



USER MANUAL

Electric fireplace heater

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Grzejnik z efektem płomienia Embego

BETRIEBSANLEITUNG

Heizkörper mit Flammeneffekt Embego

NÁVOD K OBSLUZE

Radiátor s efektem plamene Embego

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Radiateur avec effet de flamme Embego

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Radiador con efecto de llama Embego

ISTRUZIONI OPERATIVE

Radiatore con effetto fiamma Embego

MANUAL DE UTILIZARE

Radiator cu efect de flacără Embego

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Radiátor lánghatással Embego

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ohrievač s efektom plameňa Embego

KASUTUSJUHEND

Radiaator leegi efektiga Embego

VARTOTOJO VADOVAS

Radiatorius su liepsnos efektu Embego

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Radiators ar liesmas efektu Embego

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Обігрівач з ефектом полум'я Embego

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Радиатор с ефект на пламък Embego

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Grijalica s efektom plamena Embego

ANVÄNDARMANUAL

Radiator med lågeffekt Embego

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Θερμαντικό σώμα με εφέ φλόγας Embego

GEBRUIKERSHANDLEIDING
Radiator met vlammeneffect Embego
BRUGERVEJLEDNING
Radiator med flammeeffekt Embego
MANUAL DO UTILIZADOR
Aquecedor com efeito de chama Embego
PRIROČNIK ZA UPORABO
Grelec z učinkom plamena Embego
KÄYTTÖOHJE
Lämmitin liekkitehosteella Embego

M: 00026400 (LQ-FP96S)

Manufacturer / Producent / Produzent / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător / Termelő /
Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Продавец / Продавец / Proizvođač / Producent / Παραγωγός / Producent
/ Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00026400 M: LQ-FP96S



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION

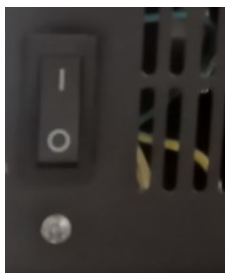
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 power settings
- Burning wood effect similar to real
- Overheating protection
- Protection against tipping over
- Temperature regulation
- Timer control
- Remote control (batteries included)

FEATURES

The Embego electric heater is a modern device with a burning wood effect that imitates natural fire, creating a cozy atmosphere in any room. Equipped with overheating protection and tipping protection, it offers two power options as well as temperature regulation and a timer, ensuring convenience and safety of use.

HOW TO OPERATE

First, turn on the main ON / OFF switch, which is located in the lower corner at the back of the fireplace.



Tip-Over Switch

This appliance is fitted with a safety tip-over switch which automatically turns it OFF when it is tipped over. Always ensure that the appliance is placed on flat solid ground before operating.

FLAME

Press the left button , you can open flame.
Press it again to turn off the flame.

HEAT SETTING

Press the right button , you can open heater (press once for low heating ;press twice for high heating; press again close the heating and flame ,will have 30seconds fan will working).

TEMPERATURE

Press the button , you can choose the temperature from 15 to 38 °C

TIMER

Press the button , you can choose the timer from 00 to 12 hours.

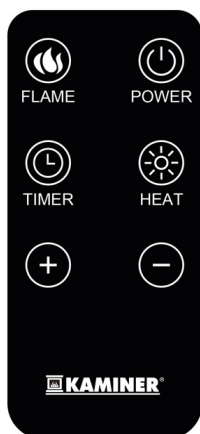
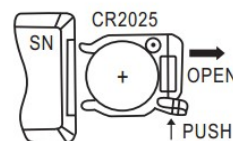
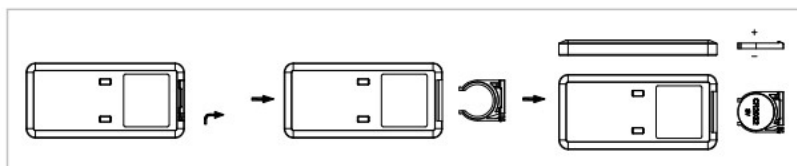
REMOTE CONTROL

The remote requires a line-of-sight path to allow for the signal to be received by the unit.

Position the unit so the receiver lens is visible from the remote control.

The symbols on the remote correspond to the symbols on the main unit, you can use it to get corresponding function.

The remote control use one button cells, model No. CR2025 (3V). We recommend the use of Lithium type battery for longer use.



Power: Press this button to turn ON the heater with the low-power setting, and press the button again to turn OFF the heater. Before the appliance stops operating, the display will show a cooling countdown, and the fan will turn OFF when the countdown finishes.

Timer: Press this button to cycle through timer settings from 0 to 12 hours, with 1 hour interval. The heater will turn OFF when the set time has passed.

Flame: Press this button to start displaying flame effects on the screen. Press again to stop displaying.

Heat: The heater has two heating power settings. Press this button to switch between the low-power setting and the high-power setting.

Temperature (+,—): The heater is equipped with a thermostat. Press these Buttons (+,—) to adjust temperature settings in the range of 15°C to 38°C. The heater will turn ON only when the setting is higher than the room temperature.

OVERHEATING SAFETY DEVICE

the heater is fitted with a safety device, if the heater overheated, it will stop working, please turn the heater off and inspect of blockage of inlet or outlet. The safety device will be restart the heater after several minutes later

If the safety device failed to restart the heater again, return the heater to your nearest service center for examination or repair.

CLEANING YOUR FAN HEATER

1. Always disconnect the appliance from the main supply before cleaning.
2. Clean the outside of the heater by wiping with damp cloth and guff with a dry cloth.
3. Do not use Benzine or any other detergents/solvents or chemical agents to clean the heater.

IMPORTANT PRECAUTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed. Please read the following instructions to ensure your safety:

1. Make sure that the power supply corresponds to the values indicated on the rating plate.
2. Before installing and using the appliance, read the operating instructions.
3. Connect the appliance to a socket that fits the plug of the heater. Socket and power requirements: 220-240V, frequency 50-60 Hz.
4. Never block or cover any openings on the heater.
5. Only use the heater on a flat surface.
6. Always unplug the appliance when not in use and when cleaning.
7. Do not leave the heater switched on unattended.
8. Never cover the heater as this may lead to a risk of fire.
9. Keep the heater at least 90 cm away from flammable materials such as furniture, curtains, bedding, clothing or paper.
10. Do not use the heater near a bath, shower or swimming pool.
11. Do not immerse the heater in water or allow water to come into contact with the plug or control device.
12. Keep the heater clean. Do not allow objects to enter the ventilation openings as this may cause electric shock, fire or damage to the heater.
13. Always provide supervision when using the heater near children.
14. Never allow the cord to touch a wet or hot surface, become twisted or within reach of children.
15. This heater is intended for indoor use only. Do not use it outdoors!
15. Do not place the heater on or near a hot gas or electric hob.
16. If the power cord is damaged, it must be replaced. Replacement may only be carried out by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any risk.
17. Do not use the appliance for any other purpose than that described in this manual.
18. The heater must not be placed directly under an electrical socket.
19. Do not leave the heater switched on overnight.
20. When cleaning, make sure not to use a wet cloth or apply water to any part of the appliance, as this may cause a short circuit or electric shock.
21. Do not use the appliance in places where water is present.

22. Make sure that the power cord is placed at the rear, away from the front panel of the heater.
23. The appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they have received appropriate instruction and supervision from a person responsible for their safety.
24. Always disconnect the power plug when moving or cleaning this appliance. When disconnecting the appliance from the mains, first switch it off using the button and then disconnect the plug. Do not tug on the power cord.
25. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
26. Caution: Do not cover anything on the heater when it is in use.
27. The heater must not be placed near an electrical socket. In addition, this fan heater should not be used near a bath, shower or swimming pool.
28. The heater is not equipped with a device for controlling the room temperature. Do not use it in small rooms where there are people who are unable to leave the room on their own, unless constant supervision is provided.
29. CAUTION: It is normal for heaters to emit an odour and smoke when they are first switched on or after a long period of disuse. The odour will disappear after the heater has been operating for a short time.
30. Do not leave the heater unattended during use. Keep the heater out of the reach of children. Use the automatic timer with caution. The heater may start working automatically if left unattended.
31. If you do not intend to use the heater for a longer period of time, disconnect the plug from the socket.
32. It is not allowed to disassemble the heater yourself.

BATTERIES AND ACCUMULATORS INFORMATION

- Batteries/rechargeable batteries should be kept out of reach of children.
- Batteries/rechargeable batteries should not be stored in easily accessible places, as they may be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor as soon as possible.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns when in contact with the skin, so always wear suitable protective gloves when touching them.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, disassembled or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Normal disposable batteries must not be charged, as there is a risk of explosion! Only charge batteries that are intended for this purpose using an appropriate charger.
- Charge the batteries before inserting them into the product
- Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Do not tamper with the power cords - this may cause a short circuit.
- Remove used batteries from the product.
- Do not throw used batteries into unsorted waste!
- Batteries must be disposed of in accordance with the rules for the disposal of hazardous electronic waste.
- If batteries are not disposed of properly, hazardous substances can pose a risk to human health or the environment. Recycling materials helps to protect natural resources.
- Batteries / rechargeable batteries must always be inserted in accordance with polarity (plus/+ and minus/-).
- Type of battery used in the product: CR2025

Information for consumers on the handling of used electrical and electronic equipment:

Used electrical and electronic equipment must not be disposed of with other household waste. Such equipment should be collected selectively, as indicated by the attached marking - a crossed-out wheeled waste container. Failure to comply with the above principle, when improperly disposing of used equipment, may pose a threat to the natural environment and human health, resulting from the presence of hazardous components in the equipment, such as: electrical wiring, plastic, switches, etc. In order to avoid the above threat, these components should be collected and properly processed by specialized companies. Dismantling used equipment on your own is not allowed. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling of used equipment. This is done in particular through active participation in the system for collecting used equipment.

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Heat output / room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,000	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1,000	kW	two or more manual stages, no room temperature control	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,000	kW	with mechanic thermostat room temperature	[no]
Power consumption				with electronic thermostat room temperature	[yes]
In off mode	P_o	0,00	W	electronic room temperature control plus day timer	[no]
In standby mode	P_{sm}	0,2	W	electronic room temperature control plus week timer	[no]
In idle mode	P_{idle}	0,2	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection	[no]
Standby mode with display of information or status			[yes]	room temperature control, with open window detection	[no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	91,5	%	distance control option	[no]
				adaptive start control	[no]
				working time limitation	[yes]
				black bulb sensor	[no]
				self-learning functionality	[no]
				control accuracy	[no]



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do okazjonalnego użytku
- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA

- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 ustawienia mocy
- Efekt płonącego drewna zbliżony do rzeczywistego
- Ochrona przed przegrzaniem
- Zabezpieczenie przed przewróceniem
- Regulacja temperatury
- Sterowanie timerem
- Pilot zdalnego sterowania (baterie w zestawie)

CHARAKTERYSTYKA

Grzejnik elektryczny Embego to nowoczesne urządzenie z efektem płonącego drewna, które imituje naturalny ogień, tworząc przytulną atmosferę w każdym pomieszczeniu. Wyposażony w funkcje ochrony przed przegrzaniem i zabezpieczenie przed przewróceniem, oferuje dwie opcje mocy oraz regulację temperatury i timer, zapewniając wygodę i bezpieczeństwo użytkowania.

JAK OBSŁUGIWAĆ

Najpierw włącz główny przełącznik ON/OFF, który znajduje się w dolnym rogu z tyłu kominka.



PRZELĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA PRZECHYŁU

To urządzenie jest wyposażone w przełącznik bezpieczeństwa przechyłu, który automatycznie wyłącza je, gdy jest przewrócone. Zawsze upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej, stabilnej powierzchni przed jego użyciem.

EFEKT PŁOMIENIA

Naciśnij lewy przycisk , aby włączyć efekt płomienia. Naciśnij go ponownie, aby wyłączyć płomień.

USTAWIENIE OGRZEWANIA

Naciśnij prawy przycisk , aby włączyć grzanie (naciśnij raz dla niskiego ogrzewania, naciśnij dwa razy dla wysokiego ogrzewania, naciśnij ponownie, aby wyłączyć grzanie i płomień – po wyłączeniu grzania, wentylator będzie pracować przez 30 sekund).

TEMPERATURA

Naciśnij przycisk , aby wybrać temperaturę od 15 do 38°C.

TIMER

Naciśnij przycisk , aby ustawić timer na 00 do 12 godzin.

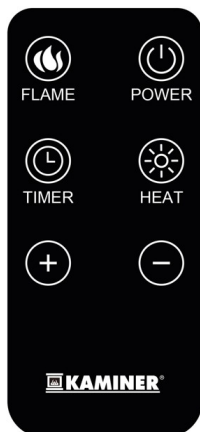
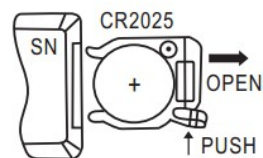
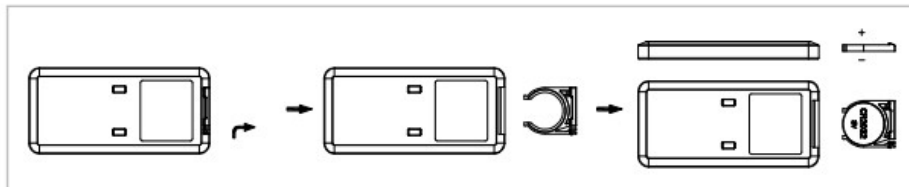
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Pilot wymaga, aby miał bezpośrednią linię widoczności do urządzenia, aby sygnał mógł być prawidłowo odebrany.

Ustaw urządzenie tak, aby soczewka odbiornika była widoczna z pilota.

Symbole na pilocie odpowiadają symbolom na głównym urządzeniu, można go używać do obsługi odpowiednich funkcji.

Pilot zdalnego sterowania używa jednej baterii guzikowej, model CR2025 (3V). Zalecamy użycie baterii litowej dla dłuższej trwałości.



Power: Naciśnij ten przycisk, aby włączyć grzejnik w trybie niskiej mocy, a następnie naciśnij ponownie, aby go wyłączyć. Przed wyłączeniem urządzenia, na wyświetlaczu pojawi się odliczanie chłodzenia, a wentylator wyłączy się po zakończeniu odliczania.

Timer: Naciśnij ten przycisk, aby przejść przez ustawienia timera od 0 do 12 godzin, z 1-godzinnym interwałem. Grzejnik wyłączy się, gdy upłynie ustawiony czas.

Flame: Naciśnij ten przycisk, aby włączyć wyświetlanie efektu płomienia na ekranie. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać wyświetlanie.

Heat: Grzejnik ma dwa ustawienia mocy grzania. Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć pomiędzy ustawieniem niskiej mocy i wysokiej mocy.

Temperature (+, —): Grzejnik jest wyposażony w termostat. Naciśnij te przyciski (+, —), aby dostosować ustawienia temperatury w zakresie od 15°C do 38°C. Grzejnik włączy się tylko wtedy, gdy ustawiona temperatura będzie wyższa niż temperatura w pomieszczeniu.

URZĄDZENIE ZABEZPIECZAJĄCE PRZED PRZEGRZANIEM

Grzejnik jest wyposażony w urządzenie bezpieczeństwa, które zatrzyma jego działanie w przypadku przegrzania. Należy wyłączyć grzejnik i sprawdzić, czy nie ma blokady wlotu lub wylotu powietrza. Urządzenie bezpieczeństwa ponownie uruchomi grzejnik po kilku minutach.

Jeśli urządzenie bezpieczeństwa nie uruchomi grzejnika ponownie, należy oddać grzejnik do najbliższego serwisu w celu sprawdzenia lub naprawy.

CZYSZCZENIE GRZEJNIKA

1. Zawsze odłącz urządzenie od źródła zasilania przed jego czyszczeniem.
2. Wytrzyj zewnętrzną część grzejnika wilgotną szmatką, a następnie przetrzyj go suchą szmatką.
3. Nie używaj benzyny ani żadnych innych detergentów, rozpuszczalników lub środków chemicznych do czyszczenia grzejnika.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad ostrożności. Prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami, które mają na celu zapewnienie Państwa bezpieczeństwa:

1. Upewnij się, że zasilanie odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej.
2. Przed przystąpieniem do instalacji i eksploatacji urządzenia, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
3. Urządzenie podłączaj do gniazda pasującego do wtyczki grzejnika. Wymagania dotyczące gniazdka i zasilania: 220-240V, częstotliwość 50-60 Hz.
4. Nigdy nie blokuj ani nie zasłaniaj żadnych otworów grzejnika.
5. Używaj grzejnika tylko na płaskiej powierzchni.
6. Zawsze odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i podczas czyszczenia.
7. Nie pozostawiaj grzejnika włączonego bez nadzoru.
8. Nigdy nie przykrywaj grzejnika, ponieważ może to prowadzić do ryzyka pożaru.
9. Zachowaj co najmniej 90 cm odległości od grzejnika od materiałów łatwopalnych, takich jak meble, firany, pościel, ubrania czy papier.
10. Nie używaj grzejnika w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
11. Nie zanurzaj grzejnika w wodzie ani nie dopuszczaj, aby woda miała kontakt z wtyczką lub urządzeniem sterującym.
12. Utrzymuj grzejnik w czystości. Nie pozwól, aby obiekty dostawały się do otworów wentylacyjnych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie grzejnika.
13. W przypadku używania grzejnika w pobliżu dzieci, zawsze zapewnij nadzór.
14. Nigdy nie pozwól, aby przewód dotykał mokrej lub gorącej powierzchni, skrzył się lub był w zasięgu dzieci.
15. Grzejnik przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach. Nie używaj go na zewnątrz!
16. Nie umieszczaj grzejnika na lub w pobliżu gorącej płyty gazowej lub elektrycznej.

17. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić. Wymiany może dokonać jedynie producent, jego przedstawiciel serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć ryzyka.
18. Nie używaj urządzenia do innych celów niż te, które zostały opisane w tej instrukcji.
19. Grzejnik nie może być umieszczony bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
20. Nie pozostawiaj grzejnika włączonego na całą noc.
21. Podczas czyszczenia upewnij się, że nie używasz mokrej ściereczki ani nie stosujesz wody na żadną część urządzenia, ponieważ może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
22. Nie używaj urządzenia w miejscach, gdzie obecna jest woda.
23. Upewnij się, że przewód zasilający jest umieszczony z tyłu, z dala od przedniego panelu grzejnika.
24. Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały odpowiednią instrukcję i nadzór osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
25. Zawsze odłączaj wtyczkę zasilania podczas przenoszenia lub czyszczenia tego urządzenia. Podczas odłączania urządzenia od sieci najpierw wyłącz je przyciskiem, a następnie odłącz wtyczkę. Nie szarp za kabel zasilający.
26. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
27. Uwaga: Nie przykrywaj niczego na grzejniku podczas jego używania.
28. Grzejnik nie może być umieszczony w pobliżu gniazdka elektrycznego. Ponadto, nie należy używać tego wentylatora grzewczego w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
29. Grzejnik nie jest wyposażony w urządzenie do kontroli temperatury w pomieszczeniu. Nie używaj go w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić pokoju, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
30. **UWAGA:** Jest to normalne, że grzejniki wydzielają zapach i dym, gdy są włączane po raz pierwszy lub po długim okresie nieużywania. Zapach zniknie po krótkim czasie pracy grzejnika.
31. Nie pozostawiaj grzejnika bez nadzoru podczas użytkowania. Trzymaj grzejnik w miejscu niedostępnym dla dzieci. Z rozumą używaj automatycznego wyłącznika czasowego. Może dojść do automatycznego działania grzejnika pozostawionego bez nadzoru.
32. Jeśli zamierzasz przez dłuższy czas nie korzystać z grzejnika, odłącz wtyczkę z gniazdka.
33. Samodzielne rozkręcanie grzejnika jest niedozwolone.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BATERII I AKUMULATORÓW

- Baterie / akumulatory należy trzymać z dala od dzieci.
- Nie należy przechowywać baterii/akumulatorów w łatwo dostępnych miejscach, istnieje bowiem ryzyko, że mogą zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe. W przypadku połknięcia należy jak najszybciej skontaktować się z lekarzem.
- Nieszczelne lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia w kontakcie ze skórą, dotykając ich należy więc zawsze stosować odpowiednie rękawice ochronne.
- Baterii/akumulatorów nie wolno zwierać, rozmontowywać lub wrzucać do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu!
- Zwykłych baterii jednorazowych nie należy ładować, istnieje bowiem niebezpieczeństwo wybuchu! Należy ładować wyłącznie akumulatory przeznaczone do tego celu, używając przy tym odpowiedniej ładowarki.
- Należy naładować akumulatorki przed ich włożeniem do produktu
- Akumulatorki należy ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie wolno mieszać baterii alkalicznych, standardowych(węglowo-cynkowych) oraz akumulatorów(niklowo-kadmowe).
- Nigdy nie mieszaj nowych i starych baterii.
- Zabrania się ingerencji w przewody zasilające – może to spowodować zwarcie.
- Wyczerpane baterie należy usunąć z produktu.
- Nie wyrzucać zużytych baterii do niesegregowanych śmieci!
- Baterie należy usuwać zgodnie z zasadami utylizacji niebezpiecznych odpadów elektronicznych.
- Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutylizowane, substancje niebezpieczne mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego. Recykling materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.
- Baterie / akumulatory należy zawsze wkładać zgodnie z polaryzacją (plus/+ i minus/-).
- Typ baterii stosowanych w produkcie: CR2025

Informacja dla konsumenta o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym:

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt taki należy zbierać selektywnie, o czym informuje załączone oznakowanie — przekreślony kołowy kontener na odpady. Nie przestrzeganie powyższej zasady, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych takich jak np.: okablowanie elektryczne, tworzywo sztuczne, wyłączniki itp. Aby uniknąć powyższego zagrożenia, składniki te powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Gospodarstwa domowe spełniają ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez aktywne uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń.

Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka	Pozycja	Jednostka
Wydajność cieplna				Regulacja wydajności cieplnej / temperatury pomieszczenia (wybierz jedno)	
Nominalna wydajność cieplna	P _{nom}	2,000	kW	jednoetapowa wydajność cieplna i brak regulacji temperatury pomieszczenia	[nie]
Minimalna wydajność cieplna (wskazująca)	P _{min}	1,000	kW	dwa lub więcej etapów ręcznych, brak regulacji temperatury pomieszczenia	[nie]
Maksymalna ciągła wydajność cieplna	P _{max,c}	2,000	kW	z mechanicznym termostatem temperatury pomieszczenia	[nie]
Zużycie energii				z elektronicznym termostatem temperatury pokojowej	[tak]
W trybie wyłączenia	P _o	0,00	W	elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia + dzienny timer	[nie]
W trybie czuwania	P _{sm}	0,2	W	elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia + tygodniowy timer	[nie]
W trybie bezczynności	P _{idle}	0,2	W	Inne opcje sterowania (możliwy wybór wielu)	
W trybie czuwania w sieci	P _{smn}	N/D	W	regulacja temperatury pomieszczenia z detekcją obecności	[nie]
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu			[tak]	regulacja temperatury pomieszczenia z detekcją otwartego okna	[nie]
Sezonowa sprawność energetyczna ogrzewania przestrzeni w trybie aktywnym	η _{on}	91,5%	%	opcja zdalnego sterowania	[nie]
				adaptacyjne sterowanie startem	[nie]
				ograniczenie czasu pracy	[tak]
				czujnik czarnej kuli	[nie]
				funkcja samouczenia	[nie]
				dokładność sterowania	[nie]



DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION

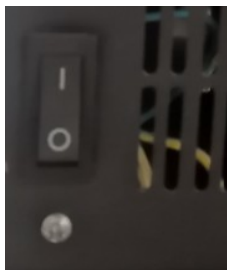
- 220 240 V ~ 50 60 Hz 2000 W
- 2 Leistungsstufen
- Brennender Holzeffekt nahezu real
- Überhitzungsschutz
- Kippschutz
- Temperaturkontrolle
- Timer-Steuerung
- Fernbedienung (Batterien enthalten)

MERKMAL

Der Elektroofen Embego ist ein modernes Gerät mit Holzbrenneffekt, das natürliches Feuer imitiert und in jedem Raum eine gemütliche Atmosphäre schafft. Ausgestattet mit Überhitzungsschutz und Kippschutz bietet es zwei Leistungsstufen sowie Temperaturregelung und Timer und sorgt so für Komfort und Sicherheit bei der Anwendung.

WIE MAN SIE BENUTZT

Schalten Sie zuerst den Haupt-EIN/AUS-Schalter ein, der sich in der unteren Ecke an der Rückseite des Kamins befindet.



Kippsicherheitsschalter

Dieses Gerät ist mit einem Kippschutzschalter ausgestattet, der es automatisch ausschaltet, wenn es umkippt. Stellen Sie vor der Verwendung immer sicher, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.

FLAMME

Drücken Sie die linke Taste , um die Flamme zu öffnen. Drücken Sie erneut, um die Flamme auszuschalten.

KÜHLSTUFE

Durch Drücken der rechten Taste  können Sie die Heizung öffnen (einmal drücken für niedrige Heizung, zweimal drücken für hohe Heizung, erneut drücken, um Heizung und Flamme zu schließen, der Ventilator läuft 30 Sekunden lang).

TEMPERATUR

Drücken Sie die Taste , Sie können die Temperatur von 15 bis 38 °C wählen

TIMER

Drücken Sie die Taste , Sie können den Timer von 00 bis 12 Stunden auswählen.

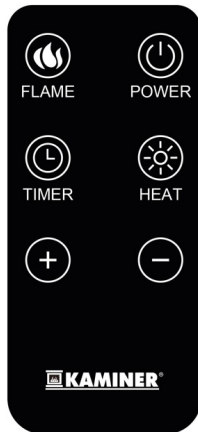
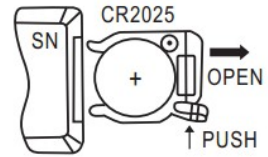
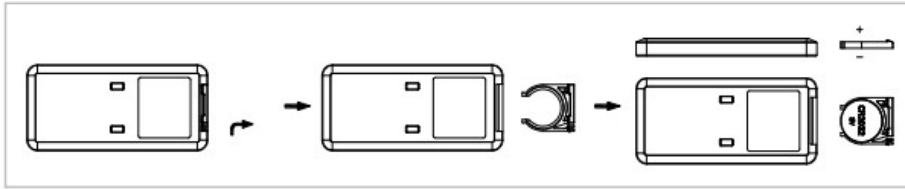
FERNBEDIENUNG

Der Pilot benötigt eine direkte Sichtverbindung zum Gerät, damit das Signal einwandfrei empfangen werden kann.

Positionieren Sie das Gerät so, dass die Empfängerlinse von der Fernbedienung aus sichtbar ist.

Die Symbole auf der Fernbedienung entsprechen den Symbolen auf dem Hauptgerät und können zur Bedienung der entsprechenden Funktionen verwendet werden.

Die Fernbedienung verwendet eine Knopfzellenbatterie, Modell CR2025 (3 V). Für eine längere Lebensdauer empfehlen wir die Verwendung einer Lithiumbatterie.



Power: Drücken Sie diese Taste, um die Heizung im Energiesparmodus einzuschalten, und drücken Sie sie dann erneut, um sie auszuschalten. Bevor das Gerät ausgeschaltet wird, wird auf dem Display ein Abkühl-Countdown angezeigt und der Ventilator schaltet sich ab, sobald der Countdown abgelaufen ist.

Timer: Drücken Sie diese Taste, um die Timereinstellungen von 0 bis 12 Stunden in 1-Stunden-Intervallen zu durchlaufen. Die Heizung schaltet sich aus, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Flame: Drücken Sie diese Taste, um einen Flammeneffekt auf dem Bildschirm anzuzeigen. Drücken Sie erneut, um die Anzeige zu stoppen.

Heat: Die Heizung verfügt über zwei Wärmestufen. Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Einstellungen für niedrige und hohe Leistung umzuschalten.

Temperature (+, —): Der Heizkörper ist mit einem Thermostat ausgestattet. Drücken Sie diese Tasten (+, —), um die Temperatureinstellungen von 15 °C bis 38 °C anzupassen. Die Heizung schaltet sich nur ein, wenn die eingestellte Temperatur höher ist als die Raumtemperatur.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Der Heizkörper ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die seinen Betrieb im Falle einer Überhitzung stoppt. Schalten Sie die Heizung aus und prüfen Sie, ob der Lufteinlass oder -auslass blockiert ist. Die Sicherheitsvorrichtung startet die Heizung nach einigen Minuten neu.

Wenn die Sicherheitsvorrichtung den Heizer nicht neu startet, bringen Sie den Heizer zur Überprüfung oder Reparatur zum nächstgelegenen Servicecenter.

KÜHLERREINIGUNG

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer von der Stromquelle.
2. Wischen Sie die Außenseite des Heizkörpers mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Heizgeräts kein Benzin oder andere Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Chemikalien.

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Beim Umgang mit Elektrogeräten sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden. Bitte lesen Sie zu Ihrer Sicherheit die folgenden Hinweise:

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den auf dem Typenschild angegebenen Werten entspricht.
2. Bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung.
3. Schließen Sie das Gerät an eine zum Heizungsstecker passende Steckdose an. Steckdosen- und Stromanforderungen: 220–240 V, Frequenz 50–60 Hz.
4. Blockieren oder verdecken Sie niemals Heizkörperöffnungen.
5. Verwenden Sie das Heizgerät nur auf einer ebenen Fläche.
6. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und zum Reinigen immer den Stecker aus der Steckdose.
7. Lassen Sie die Heizung nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
8. Decken Sie den Heizer niemals ab, da dies zu Brandgefahr führen kann.
9. Halten Sie zwischen dem Heizgerät und brennbaren Materialien wie Möbeln, Vorhängen, Bettzeug, Kleidung oder Papier einen Abstand von mindestens 90 cm ein.
10. Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
11. Tauchen Sie den Heizer nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser mit dem Stecker oder dem Steuergerät in Berührung kommen.
12. Halten Sie Ihren Heizkörper sauber. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen gelangen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Heizgerät führen kann.
13. Beaufsichtigen Sie Kinder stets, wenn Sie das Heizgerät in der Nähe verwenden.
14. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals eine nasse oder heiße Oberfläche berührt, sich nicht verdreht oder in die Reichweite von Kindern gelangt.
15. Das Heizgerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Nicht im Freien verwenden!
16. Stellen Sie das Heizgerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds.

17. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ersetzen Sie es. Um jegliches Risiko zu vermeiden, darf der Austausch nur vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
19. Der Heizkörper darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
20. Lassen Sie die Heizung nicht die ganze Nacht eingeschaltet.
21. Achten Sie beim Reinigen darauf, kein nasses Tuch zu verwenden und kein Wasser auf Teile des Geräts zu bringen, da dies zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen kann.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, wo Wasser vorhanden ist.
23. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel auf der Rückseite und nicht in der Nähe der Vorderseite des Heizgeräts verläuft.
24. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie haben eine entsprechende Einweisung und Aufsicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person erhalten.
25. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät bewegen oder reinigen. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, schalten Sie es zunächst mit der Taste aus und ziehen Sie dann den Stecker. Nicht am Netzkabel ziehen.
26. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
27. Hinweis: Decken Sie während des Betriebs nichts auf dem Heizgerät ab.
28. Das Heizgerät darf nicht in der Nähe einer Steckdose aufgestellt werden. Verwenden Sie diesen Heizlüfter außerdem nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
29. Der Heizkörper ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie es nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
30. **HINWEIS:** Es ist normal, dass Heizgeräte beim ersten Einschalten oder nach längerer Nichtbenutzung Gerüche und Rauch abgeben. Der Geruch verschwindet nach kurzer Betriebszeit der Heizung.
31. Lassen Sie das Heizgerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Bewahren Sie das Heizgerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verwenden Sie Ihren automatischen Abschalttimer mit Vorsicht. Wenn eine Heizung unbeaufsichtigt bleibt, kann es sein, dass sie automatisch funktioniert.
32. Wenn Sie die Heizung längere Zeit nicht benutzen möchten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
33. Das selbstständige Zerlegen des Heizkörpers ist nicht gestattet.

INFORMATIONEN ZU BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie Batterien/Akkus nicht an leicht zugänglichen Orten auf, da die Gefahr besteht, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Bei Verschlucken schnellstmöglich einen Arzt aufsuchen.
- Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Verbrennungen verursachen, tragen Sie deshalb beim Berühren immer geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Einwegbatterien dürfen nicht geladen werden, da Explosionsgefahr besteht! Laden Sie die dafür vorgesehenen Akkus nur mit einem geeigneten Ladegerät.
- Bitte laden Sie die Batterien auf, bevor Sie sie in das Produkt einlegen.
- Wiederaufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbaren (Nickel-Cadmium) Batterien.
- Mischen Sie niemals neue und alte Batterien.
- Es ist verboten, die Stromkabel zu manipulieren – dies könnte einen Kurzschluss verursachen.
- Leere Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden.
- Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den unsortierten Müll!
- Batterien müssen entsprechend den Vorschriften zur Entsorgung gefährlicher Elektronikschrott entsorgt werden.
- Bei unsachgemäßer Entsorgung von Batterien können gefährliche Stoffe eine Gefahr für die menschliche Gesundheit oder die Umwelt darstellen. Durch das Recycling von Materialien werden natürliche Ressourcen geschont.
- Batterien/Akkus müssen immer unter Beachtung der Polarität (Plus/+ und Minus/-) eingelegt werden.
- Im Produkt verwendeter Batterietyp: CR2025

Informationen für Verbraucher zum Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Solche Geräte müssen gemäß der angebrachten Kennzeichnung – einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern – einer getrennten Sammlung zugeführt werden. Bei Nichtbeachtung des oben genannten Grundsatzes kann es bei unsachgemäßer Entsorgung von Altgeräten zu einer Gefährdung der Umwelt und der menschlichen Gesundheit kommen, da die Geräte gefährliche Komponenten enthalten, wie z. B. elektrische Leitungen, Kunststoff, Schalter usw. Um diese Gefahr zu vermeiden, sollten diese Komponenten gesammelt und von spezialisierten Unternehmen ordnungsgemäß verarbeitet werden. Eine eigenmächtige Demontage von Altgeräten ist nicht gestattet. Den Haushalten kommt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung zu, einschließlich des Recyclings gebrauchter Geräte. Dies geschieht insbesondere durch die aktive Teilnahme an der Altgeräterücknahme.

Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Wärmeleistung				Wärmeleistung / Raumtemperaturregelung (eine Option auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,000	kW	Einstufige Heizleistung ohne Raumtemperaturregelung	[nein]
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P_{min}	1,000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, ohne Raumtemperaturregelung	[nein]
Maximale Dauerwärmeleistung	$P_{max,c}$	2,000	kW	Mit mechanischem Thermostat, Raumtemperaturregelung	[nein]
Stromverbrauch				Mit elektronischem Thermostat Raumtemperatur	[ja]
				Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	[nein]
Im ausgeschalteten Zustand	P_o	0,00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr	[nein]
Im Standby-Modus	P_{sm}	0,2	W	Andere Steuerungsoptionen (mehrere Optionen möglich)	
Im Leerlaufmodus	P_{idle}	0,2	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	[nein]
Im Netzwerk-Standby	P_{nsm}	n.v.	W	Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	[nein]
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status			[ja]	Fernsteuerungsoption	[nein]
Saisonale Raumheizungs-Energieeffizienz im aktiven Modus	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Adaptiver Startbetrieb	[nein]
				Begrenzung der Betriebszeit	[ja]
				Schwarzstrahlsensor	[nein]
				Selbstlernende Funktionalität	[nein]
				Steuerungsgenauigkeit	[nein]



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo k občasnému použití
- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE

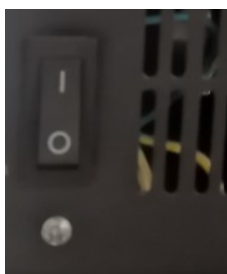
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 nastavení výkonu
- Efekt hořícího dřeva blízky skutečnosti
- Ochrana proti přehřátí
- Ochrana proti převrácení
- Regulace teploty
- Ovládání časovače
- Dálkové ovládání (baterie jsou součástí balení)

CHARAKTERISTICKÝ

Elektrický ohřívač Embego je moderní zařízení s efektem hořícího dřeva, které napodobuje přírodní oheň a vytváří útulnou atmosféru v každé místnosti. Je vybaven ochranou proti přehřátí a ochranou proti převržení a nabízí dvě možnosti napájení, stejně jako ovládání teploty a časovač, což zajišťuje pohodlí a bezpečnost používání.

JAK POUŽÍVAT

Nejprve zapněte hlavní vypínač ON/OFF, který se nachází ve spodním rohu v zadní části krbu.



BEZPEČNOSTNÍ SPÍNAČ NAKLOPENÍ

Tato jednotka je vybavena bezpečnostním spínačem proti převrácení, který ji automaticky vypne, pokud se převrhne. Před použitím se vždy ujistěte, že je zařízení umístěno na rovném a stabilním povrchu.

PLAMEN

Stisknutím levého tlačítka  můžete otevřít plamen. Opětovným stisknutím plamen vypnete.

NASTAVENÍ TEPLA

Stisknutím pravého tlačítka  můžete otevřít topení (stiskněte jednou pro nízký ohřev; stiskněte dvakrát pro vysoký ohřev; znovu stiskněte zavřete ohřev a plamen, ventilátor bude fungovat 30 sekund).

TEPLOTA

Stiskněte tlačítko , můžete zvolit teplotu od 15 do 38 °C

ČASOVAČ

Stiskněte tlačítko , můžete zvolit časovač od 00 do 12 hodin.

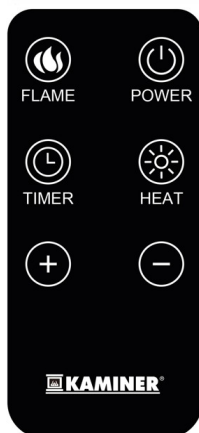
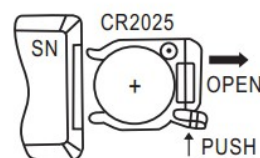
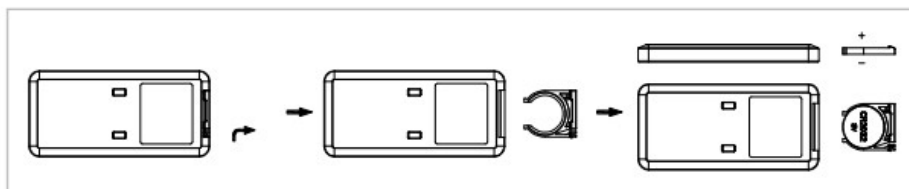
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Pilot vyžaduje, aby měl přímou viditelnost na zařízení, aby mohl být signál správně přijímán.

Umístěte zařízení tak, aby čočka přijímače byla viditelná z dálkového ovladače.

Symbyoly na dálkovém ovladači odpovídají symbolům na hlavní jednotce a lze je použít k ovládání příslušných funkcí.

Dálkové ovládání používá jednu knoflíkovou baterii, model CR2025 (3V). Pro delší výdrž doporučujeme použít lithiovou baterii.



Power: Stisknutím tohoto tlačítka zapnete ohřívač v režimu nízké spotřeby, dalším stisknutím jej vypnete. Před vypnutím jednotky se na displeji zobrazí odpočítávání chlazení a po dokončení odpočítávání se vypne ventilátor.

Timer: Stisknutím tohoto tlačítka můžete procházet nastavením časovače od 0 do 12 hodin v 1hodinových intervalech. Ohřívač se vypne po uplynutí nastaveného času.

Flame: Stisknutím tohoto tlačítka zobrazíte na obrazovce efekt plamene. Dalším stisknutím zastavíte zobrazení.

Heat: Topení má dvě nastavení teploty. Stisknutím tohoto tlačítka přepnete mezi nastavením nízkého a vysokého výkonu.

Temperature (+, —): Radiátor je vybaven termostatem. Stisknutím těchto tlačítek (+, —) upravíte nastavení teploty od 15°C do 38°C. Ohřívač se zapne pouze tehdy, když je nastavená teplota vyšší než teplota v místnosti.

ZAŘÍZENÍ NA OCHRANU PŘEHŘÁTÍ

Radiátor je vybaven pojistkou, která zastaví jeho chod v případě přehřátí. Vypněte ohřívač a zkontrolujte, zda není ucpaný vstup nebo výstup vzduchu. Bezpečnostní zařízení restartuje ohřívač po několika minutách.

Pokud bezpečnostní zařízení nerestartuje ohřívač, odneste ohřívač do nejbližšího servisního střediska na kontrolu nebo opravu.

ČIŠTĚNÍ RADIÁTORŮ

1. Před čištěním spotřebič vždy odpojte od zdroje napájení.
2. Otřete vnější část chladiče vlhkým hadříkem a poté jej otřete suchým hadříkem.
3. K čištění ohřívače nepoužívejte benzín ani jiné čisticí prostředky, rozpouštědla nebo chemikálie.

DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ

Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření. Přečtěte si prosím následující pokyny, abyste zajistili svou bezpečnost:

1. Ujistěte se, že napájení odpovídá hodnotám uvedeným na typovém štítku.
2. Před instalací a provozem zařízení si přečtěte návod k použití.
3. Připojte zařízení do zásuvky, která odpovídá zástrčce ohřívače. Požadavky na zásuvku a napájení: 220-240V, frekvence 50-60 Hz.
4. Nikdy neblokuje ani nezakrývejte žádné otvory chladiče.
5. Ohřívač používejte pouze na rovném povrchu.
6. Když spotřebič nepoužíváte a při čištění, vždy jej odpojte ze zásuvky.
7. Nenechávejte ohřívač zapnutý bez dozoru.
8. Ohřívač nikdy nezakrývejte, protože to může vést k riziku požáru.
9. Udržujte ohřívač ve vzdálenosti alespoň 90 cm od hořlavých materiálů, jako je nábytek, závěsy, lůžkoviny, oblečení nebo papír.
10. Nepoužívejte ohřívač v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
11. Neponořujte ohřívač do vody a nedovolte, aby se voda dostala do kontaktu se zástrčkou nebo ovládacím zařízením.
12. Udržujte svůj radiátor čistý. Nedovolte, aby se do ventilačních otvorů dostaly předměty, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození ohřívače.
13. Při používání ohřívače v blízkosti dětí vždy zajistěte dozor.
14. Nikdy nedovolte, aby se kabel dotýkal vlhkého nebo horkého povrchu, aby se zkroutil, nebo aby byl v dosahu dětí.
15. Ohřívač je určen pro vnitřní použití. Nepoužívejte jej venku!
16. Neumísťujte ohřívač na horkou plynovou nebo elektrickou varnou desku nebo do jejich blízkosti.
17. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn. Výměnu smí provést pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli riziku.
18. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než které jsou popsány v tomto návodu.
19. Radiátor nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.
20. Nenechávejte ohřívač zapnutý celou noc.
21. Při čištění nepoužívejte mokré hadříky ani nenanášejte vodu na žádnou část zařízení, protože by mohlo dojít ke zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.
22. Nepoužívejte zařízení v místech, kde se vyskytuje voda.
23. Ujistěte se, že napájecí kabel je umístěn vzadu, mimo přední panel ohřívače.
24. Spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nedostaly odpovídající pokyny a dohled od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
25. Při přemísťování nebo čištění tohoto zařízení vždy odpojte napájecí kabel. Při odpojování zařízení ze sítě jej nejprve vypněte tlačítkem a poté odpojte zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.

26. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
27. Poznámka: Během používání nic na ohřívači nezakrývejte.
28. Ohřívač nesmí být umístěn v blízkosti elektrické zásuvky. Dále nepoužívejte tento ventilátor v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
29. Radiátor není vybaven zařízením pro regulaci pokojové teploty. Nepoužívejte jej v malých místnostech, kde jsou lidé, kteří nemohou sami opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
30. **POZNÁMKA:** Je normální, že ohřívače vydávají zápach a kouř, když jsou poprvé zapnuty nebo po dlouhé době nepoužívání. Po krátké době provozu ohřívače zápach zmizí.
31. Během používání nenechávejte ohřívač bez dozoru. Uchovávejte ohřívač mimo dosah dětí. Časovač automatického vypnutí používejte opatrně. Pokud je ohřívač ponechán bez dozoru, může pracovat automaticky.
32. Pokud nebudete ohřívač delší dobu používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
33. Demontáž radiátoru svépomocí není povolena.

INFORMACE O BATERIÍCH A AKUMULÁTORECH

- Udržujte baterie/akumulátory mimo dosah dětí.
- Baterie/akumulátory neskladujte na snadno přístupných místech, protože hrozí jejich spolknutí dětmi nebo domácími zvířaty. Při požití co nejdříve kontaktujte lékaře.
- Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit popáleniny, proto vždy používejte vhodné ochranné rukavice, když se jich dotýkáte.
- Baterie/akumulátory se nesmí zkratovat, rozebírat nebo házet do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Běžné jednorázové baterie by se neměly nabíjet, protože hrozí nebezpečí výbuchu! Nabíjejte pouze baterie určené k tomuto účelu pomocí vhodné nabíječky.
- Před vložením do výrobku baterie nabíjete.
- Nabíjecí baterie by se měly nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Nekombinujte alkalické, standardní (uhlík-zinkové) a dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.
- Nikdy nekombinujte nové a staré baterie.
- Je zakázáno zasahovat do napájecích kabelů - může dojít ke zkratu.
- Vybíjení baterie je nutné z výrobku vyjmout.
- Použité baterie nevyhazujte do netříděného odpadu!
- Baterie musí být zlikvidovány v souladu s pravidly pro likvidaci nebezpečného elektronického odpadu.
- Pokud baterie nejsou správně zlikvidovány, nebezpečné látky mohou představovat riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí. Recyklace materiálů pomáhá šetřit přírodní zdroje.
- Baterie/akumulátory musí být vždy vkládány s ohledem na polaritu (plus/+ a minus/-).
- Typ baterií použitých v produktu: CR2025

Informace pro spotřebitele o zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními

Použitá elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s ostatním domovním odpadem. Takové zařízení by mělo být sbíráno selektivně, jak je uvedeno na připojeném označení – přeškrtnutý kontejner na odpad na kolech. Nedodržení výše uvedené zásady může v případě nesprávné likvidace použitého zařízení představovat ohrožení životního prostředí a lidského zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení, jako jsou: elektrické rozvody, plasty, vypínače atd. Aby se předešlo výše uvedené hrozbě, měly by být tyto součásti shromažďovány a řádně zpracovány specializovanými firmami. Vlastní demontáž použitého zařízení není povolena. Domácnosti hrají důležitou roli v přispění k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Děje se tak zejména aktivní účastí v systému sběru použitého zařízení.

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Regulace tepelného výkonu / pokojové teploty (vyberte jednu možnost)	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,000	kW	Jednostupňový výkon bez regulace pokojové teploty	[ne]
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	1,000	kW	Dvě nebo více manuálních stupňů bez regulace pokojové teploty	[ne]
Maximální stálý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,000	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci pokojové teploty	[ne]
Spotřeba energie				S elektronickým termostatem pokojové teploty	[ano]
				Elektronická regulace teploty plus denní časovač	[ne]
Ve vypnutém stavu	P_o	0,00	W	Elektronická regulace teploty plus týdenní časovač	[ne]
V pohotovostním režimu	P_{sm}	0,2	W	Další možnosti řízení (možný vícenásobný výběr)	
V nečinném režimu	P_{idle}	0,2	W	Regulace teploty s detekcí přítomnosti	[ne]
V síťovém pohotovostním režimu	P_{nsm}	n.v.	W	Regulace teploty s detekcí otevřeného okna	[ne]
Pohotovostní režim se zobrazováním informací nebo stavu			[ano]	Možnost dálkového ovládání	[ne]
Sezónní účinnost vytápění prostoru v aktivním režimu	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Adaptivní start řízení	[ne]
				Omezení doby provozu	[ano]
				Senzor černé koule	[ne]
				Samoučící funkce	[ne]
				Přesnost řízení	[ne]



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Ce produit convient uniquement aux espaces bien isolés ou à une utilisation occasionnelle.
- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION

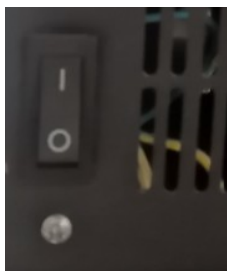
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 réglages de puissance
- Effet bois brûlé proche du réel
- Protection contre la surchauffe
- Protection anti-basculement
- Contrôle de la température
- Contrôle de la minuterie
- Télécommande (piles incluses)

CARACTÉRISTIQUES

Le radiateur électrique Embego est un appareil moderne avec un effet de bois brûlant qui imite le feu naturel, créant une atmosphère chaleureuse dans n'importe quelle pièce. Équipé d'une protection contre la surchauffe et d'une protection anti-basculement, il offre deux options d'alimentation ainsi qu'un contrôle de la température et une minuterie, garantissant commodité et sécurité d'utilisation.

MODE D'EMPLOI

Tout d'abord, allumez l'interrupteur principal ON/OFF, situé dans le coin inférieur à l'arrière du foyer.



INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ D'INCLINAISON

Cet appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité anti-basculement qui l'éteint automatiquement en cas de basculement. Assurez-vous toujours que l'appareil est placé sur une surface plane et stable avant utilisation.

FLAMME

Appuyez sur le bouton gauche  pour allumer la flamme. Appuyez à nouveau pour éteindre la flamme.

RÉGLAGE DE LA CHALEUR

Appuyez sur le bouton droit  pour allumer le chauffage (une fois pour une chaleur douce, deux fois pour une chaleur forte, et une fois de plus pour éteindre la flamme et la chaleur. Le ventilateur fonctionnera pendant 30 secondes).

TEMPÉRATURE

Appuyez sur le bouton  pour régler la température de 15 à 38 °C.

MINUTERIE

Appuyez sur le bouton  pour régler la minuterie de 0 à 12 heures.

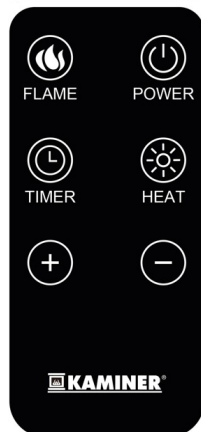
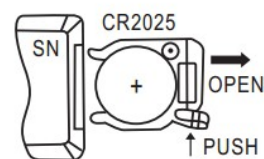
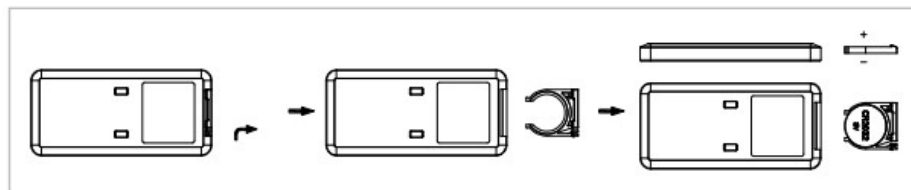
TÉLÉCOMMANDE

Le pilote doit avoir une ligne de vue directe sur l'appareil pour que le signal puisse être correctement reçu.

Positionnez l'appareil de manière à ce que la lentille du récepteur soit visible depuis la télécommande.

Les symboles de la télécommande correspondent aux symboles de l'unité principale et peuvent être utilisés pour actionner les fonctions correspondantes.

La télécommande utilise une pile bouton, modèle CR2025 (3V). Nous recommandons l'utilisation d'une batterie au lithium pour une plus grande durabilité.



Power: Appuyez sur ce bouton pour allumer le radiateur en mode basse consommation, puis appuyez à nouveau pour l'éteindre. Avant que l'appareil ne s'éteigne, un compte à rebours de refroidissement apparaîtra sur l'écran et le ventilateur s'éteindra une fois le compte à rebours terminé.

Timer: Appuyez sur ce bouton pour parcourir les réglages de la minuterie de 0 à 12 heures, par intervalles d'une heure. Le chauffage s'éteindra une fois le temps défini écoulé.

Flame: Appuyez sur ce bouton pour afficher un effet de flamme sur l'écran. Appuyez à nouveau pour arrêter l'affichage.

Heat: Le radiateur dispose de deux réglages de chaleur. Appuyez sur ce bouton pour basculer entre les réglages de faible puissance et de haute puissance.

Temperature (+, —) : Le radiateur est équipé d'un thermostat. Appuyez sur ces boutons (+, —) pour régler les paramètres de température de 15°C à 38°C. Le chauffage ne s'allumera que lorsque la température réglée sera supérieure à la température ambiante.

DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Le radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité qui arrêtera son fonctionnement en cas de surchauffe. Éteignez le chauffage et vérifiez que l'entrée ou la sortie d'air n'est pas obstruée. Le dispositif de sécurité redémarrera le chauffage après quelques minutes. Si le dispositif de sécurité ne redémarre pas le radiateur, apportez le radiateur au centre de service le plus proche pour examen ou réparation.

NETTOYAGE DU RADIATEUR

1. Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de le nettoyer.
2. Essuyez l'extérieur du radiateur avec un chiffon humide, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
3. N'utilisez pas d'essence ni d'autres détergents, solvants ou produits chimiques pour nettoyer le radiateur.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être respectées. Veuillez lire les instructions suivantes pour assurer votre sécurité :

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
2. Avant d'installer et d'utiliser l'appareil, veuillez lire le manuel d'instructions.
3. Branchez l'appareil sur une prise adaptée à la fiche du radiateur. Prise et alimentation électrique : 220-240V, fréquence 50-60 Hz.
4. Ne jamais bloquer ni couvrir les ouvertures du radiateur.
5. Utilisez le radiateur uniquement sur une surface plane.
6. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et lors du nettoyage.
7. Ne laissez pas le radiateur allumé sans surveillance.
8. Ne couvrez jamais le radiateur car cela peut entraîner un risque d'incendie.
9. Gardez le radiateur à au moins 90 cm de distance des matériaux inflammables tels que les meubles, les rideaux, la literie, les vêtements ou le papier.
10. N'utilisez pas le radiateur à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
11. Ne pas immerger le radiateur dans l'eau et ne pas laisser l'eau entrer en contact avec la fiche ou le dispositif de commande.
12. Gardez votre radiateur propre. Ne laissez pas d'objets pénétrer dans les ouvertures de ventilation, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager le radiateur.
13. Assurez toujours une surveillance lorsque vous utilisez le radiateur à proximité d'enfants.
14. Ne laissez jamais le cordon toucher une surface humide ou chaude, se tordre ou être à la portée des enfants.
15. Le radiateur est destiné à une utilisation en intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur !
16. Ne placez pas le radiateur sur ou à proximité d'une plaque de cuisson à gaz ou électrique chaude.
17. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé. Le remplacement ne peut être effectué que par le fabricant, son représentant de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
18. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
19. Le radiateur ne doit pas être placé directement sous une prise électrique.
20. Ne laissez pas le chauffage allumé toute la nuit.
21. Lors du nettoyage, veillez à ne pas utiliser de chiffon humide ni à appliquer de l'eau sur une partie quelconque de l'appareil, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
22. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il y a de l'eau.
23. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est placé à l'arrière, loin du panneau avant du radiateur.

24. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions et une supervision appropriées de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
25. Débranchez toujours le cordon d'alimentation lorsque vous déplacez ou nettoyez cet appareil. Lors du débranchement de l'appareil du secteur, éteignez-le d'abord à l'aide du bouton, puis débranchez la fiche. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
26. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
27. Remarque : ne couvrez rien sur le radiateur pendant son utilisation.
28. Le radiateur ne doit pas être placé à proximité d'une prise électrique. De plus, n'utilisez pas ce ventilateur chauffant à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
29. Le radiateur n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. Ne l'utilisez pas dans de petites pièces où se trouvent des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.
30. **REMARQUE** : Il est normal que les radiateurs émettent des odeurs et de la fumée lorsqu'ils sont allumés pour la première fois ou après une longue période d'inutilisation. L'odeur disparaîtra après un court instant de fonctionnement du radiateur.
31. Ne laissez pas le radiateur sans surveillance pendant son utilisation. Gardez le radiateur hors de portée des enfants. Utilisez votre minuterie d'arrêt automatique avec précaution. Si un appareil de chauffage est laissé sans surveillance, il peut fonctionner automatiquement.
32. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le radiateur pendant une longue période, débranchez la fiche de la prise.
33. Il n'est pas autorisé de démonter le radiateur soi-même.

INFORMATIONS SUR LES PILES ET ACCUMULATEURS

- Tenir les piles/accumulateurs hors de portée des enfants.
- Ne stockez pas les piles/accumulateurs dans des endroits facilement accessibles, car il existe un risque qu'ils soient avalés par des enfants ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, contacter un médecin dès que possible.
- Les piles/accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagés peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Par conséquent, portez toujours des gants de protection appropriés lorsque vous les touchez.
- Les piles/accumulateurs ne doivent pas être court-circuités, démontés ou jetés au feu. Il y a un risque d'explosion !
- Les piles jetables conventionnelles ne doivent pas être chargées, car il existe un risque d'explosion ! Chargez uniquement les batteries prévues à cet effet à l'aide d'un chargeur approprié.
- Veuillez charger les piles avant de les insérer dans le produit.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne mélangez jamais des piles neuves et des piles usagées.
- Il est interdit d'interférer avec les câbles d'alimentation - cela peut provoquer un court-circuit.
- Les piles épuisées doivent être retirées du produit.
- Ne jetez pas les piles usagées dans les déchets non triés !
- Les piles doivent être éliminées conformément aux règles d'élimination des déchets électroniques dangereux.
- Si les piles ne sont pas éliminées correctement, des substances dangereuses peuvent présenter un risque pour la santé humaine ou l'environnement. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles.
- Les piles/accumulateurs doivent toujours être insérés en respectant la polarité (plus/+ et moins/-).
- Type de piles utilisées dans le produit : CR2025

Informations aux consommateurs sur la manipulation des équipements électriques et électroniques usagés

Les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Ces équipements doivent être collectés de manière sélective, comme l'indique le marquage ci-joint : un conteneur à déchets à roulettes barré. Le non-respect du principe ci-dessus, en cas d'élimination inappropriée des équipements usagés, peut constituer une menace pour l'environnement naturel et la santé humaine, résultant de la présence de composants dangereux dans l'équipement, tels que : câblage électrique, plastique, interrupteurs, etc. Afin d'éviter la menace ci-dessus, ces composants doivent être collectés et traités correctement par des entreprises spécialisées. Il n'est pas permis de démonter soi-même le matériel usagé. Les ménages ont un rôle important à jouer en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, notamment au recyclage des équipements usagés. Cela se fait notamment par une participation active au système de collecte des équipements usagés.

Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
Puissance de chauffage				Réglage de la puissance / température ambiante (choisir une option)	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	2,000	kW	Puissance à un seul niveau sans régulation de température ambiante	[non]
Puissance calorifique minimale (indicative)	P_{min}	1,000	kW	Deux niveaux manuels ou plus sans régulation de température ambiante	[non]
Puissance calorifique continue maximale	$P_{max,c}$	2,000	kW	Avec thermostat mécanique pour régulation de température ambiante	[non]
Consommation d'énergie				Avec thermostat électronique température ambiante	[oui]
				Régulation électronique de la température + minuterie journalière	[non]
En mode éteint	P_o	0,00	W	Régulation électronique de la température + minuterie hebdomadaire	[non]
En mode veille	P_{sm}	0,2	W	Autres options de contrôle (plusieurs choix possibles)	
En mode inactif	P_{idle}	0,2	W	Régulation de température avec détection de présence	[non]
En veille réseau	P_{nsm}	n.d.	W	Régulation de température avec détection de fenêtre ouverte	[non]
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état			[oui]	Option de commande à distance	[non]
Rendement saisonnier de chauffage de l'espace en mode actif	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Contrôle de démarrage adaptatif	[non]
				Limitation du temps de fonctionnement	[oui]
				Capteur de rayonnement noir	[non]
				Fonction d'auto-apprentissage	[non]
				Précision de la régulation	[non]



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.
- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN

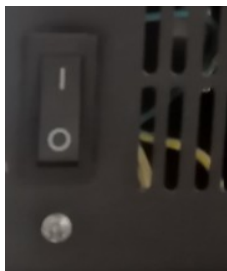
- 220-240 V~ 50-60 Hz 2000 W
- 2 configuraciones de potencia
- Efecto de madera quemada cercano al real.
- Protección contra sobrecalentamiento
- Protección antivuelco
- Control de temperatura
- Control del temporizador
- Control remoto (pilas incluidas)

CARACTERÍSTICA

El calentador eléctrico Embego es un moderno dispositivo con efecto leña que imita el fuego natural, creando un ambiente acogedor en cualquier estancia. Equipado con protección contra sobrecalentamiento y protección antivuelco, ofrece dos opciones de energía, así como control de temperatura y un temporizador, lo que garantiza comodidad y seguridad de uso.

MODO DE EMPLEO

Primero, encienda el interruptor principal de encendido y apagado, que se encuentra en la esquina inferior en la parte posterior de la chimenea.



INTERRUPTOR DE SEGURIDAD DE INCLINACIÓN

Esta unidad está equipada con un interruptor de seguridad antivuelco que la apaga automáticamente si se vuelca. Asegúrese siempre de que el dispositivo esté colocado sobre una superficie plana y estable antes de usarlo.

LLAMA

Presione el botón izquierdo  para encender la llama. Presione nuevamente para apagarla.

AJUSTE DE CALOR

Presione el botón derecho  para encender el calentador (presione una vez para calor bajo; presione dos veces para calor alto; presione nuevamente para apagar el calentador y la llama; el ventilador funcionará durante 30 segundos).

TEMPERATURA

Presione el botón  para seleccionar la temperatura de 15 a 38 °C.

TEMPORIZADOR

Presione el botón  para seleccionar el temporizador de 00 a 12 horas.

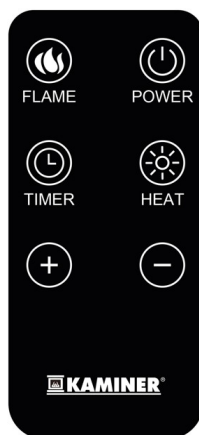
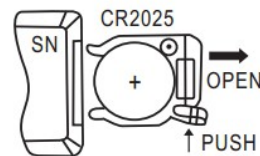
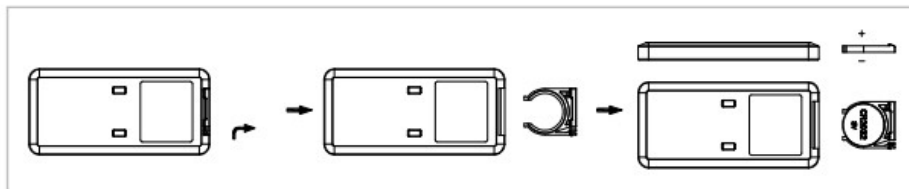
MANDO A DISTANCIA

El piloto necesita tener una línea de visión directa al dispositivo para que la señal pueda recibirse correctamente.

Coloque el dispositivo de manera que la lente del receptor sea visible desde el control remoto.

Los símbolos del control remoto corresponden a los símbolos de la unidad principal y pueden usarse para operar las funciones correspondientes.

El control remoto utiliza una pila de botón, modelo CR2025 (3V). Recomendamos utilizar una batería de litio para una mayor durabilidad.



Power: Presione este botón para encender el calentador en modo de bajo consumo, luego presiónelo nuevamente para apagarlo. Antes de que la unidad se apague, aparecerá una cuenta regresiva de enfriamiento en la pantalla y el ventilador se apagará una vez que la cuenta regresiva haya terminado.

Timer: presione este botón para recorrer las configuraciones del temporizador de 0 a 12 horas, en intervalos de 1 hora. El calentador se apagará cuando haya transcurrido el tiempo establecido.

Flame: presione este botón para mostrar un efecto de flama en la pantalla. Presione nuevamente para detener la visualización.

Heat: El calentador tiene dos configuraciones de calor. Presione este botón para cambiar entre configuraciones de baja y alta potencia.

Temperature (+, —): El radiador está equipado con un termostato. Presione estos botones (+, —) para ajustar la configuración de temperatura de 15 °C a 38 °C. El calentador solo se encenderá cuando la temperatura establecida sea mayor que la temperatura ambiente.

DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

El radiador está equipado con un dispositivo de seguridad que detendrá su funcionamiento en caso de sobrecalentamiento. Apague el calentador y verifique que la entrada o salida de aire no esté bloqueada. El dispositivo de seguridad reiniciará el calentador después de unos minutos.

Si el dispositivo de seguridad no reinicia el calentador, lleve el calentador al centro de servicio más cercano para su revisión o reparación.

LIMPIEZA DEL RADIADOR

1. Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
2. Limpie el exterior del radiador con un paño húmedo y luego con un paño seco.
3. No utilice gasolina ni ningún otro detergente, disolvente o producto químico para limpiar el calentador.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

1. Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir precauciones básicas de seguridad. Por favor, lea las siguientes instrucciones para garantizar su seguridad:
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación corresponda a los valores indicados en la placa de características.
3. Antes de instalar y utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.
4. Conecte el dispositivo a un enchufe que encaje en el enchufe del calentador. Requisitos de toma y alimentación: 220-240 V, frecuencia 50-60 Hz.
5. Nunca bloquee ni cubra ninguna abertura del radiador.
6. Utilice el calentador únicamente sobre una superficie plana.
7. Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso o durante su limpieza.
8. No deje el calentador encendido sin supervisión.
9. Nunca cubra el calentador ya que esto puede provocar un riesgo de incendio.
10. Mantenga el calentador al menos a 90 cm de distancia de materiales inflamables como muebles, cortinas, ropa de cama, ropa o papel.
11. No utilice el calentador cerca de una bañera, ducha o piscina.
12. No sumerja el calentador en agua ni permita que el agua entre en contacto con el enchufe o el dispositivo de control.
13. Mantenga limpio el radiador. No permita que entren objetos en las aberturas de ventilación ya que esto puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños al calentador.
14. Siempre supervise cuando utilice el calentador cerca de niños.
15. Nunca permita que el cable toque una superficie húmeda o caliente, se retuerza o esté al alcance de los niños.
16. El calentador está diseñado para uso en interiores. ¡No lo use al aire libre!
17. No coloque el calentador sobre o cerca de una placa de gas o eléctrica caliente.
18. Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarse. La sustitución sólo podrá ser realizada por el fabricante, su representante de servicio o una persona igualmente calificada para evitar cualquier riesgo.
19. No utilice el dispositivo para ningún otro fin que el descrito en este manual.

20. El radiador no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
21. No deje el calentador encendido toda la noche.
22. Al limpiar, asegúrese de no utilizar un paño húmedo ni aplicar agua a ninguna parte del dispositivo, ya que esto puede provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
23. No utilice el dispositivo en lugares donde haya agua.
24. Asegúrese de que el cable de alimentación esté colocado en la parte trasera, lejos del panel frontal del calentador.
25. El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones y supervisión adecuadas de una persona responsable de su seguridad.
26. Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de mover o limpiar este aparato. Al desconectar el aparato de la red eléctrica, primero apáguelo mediante el botón y luego desconecte el enchufe. No tire del cable de alimentación.
27. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
28. Nota: No cubra nada sobre el calentador mientras esté en uso.
29. El calentador no debe colocarse cerca de una toma de corriente eléctrica. Además, no utilice este ventilador de calefacción cerca de una bañera, ducha o piscina.
30. El radiador no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No lo utilice en habitaciones pequeñas donde haya personas que no puedan salir de la habitación por sí solas a menos que se les proporcione supervisión constante.
31. **NOTA:** Es normal que los calentadores emitan olores y humo cuando se encienden por primera vez o después de un largo período de desuso. El olor desaparecerá después de que el calentador haya estado funcionando durante un breve periodo de tiempo.
32. No deje el calentador desatendido mientras esté en uso. Mantenga el calentador fuera del alcance de los niños. Utilice el temporizador de apagado automático con precaución. Si se deja un calentador sin supervisión, es posible que funcione automáticamente.
33. Si no tiene previsto utilizar el calentador durante un tiempo prolongado, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
34. No está permitido desmontar el radiador por cuenta propia.

INFORMACIÓN SOBRE BATERÍAS Y ACUMULADORES

- Mantener las pilas/acumuladores fuera del alcance de los niños.
- No guarde pilas/acumuladores en lugares de fácil acceso, ya que existe el riesgo de que sean ingeridos por niños o mascotas. En caso de ingestión, contacte a un médico lo antes posible.
- Las baterías/acumuladores con fugas o dañados pueden provocar quemaduras al entrar en contacto con la piel, por lo que siempre debe utilizar guantes de protección adecuados al tocarlos.
- Las baterías/acumuladores no deben cortocircuitarse, desmontarse ni arrojarse al fuego. ¡Existe riesgo de explosión!
- Las baterías desechables convencionales no deben cargarse ya que existe riesgo de explosión. Cargue únicamente las baterías destinadas a este fin utilizando un cargador adecuado.
- Cargue las baterías antes de insertarlas en el producto.
- Las baterías recargables sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Nunca mezcle pilas nuevas y viejas.
- Está prohibido manipular los cables de alimentación: puede provocar un cortocircuito.
- Las baterías agotadas deben retirarse del producto.
- ¡No tire las pilas usadas en la basura sin clasificar!
- Las baterías deben desecharse de acuerdo con las normas para la eliminación de residuos electrónicos peligrosos.
- Si las baterías no se desechan correctamente, las sustancias peligrosas pueden suponer un riesgo para la salud humana o el medio ambiente. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
- Las pilas/acumuladores deben insertarse siempre respetando la polaridad (más/+ y menos/-).
- Tipo de pilas utilizadas en el producto: CR2025

Información para consumidores sobre el manejo de equipos eléctricos y electrónicos usados

Los equipos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse con el resto de residuos domésticos. Estos equipos deben recogerse de forma selectiva, tal como lo indica la marca adjunta: un contenedor de residuos con ruedas tachado. El incumplimiento del principio anterior, en caso de eliminación inadecuada de equipos usados, puede suponer una amenaza para el medio ambiente natural y la salud humana, como resultado de la presencia de componentes peligrosos en el equipo, tales como: cableado eléctrico, plástico, interruptores, etc. Para evitar la amenaza anterior, estos componentes deben ser recogidos y procesados adecuadamente por empresas especializadas. No está permitido desmontar equipos usados por cuenta propia. Los hogares desempeñan un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje de equipos usados. Esto se logra en particular mediante la participación activa en el sistema de recogida de aparatos usados.

Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Potencia calorífica				Regulación de potencia / temperatura ambiente (elige una opción)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2,000	kW	Potencia de un solo nivel sin control de temperatura ambiente	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1,000	kW	Dos o más niveles manuales sin control de temperatura ambiente	[no]
Potencia calorífica continua máxima	$P_{max,c}$	2,000	kW	Con termostato mecánico para el control de temperatura ambiente	[no]
Consumo de energía				Con termostato electrónico temperatura ambiente	[sí]
En modo apagado	P_o	0,00	W	Control electrónico de temperatura + temporizador diario	[no]
En modo de espera	P_{sm}	0,2	W	Control electrónico de temperatura + temporizador semanal	[no]
En modo inactivo	P_{idle}	0,2	W	Otras opciones de control (se puede elegir varias)	
En modo de espera de red	P_{nsm}	n.d.	W	Control de temperatura con detección de presencia	[no]
Modo de espera con visualización de información o estado			[sí]	Control de temperatura con detección de ventana abierta	[no]
Eficiencia estacional de calefacción en modo activo	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Opción de control remoto	[no]
				Control de inicio adaptativo	[no]
				Limitación del tiempo de funcionamiento	[sí]
				Sensor de globo negro	[no]
				Función de autoaprendizaje	[no]
				Precisión de control	[no]



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.
- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICHE

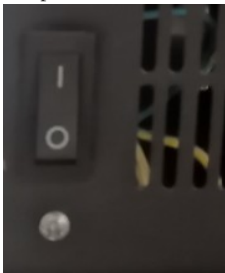
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 impostazioni di potenza
- Effetto legno bruciato vicino al reale
- Protezione contro il surriscaldamento
- Protezione antiribaltamento
- Controllo della temperatura
- Controllo del timer
- Controllo remoto (batterie incluse)

CARATTERISTICA

La stufa elettrica Embego è un apparecchio moderno con effetto legna che imita il fuoco naturale, creando un'atmosfera accogliente in ogni stanza. Dotato di protezione contro il surriscaldamento e antiribaltamento, offre due opzioni di alimentazione, nonché il controllo della temperatura e un timer, garantendo praticità e sicurezza d'uso.

COME USARE

Per prima cosa, accendere l'interruttore principale ON/OFF, che si trova nell'angolo inferiore sul retro del caminetto.



INTERRUTTORE DI SICUREZZA DI INCLINAZIONE

Questa unità è dotata di un interruttore di sicurezza antiribaltamento che la spegne automaticamente in caso di ribaltamento. Prima dell'uso, assicurarsi sempre che il dispositivo sia posizionato su una superficie piana e stabile.

FIAMMA

Premere il pulsante sinistro  per accendere la fiamma. Premerlo nuovamente per spegnere la fiamma.

IMPOSTAZIONE DI CALORE

Premere il pulsante destro  per accendere la fiamma (premere una volta per un riscaldamento basso; premere due volte per un riscaldamento alto; premere di nuovo per spegnere la fiamma e la ventola funzionerà per 30 secondi).

TEMPERATURA

Premere il pulsante  per scegliere la temperatura da 15 a 38 °C.

TIMER

Premere il pulsante  per scegliere il timer da 00 a 12 ore.

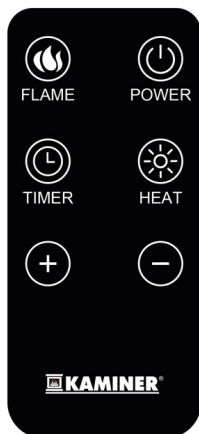
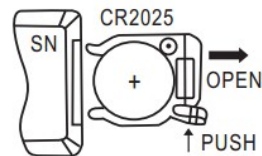
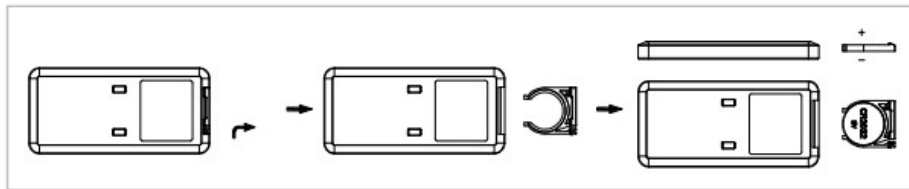
TELECOMANDO

Il pilota deve avere una visuale diretta sul dispositivo affinché il segnale possa essere ricevuto correttamente.

Posizionare il dispositivo in modo che la lente del ricevitore sia visibile dal telecomando.

I simboli sul telecomando corrispondono ai simboli sull'unità principale e possono essere utilizzati per azionare le funzioni corrispondenti.

Il telecomando utilizza una batteria a bottone, modello CR2025 (3V). Per una maggiore durata, consigliamo di utilizzare una batteria al litio.



Power: premere questo pulsante per accendere il riscaldatore in modalità a basso consumo, quindi premerlo nuovamente per spegnerlo. Prima che l'unità si spenga, sul display verrà visualizzato un conto alla rovescia per il raffreddamento e, al termine del conto alla rovescia, la ventola si spegnerà.

Timer: premere questo pulsante per scorrere le impostazioni del timer da 0 a 12 ore, a intervalli di 1 ora. Il riscaldatore si spegnerà una volta trascorso il tempo impostato.

Flame: premere questo pulsante per visualizzare un effetto fiamma sullo schermo. Premere nuovamente per interrompere la visualizzazione.

Heat: il riscaldatore ha due impostazioni di riscaldamento. Premere questo pulsante per passare dalle impostazioni di bassa potenza a quelle di alta potenza.

Temperature (+, —): Il radiatore è dotato di un termostato. Premere questi pulsanti (+, —) per regolare la temperatura da 15°C a 38°C. Il riscaldatore si accenderà solo quando la temperatura impostata sarà superiore alla temperatura ambiente.

DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO

Il radiatore è dotato di un dispositivo di sicurezza che ne interrompe il funzionamento in caso di surriscaldamento. Spegner il riscaldamento e controllare che l'ingresso o l'uscita dell'aria non siano bloccati. Il dispositivo di sicurezza riavvierà il riscaldatore dopo alcuni minuti.

Se il dispositivo di sicurezza non riavvia il riscaldatore, portarlo al centro di assistenza più vicino per farlo controllare o riparare.

PULIZIA DEL RADIATORE

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo.
2. Pulire la parte esterna del radiatore con un panno umido, quindi asciugarla con un panno umido.
3. Non utilizzare detergenti, rimuovere i prodotti chimici dal radiatore.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è opportuno adottare le precauzioni di sicurezza di base. Per garantire la tua sicurezza, ti preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni:

1. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda ai valori indicati sulla targhetta.
2. Prima di installare e utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
3. Collegare il dispositivo a una presa adatta alla spina del riscaldatore. Requisiti di presa e alimentazione: 220-240 V, frequenza 50-60 Hz.
4. Non bloccare o coprire mai le aperture del radiatore.
5. Utilizzare la stufa solo su una superficie piana.
6. Scollegare sempre l'apparecchio quando non lo si utilizza e durante la pulizia.
7. Non lasciare la stufa accesa incustodita.
8. Non coprire mai la stufa, poiché ciò potrebbe comportare il rischio di incendio.
9. Tenere la stufa ad almeno 90 cm di distanza da materiali infiammabili come mobili, tende, biancheria da letto, vestiti o carta.
10. Non utilizzare il riscaldatore vicino a vasche da bagno, docce o piscine.
11. Non immergere il riscaldatore in acqua né consentire che l'acqua entri in contatto con la spina o il dispositivo di controllo.
12. Mantieni pulito il radiatore. Non lasciare che oggetti entrino nelle aperture di ventilazione poiché potrebbero causare scosse elettriche, incendi o danni al riscaldatore.
13. Quando si utilizza la stufa in presenza di bambini, occorre sempre sorvegliarla.
14. Non lasciare mai che il cavo tocchi una superficie bagnata o calda, che si attorcigli o che resti alla portata dei bambini.
15. La stufa è destinata all'uso interno. Non utilizzarlo all'aperto!
16. Non posizionare la stufa sopra o vicino a un piano cottura a gas o elettrico caldo.
17. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito. La sostituzione può essere effettuata solo dal produttore, dal suo rappresentante del servizio assistenza o da una persona parimenti qualificata, per evitare qualsiasi rischio.
18. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
19. Il radiatore non deve essere posizionato direttamente sotto una presa elettrica.

20. Non lasciare il riscaldamento acceso tutta la notte.
21. Durante la pulizia, assicurarsi di non utilizzare un panno bagnato e di non applicare acqua su nessuna parte del dispositivo, poiché ciò potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche.
22. Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui è presente acqua.
23. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato sul retro, lontano dal pannello anteriore del riscaldatore.
24. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni adeguate e siano state supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza.
25. Scollegare sempre il cavo di alimentazione quando si sposta o si pulisce l'apparecchio. Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, spegnerlo prima tramite il pulsante e poi staccare la spina. Non tirare il cavo di alimentazione.
26. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
27. Nota: non coprire nulla sulla stufa mentre è in funzione.
28. La stufa non deve essere posizionata vicino a una presa elettrica. Inoltre, non utilizzare questo termoventilatore vicino a vasche da bagno, docce o piscine.
29. Il radiatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzarlo in stanze piccole dove ci sono persone che non sono in grado di uscire da sole se non sotto costante supervisione.
30. **NOTA:** È normale che le stufe emettano odori e fumo quando vengono accese per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo. L'odore scomparirà dopo un breve periodo di funzionamento del riscaldatore.
31. Non lasciare la stufa incustodita mentre è in uso. Tenere la stufa fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare il timer di spegnimento automatico con cautela. Se un riscaldatore viene lasciato incustodito, potrebbe attivarsi automaticamente.
32. Se non si intende utilizzare la stufa per un lungo periodo, staccare la spina dalla presa di corrente.
33. Non è consentito smontare il radiatore autonomamente.

INFORMAZIONI SU BATTERIE E ACCUMULATORI

- Tenere le batterie/accumulatori fuori dalla portata dei bambini.
- Non conservare le batterie/accumulatori in luoghi facilmente accessibili, poiché sussiste il rischio che vengano ingeriti da bambini o animali domestici. In caso di ingestione, contattare un medico il prima possibile.
- Batterie/accumulatori danneggiati o che perdono possono causare ustioni in caso di contatto con la pelle. Indossare quindi sempre guanti protettivi adatti quando si toccano tali batterie/accumulatori.
- Le batterie/accumulatori non devono essere cortocircuitati, smontati o gettati nel fuoco. C'è il rischio di esplosione!
- Le batterie usa e getta convenzionali non devono essere caricate, poiché sussiste il rischio di esplosione! Caricare le batterie previste per questo scopo solo con un caricabatterie adatto.
- Caricare le batterie prima di inserirle nel prodotto.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili (nichel-cadmio).
- Non mischiare mai batterie nuove e vecchie.
- È vietato manomettere i cavi di alimentazione: potrebbe verificarsi un cortocircuito.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal prodotto.
- Non gettare le batterie usate nei rifiuti indifferenziati!
- Le batterie devono essere smaltite in conformità alle norme per lo smaltimento dei rifiuti elettronici pericolosi.
- Se le batterie non vengono smaltite correttamente, possono rilasciare sostanze pericolose per la salute umana o per l'ambiente. Il riciclaggio dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali.
- Le batterie/accumulatori devono essere sempre inseriti rispettando la polarità (più/+ e meno/-).
- Tipo di batterie utilizzate nel prodotto: CR2025

Informazioni per i consumatori sulla gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non devono essere smaltite insieme agli altri rifiuti domestici. Tali apparecchiature devono essere raccolte in modo selettivo, come indicato dal contrassegno allegato: un contenitore per rifiuti con ruote barrate. Il mancato rispetto del principio di cui sopra, in caso di smaltimento improprio di apparecchiature usate, può rappresentare una minaccia per l'ambiente naturale e la salute umana, derivante dalla presenza di componenti pericolosi nell'apparecchiatura, come: cavi elettrici, plastica, interruttori, ecc. Per evitare la minaccia di cui sopra, tali componenti devono essere raccolti e trattati correttamente da aziende specializzate. Non è consentito smontare autonomamente le attrezzature usate. Le famiglie hanno un ruolo importante da svolgere nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio delle apparecchiature usate. Ciò avviene in particolare attraverso la partecipazione attiva al sistema di raccolta delle attrezzature usate.

Elemento	Simbolo	Valore	Unità	Elemento	Unità
Potenza termica				Regolazione della potenza / temperatura ambiente (scegliere un'opzione)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,000	kW	Potenza a un solo livello senza regolazione della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	1,000	kW	Due o più livelli manuali senza regolazione della temperatura ambiente	[no]
Potenza termica continua massima	$P_{max,c}$	2,000	kW	Con termostato meccanico per la regolazione della temperatura ambiente	[no]
Consumo energetico				Con termostato elettronico temperatura ambiente	[si]
In modalità spento	P_o	0,00	W	Regolazione elettronica della temperatura + timer giornaliero	[no]
In modalità standby	P_{sm}	0,2	W	Regolazione elettronica della temperatura + timer settimanale	[no]
In modalità inattiva	P_{idle}	0,2	W	Altre opzioni di controllo (possibilità di selezione multipla)	
In modalità standby di rete	P_{nsm}	n.d.	W	Regolazione della temperatura con rilevamento presenza	[no]
Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato			[si]	Regolazione della temperatura con rilevamento della finestra aperta	[no]
Efficienza energetica stagionale di riscaldamento in modalità attiva	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Opzione di controllo remoto	[no]
				Controllo dell'avvio adattivo	[no]
				Limitazione del tempo di funzionamento	[si]
				Sensore a globo nero	[no]
				Funzione di autoapprendimento	[no]
				Precisione del controllo	[no]



RO

**Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.**

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Acest produs este potrivit doar pentru spații bine izolate sau pentru utilizare ocazională.
- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE

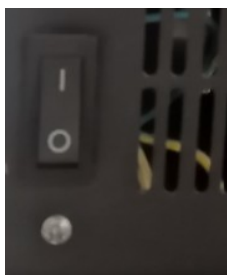
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 setări de putere
- Efect de lemn arzând aproape de real
- Protecție la supraincalzire
- Protecție anti-inclinare
- Controlul temperaturii
- Control cu temporizator
- Telecomanda (baterii incluse)

CARACTERISTICĂ

Încălzitorul electric Embego este un aparat modern cu efect de lemn arzând care imită focul natural, creând o atmosferă confortabilă în orice cameră. Echipat cu protecție la supraincalzire și protecție anti-rasturnare, oferă două opțiuni de alimentare precum și control al temperaturii și un temporizator, asigurând confortul și siguranța în utilizare.

CUM SE UTILIZA

Mai întâi, porniți întrerupătorul principal ON/OFF, care este situat în colțul de jos din spatele încălzitorului.



COMUTATOR DE SIGURANȚĂ PENTRU INCLINARE

Această unitate este echipată cu un întrerupător de siguranță pentru răsturnare care o oprește automat dacă este răsturnată. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este așezat pe o suprafață plană și stabilă înainte de utilizare.

FLACĂRĂ

Apăsați butonul din stânga  puteți deschide flacăra. Apăsați-l din nou pentru a stinge flacăra.

REGLAREA CĂLDURII

Apăsați butonul din dreapta , puteți deschide încălzitorul (apăsați o dată pentru încălzire scăzută; apăsați de două ori pentru încălzire ridicată; apăsați din nou închideți încălzirea și flacăra, ventilatorul va funcționa 30 de secunde).

TEMPERATURĂ

Apăsați butonul , puteți alege temperatura de la 15 la 38 °C

TIMER

Apăsați butonul , puteți alege cronometrul de la 00 la 12 ore.

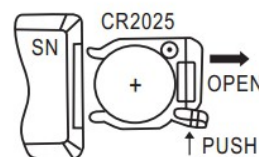
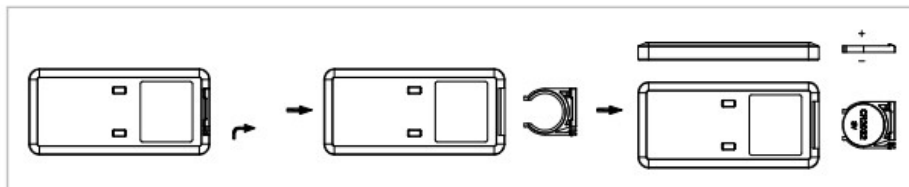
TELECOMANDA

Pilotul cere să aibă o linie de vedere directă către dispozitiv, astfel încât semnalul să poată fi recepționat corespunzător.

Poziționați dispozitivul astfel încât lentila receptorului să fie vizibilă de la telecomandă.

Simbolurile de pe telecomandă corespund simbolurilor de pe unitatea principală și pot fi utilizate pentru a opera funcțiile corespunzătoare.

Telecomanda folosește o baterie buton, model CR2025 (3V). Vă recomandăm să utilizați o baterie cu litiu pentru o durabilitate mai lungă.



Power: Apăsați acest buton pentru a porni încălzitorul în modul de putere redusă, apoi apăsați din nou pentru a-l opri. Înainte ca unitatea să se oprească, pe afișaj va apărea o numărătoare inversă de răcire și ventilatorul se va opri odată ce numărătoarea inversă s-a încheiat.

Timer: Apăsați acest buton pentru a parcurge setările temporizatorului de la 0 la 12 ore, la intervale de 1 oră. Încălzitorul se va opri când timpul setat a trecut.

Flame: Apăsați acest buton pentru a afișa un efect de flăcără pe ecran. Apăsați din nou pentru a opri afișarea.

Heat: Încălzitorul are două setări de căldură. Apăsați acest buton pentru a comuta între setările de putere scăzută și putere mare.

Temperature (+, —): Radiatorul este echipat cu un termostat. Apăsați aceste butoane (+, —) pentru a regla setările de temperatură de la 15°C la 38°C. Încălzitorul se va porni numai când temperatura setată este mai mare decât temperatura camerei.

DISPOZITIV DE PROTECȚIE LA SUPRAINCALZIRE

Radiatorul este echipat cu un dispozitiv de siguranță care își va opri funcționarea în cazul supraincalzirii. Opriți încălzitorul și verificați dacă intrarea sau evacuarea aerului nu este blocată. Dispozitivul de siguranță va reporni încălzitorul după câteva minute. Dacă dispozitivul de siguranță nu repornește încălzitorul, duceți încălzitorul la cel mai apropiat centru de service pentru examinare sau reparare.

CURĂȚAREA RADIATORULUI

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța.
2. Ștergeți exteriorul radiatorului cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l cu o cârpă uscată.
3. Nu utilizați benzină sau alți detergenți, solvenți sau substanțe chimice pentru a curăța încălzitorul.

PRECAUȚII IMPORTANTE

Când utilizați aparate electrice, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază. Vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura siguranța:

1. Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde valorilor indicate pe plăcuța de identificare.
2. Înainte de a instala și utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni.
3. Conectați dispozitivul la o priză care se potrivește ștecherului încălzitorului. Cerințe de priză și alimentare: 220-240V, frecvență 50-60 Hz.
4. Nu blocați sau acoperiți niciodată orificiile radiatorului.
5. Folosiți încălzitorul numai pe o suprafață plană.
6. Deconectați întotdeauna aparatul atunci când nu îl utilizați și când îl curățați.
7. Nu lăsați încălzitorul pornit nesupravegheat.
8. Nu acoperiți niciodată încălzitorul deoarece acest lucru poate duce la un risc de incendiu.
9. Țineți încălzitorul la cel puțin 90 cm distanță de materiale inflamabile precum mobilier, perdele, lenjerie de pat, haine sau hârtie.
10. Nu utilizați încălzitorul lângă o cadă, duș sau piscină.
11. Nu scufundați încălzitorul în apă și nu lăsați apa să intre în contact cu ștecherul sau dispozitivul de control.
12. Păstrați radiatorul curat. Nu lăsați obiectele să pătrundă în orificiile de ventilație, deoarece acest lucru poate cauza electrocutare, incendiu sau deteriorarea încălzitorului.
13. Asigurați-vă întotdeauna supraveghere atunci când utilizați încălzitorul în apropierea copiilor.
14. Nu lăsați niciodată cablul să atingă o suprafață umedă sau fierbinte, să se răsucescă sau să fie la îndemâna copiilor.
15. Încălzitorul este destinat utilizării în interior. Nu-l folosiți în aer liber!
16. Nu așezați încălzitorul pe sau lângă o plită electrică sau cu gaz fierbinte.
17. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit. Înlocuirea poate fi efectuată numai de către producător, reprezentantul său de service sau o persoană calificată similar pentru a evita orice risc.
18. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
19. Radiatorul nu trebuie plasat direct sub o priză electrică.

20. Nu lăsați încălzitorul pornit toată noaptea.
21. Când curățați, asigurați-vă că nu folosiți o cârpă umedă sau nu aplicați apă pe orice parte a dispozitivului, deoarece acest lucru poate provoca un scurtcircuit sau un șoc electric.
22. Nu utilizați dispozitivul în locuri în care există apă.
23. Asigurați-vă că cablul de alimentare este plasat în spate, departe de panoul frontal al încălzitorului.
24. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit instrucțiuni și supraveghere adecvate de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
25. Deconectați întotdeauna cablul de alimentare când mutați sau curățați acest aparat. Când deconectați dispozitivul de la rețea, mai întâi opriți-l folosind butonul și apoi deconectați ștecherul. Nu trageți de cablul de alimentare.
26. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
27. Notă: Nu acoperiți nimic de pe încălzitor în timp ce acesta este în funcțiune.
28. Încălzitorul nu trebuie amplasat lângă o priză electrică. În plus, nu utilizați acest ventilator de încălzire lângă o cadă, duș sau piscină.
29. Radiatorul nu este echipat cu un dispozitiv pentru controlul temperaturii camerei. Nu-l utilizați în încăperi mici în care există persoane care nu pot părăsi singuri camera decât dacă este asigurată o supraveghere constantă.
30. **NOTĂ:** Este normal ca încălzitoarele să emită mirosuri și fum atunci când sunt pornite pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neutilizare. Mirosul va dispărea după ce încălzitorul a funcționat pentru o perioadă scurtă de timp.
31. Nu lăsați încălzitorul nesupravegheat în timpul utilizării. Nu lăsați încălzitorul la îndemâna copiilor. Utilizați temporizatorul de oprire automată cu precauție. Dacă un încălzitor este lăsat nesupravegheat, acesta poate funcționa automat.
32. Dacă nu intenționați să utilizați încălzitorul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați ștecherul din priză.
33. Dezasamblarea caloriferului pe cont propriu nu este permisă.

INFORMAȚII PENTRU BATERIE ȘI ACUMULATORI

- Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor.
- Nu depozitați bateriile/acumulatorii în locuri ușor accesibile, deoarece există riscul ca acestea să fie înghițite de copii sau animale de companie. Dacă este înghițit, contactați un medic cât mai curând posibil.
- Scurgerile sau deteriorarea bateriilor/acumulatorilor pot provoca arsuri la contactul cu pielea, prin urmare purtați întotdeauna mănuși de protecție adecvate când le atingeți.
- Bateriile/acumulatorii nu trebuie scurtcircuitați, dezasamblați sau aruncați în foc. Există risc de explozie!
- Bateriile convenționale de unică folosință nu trebuie încărcate, deoarece există riscul de explozie! Încărcați numai bateriile destinate acestui scop folosind un încărcător adecvat.
- Vă rugăm să încărcați bateriile înainte de a le introduce în produs.
- Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult.
- Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile (nichel-cadmium).
- Nu amestecați niciodată bateriile noi și vechi.
- Este interzisă interferarea cu cablurile de alimentare - poate provoca un scurtcircuit.
- Bateriile uzate trebuie scoase din produs.
- Nu aruncați bateriile uzate în deșeurile nesortate!
- Bateriile trebuie aruncate în conformitate cu regulile de eliminare a deșeurilor electronice periculoase.
- Dacă bateriile nu sunt aruncate corect, substanțele periculoase pot prezenta un risc pentru sănătatea umană sau pentru mediu. Reciclarea materialelor ajută la conservarea resurselor naturale.
- Bateriile/acumuloarele trebuie introduse întotdeauna respectând polaritatea (plus/+ și minus/-).
- Tip de baterii utilizate în produs: CR2025

Informații pentru consumatori cu privire la manipularea echipamentelor electrice și electronice uzate

Echipamentele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Un astfel de echipament trebuie colectat selectiv, așa cum este indicat de marcajul atașat - un container de deșeuri pe roți tăiat. Nerespectarea principiului de mai sus, în cazul eliminării necorespunzătoare a echipamentelor uzate, poate reprezenta o amenințare pentru mediul natural și sănătatea umană, ca urmare a prezenței componentelor periculoase în echipament, cum ar fi: cabluri electrice, plastic, întrerupătoare etc. Pentru a evita amenințarea de mai sus, aceste componente trebuie colectate și prelucrate corespunzător de companii specializate. Demontarea echipamentelor uzate pe cont propriu nu este permisă. Gospodăriile au un rol important de jucat în contribuția la reutilizare și valorificare, inclusiv la reciclarea echipamentelor uzate. Acest lucru se realizează în special prin participarea activă la sistemul de colectare a echipamentelor uzate.

Element	Simbol	Valoare	Unitate	Element	Unitate
Putere termică				Reglarea puterii / temperaturii ambientale (alegeți o opțiune)	
Putere termică nominală	<i>Pnom</i>	2,000	kW	Putere cu un singur nivel fără reglarea temperaturii ambientale	[nu]
Putere termică minimă (indicativă)	<i>Pmin</i>	1,000	kW	Două sau mai multe trepte manuale fără reglarea temperaturii ambientale	[nu]
Putere termică continuă maximă	<i>Pmax,c</i>	2,000	kW	Cu termostat mecanic pentru reglarea temperaturii ambientale	[nu]
				Cu termostat electronic pentru reglarea temperaturii ambientale	[da]
Consum de energie				Reglare electronică a temperaturii + temporizator zilnic	[nu]
În modul oprit	<i>Po</i>	0,00	W	Reglare electronică a temperaturii + temporizator săptămânal	[nu]
În modul standby	<i>Psm</i>	0,2	W	Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe)	
În modul inactiv	<i>Pidle</i>	0,2	W	Reglarea temperaturii cu detectarea prezenței	[nu]
În modul standby de rețea	<i>Pnsm</i>	n.d.	W	Reglarea temperaturii cu detectarea ferestrei deschise	[nu]
Mod standby cu afișarea informațiilor sau stării			[da]	Opțiune de control de la distanță	[nu]
Eficiență sezonieră a încălzirii spațiului în modul activ	<i>ηs,on</i>	91,5	%	Control adaptiv al pornirii	[nu]
				Limitarea timpului de funcționare	[da]
				Senzor glob negru	[nu]
				Funcție de autoînvățare	[nu]
				Precizia controlului	[nu]



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekbe vagy alkalmi használatra alkalmas.
- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

ELŐÍRÁS

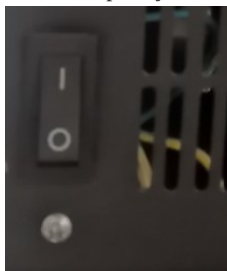
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 teljesítménybeállítás
- Égő fa hatás közel a valósághoz
- Túlmelegedés elleni védelem
- Billenésgátló védelem
- Hőmérséklet szabályozás
- Időzítő vezérlés
- Távirányító (elemekkel együtt)

JELLEGZETES

A Embego elektromos fűtőtest egy modern, égető fa hatású készülék, amely természetes tüzet imitál, hangulatos hangulatot teremtve bármely helyiségben. A túlmelegedés elleni védelemmel és a borulás elleni védelemmel felszerelve két energiaellátási lehetőséget, valamint hőmérséklet-szabályozást és időzítőt kínál, így biztosítva a kényelmet és a biztonságot.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI

Először kapcsolja be a fő BE/KI kapcsolót, amely a fűtőelem hátuljának alsó sarkában található.



DÖNTÉS BIZTONSÁGI KAPCSOLÓ

Ez az egység felborulásbiztonsági kapcsolóval van felszerelve, amely automatikusan kikapcsolja, ha felborul. Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készüléket sima, stabil felületre helyezte.

LÁNG

Nyomja meg a bal gombot  nyithatja a lángot. Nyomja meg újra a láng kikapcsolásához.

FŰTÉS BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a jobb oldali gombot , a fűtést kinyitja (egyszer nyomja meg az alacsony fűtéshez; nyomja meg kétszer a magas fűtéshez; nyomja meg újra, zárja be a fűtést és a lángot, 30 másodperces ventilátor fog működni).

HŐMÉRSÉKLET

Nyomja meg a  gombot, 15 és 38 °C között állíthatja be a hőmérsékletet

IDŐZÍTŐ

Nyomja meg a  gombot, és kiválaszthatja az időzítőt 00 és 12 óra között.

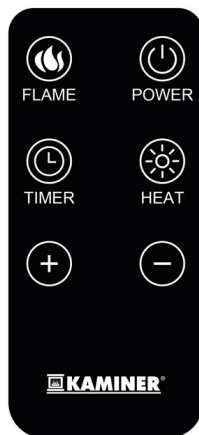
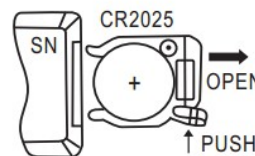
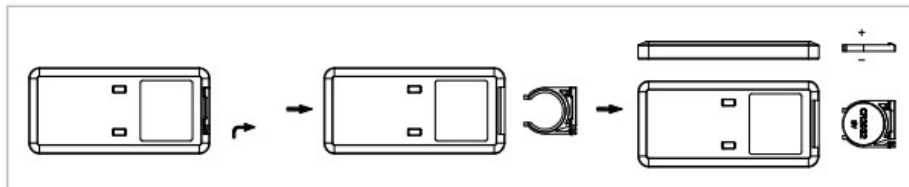
TÁVIRÁNYÍTÓ

A pilóta megköveteli, hogy közvetlen rálátása legyen az eszközre, hogy a jelet megfelelően lehessen fogni.

Helyezze el a készüléket úgy, hogy a vevő lencséje látható legyen a távirányítóról.

A távirányítón lévő szimbólumok megegyeznek a fő egységen lévő szimbólumokkal, és a megfelelő funkciók működtetésére használhatók.

A távirányító egy CR2025 (3V) típusú gomelemet használ. A hosszabb élettartam érdekében lítium akkumulátor használatát javasoljuk.



Power: Nyomja meg ezt a gombot a fűtőelem alacsony fogyasztású üzemmódban történő bekapcsolásához, majd nyomja meg újra a kikapcsoláshoz. Az egység kikapcsolása előtt a hűtési visszaszámlálás megjelenik a kijelzőn, és a ventilátor kikapcsol, ha a visszaszámlálás véget ért.

Timer: Nyomja meg ezt a gombot az időzítő beállításai között 0 és 12 óra között, 1 órás időközönként. A fűtés kikapcsol, ha a beállított idő lejár.

Flame: Nyomja meg ezt a gombot a láng effektus megjelenítéséhez a képernyőn. Nyomja meg újra a kijelző leállításához.

Heat: A fűtőelemnek két fűtési fokozata van. Nyomja meg ezt a gombot az alacsony és nagy teljesítményű beállítások közötti váltáshoz.

Temperature (+, —): A radiátor termosztáttal van felszerelve. Nyomja meg ezeket a gombokat (+, —) a hőmérséklet beállításához 15°C és 38°C között. A fűtés csak akkor kapcsol be, ha a beállított hőmérséklet magasabb, mint a szobahőmérséklet.

TÚLMELEGEDÉS VÉDELMI KÉSZÜLÉK

A radiátor biztonsági berendezéssel van felszerelve, amely túlmelegedés esetén leállítja működését. Kapcsolja ki a fűtést, és ellenőrizze, hogy a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílása nincs-e eltömődve. A biztonsági berendezés néhány perc múlva újraindítja a fűtést.

Ha a biztonsági berendezés nem indítja újra a fűtést, vigye el a fűtőtestet a legközelebbi szervizközpontba vizsgálat vagy javítás céljából.

RADIÁTORTISZTÍTÁS

1. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból.
2. Törölje le a radiátor külsejét egy nedves ruhával, majd törölje le száraz ruhával.
3. Ne használjon benzint vagy más tisztítószer, oldószert vagy vegyszert a fűtőelem tisztításához.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használatakor be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket. Biztonsága érdekében olvassa el az alábbi utasításokat:

1. Győződjön meg arról, hogy a tápegység megfelel az adattáblán feltüntetett értékeknek.
2. A készülék üzembe helyezése és üzemeltetése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót.
3. Csatlakoztassa a készüléket egy olyan aljzathoz, amely illeszkedik a fűtőelem csatlakozójához. Aljzat- és teljesítményigény: 220-240V, frekvencia 50-60 Hz.
4. Soha ne takarja el vagy takarja el a radiátor nyílásait.
5. A fűtőtestet csak sík felületen használja.
6. Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, és amikor tisztítja.
7. Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a fűtést.
8. Soha ne takarja le a fűtőtestet, mert ez tűzveszélyt okozhat.
9. Tartsa a fűtőtestet legalább 90 cm távolságra gyúlékony anyagoktól, mint például bútorok, függönyök, ágyneműk, ruhák vagy papír.
10. Ne használja a fűtőtestet fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közelében.
11. Ne merítse vízbe a fűtőtestet, és ne engedje, hogy víz érintkezzen a csatlakozódugóval vagy a vezérlőkészülékkel.
12. Tartsa tisztán a radiátorát. Ne engedjen tárgyakat bejutni a szellőzőnyílásokba, mert ez áramütést, tüzet vagy a fűtőelem károsodását okozhatja.
13. Mindig gondoskodjon felügyeletről, ha a fűtőtestet gyermekek közelében használja.
14. Soha ne engedje, hogy a kábel nedves vagy forró felülethez érjen, ne csavarodjon meg, és ne legyen gyermekek számára elérhető helyen.
15. A fűtőtestet beltéri használatra tervezték. Ne használja a szabadban!
16. Ne helyezze a fűtőtestet forró gáz- vagy elektromos főzőlapra vagy annak közelébe.
17. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni. A cserét a kockázat elkerülése érdekében csak a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy végezheti.

18. Ne használja a készüléket a kézikönyvben leírtaktól eltérő célokra.
19. A radiátort nem szabad közvetlenül elektromos aljzat alá helyezni.
20. Ne hagyja egész éjjel bekapcsolva a fűtést.
21. Tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne használjon nedves ruhát, és ne öntsön vizet a készülék egyetlen alkatrészére sem, mert ez rövidzárlatot vagy áramütést okozhat.
22. Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol víz van jelen.
23. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel hátul van, távol a fűtőelem előlapjától.
24. A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha megfelelő utasítást és felügyeletet kaptak a biztonságukért felelős személytől.
25. A készülék mozgításakor vagy tisztításakor mindig húzza ki a tápkábelt. Amikor leválasztja a készüléket a hálózatról, először kapcsolja ki a gombbal, majd húzza ki a csatlakozódugót. Ne rángassa meg a tápkábelt.
26. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
27. Megjegyzés: Ne takarjon le semmit a fűtőtestre, amíg az használatban van.
28. A fűtőtestet nem szabad elektromos aljzat közelébe helyezni. Továbbá ne használja ezt a ventilátort fürdőkád, zuhanyzó vagy medence közelében.
29. A radiátor nincs felszerelve a szobahőmérséklet szabályozására szolgáló berendezéssel. Ne használja kis helyiségekben, ahol olyan emberek tartózkodnak, akik állandó felügyelet nélkül nem képesek önállóan elhagyni a helyiséget.
30. **MEGJEGYZÉS:** Normális, hogy a fűtőtestek szagot és füstöt bocsátanak ki az első bekapcsoláskor vagy hosszabb használaton kívüli időszak után. A szag eltűnik, miután a fűtőberendezés rövid ideig működött.
31. Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a fűtőtestet. Tartsa a fűtőtestet gyermekektől távol. Óvatosan használja az automatikus kikapcsolás időzítőt. Ha egy fűtőtestet felügyelet nélkül hagyunk, az automatikusan működhet.
32. Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a fűtőberendezést, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
33. A radiátor önálló szétszerelése nem megengedett.

ELEMEK ÉS AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol a gyermekektől.
- Ne tárolja az elemeket/akkumulátorokat könnyen hozzáférhető helyen, mert fennáll a veszélye, hogy gyermekek vagy háziállatok lenyelhetik azokat. Lenyelés esetén a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.
- A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak, ezért mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, amikor megérinti őket.
- Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad rövidre zární, szétszerelni vagy tűzbe dobni. Fennáll a robbanásveszély!
- A hagyományos eldobható akkumulátorokat nem szabad feltölteni, mert fennáll a robbanásveszély! Csak megfelelő töltővel töltsse az erre a célra szánt akkumulátorokat.
- Kérjük, töltsse fel az akkumulátorokat, mielőtt behelyezi őket a termékbe.
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni.
- Ne keverjen alkáli, normál (szén-cink) és újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- Soha ne keverje az új és a régi elemeket.
- Tilos a tápkábeleket megzavarni - rövidzárlatot okozhat.
- A lemerült elemeket ki kell venni a termékből.
- A használt elemeket ne dobja a válogatatlan hulladék közé!
- Az elemeket a veszélyes elektronikai hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó szabályok szerint kell ártalmatlanítani.
- Ha az elemeket nem megfelelően dobja ki, a veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre vagy a környezetre. Az anyagok újrahasznosítása segít megőrizni a természeti erőforrásokat.
- Az elemeket/akkumulátorokat mindig a polaritásnak megfelelően (plusz/+ és mínusz/-) kell behelyezni.
- A termékben használt elemek típusa: CR2025

Tájékoztató a fogyasztóknak a használt elektromos és elektronikus berendezések kezelésével kapcsolatban:

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ilyen berendezéseket szelektíven kell gyűjteni, amint azt a mellékelt jelölés – áthúzott kerek hulladékgyűjtő – jelzi. A fenti elv be nem tartása, a használt berendezések szakszerűtlen ártalmatlanítása esetén veszélyt jelenthet a természeti környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes alkatrészek vannak a berendezésben, mint például: elektromos vezetékek, műanyagok, kapcsolók stb. A fenti veszély elkerülése érdekében ezeket az alkatrészeket erre szakosodott cégeknek kell begyűjteniük és megfelelően feldolgozniuk. Használt berendezéseket saját kezűleg szétszedni tilos. A háztartások fontos szerepet játszanak az újrahasználatban és a hasznosításban, beleértve a használt berendezések újrahasznosítását is. Ez különösen a használt berendezések begyűjtési rendszerében való aktív részvétel révén valósul meg.

Elem	Szimbólum	Érték	Egység	Elem	Egység
Hőteljesítmény				Hőteljesítmény / Szobahőmérséklet-szabályozás (válasszon egy lehetőséget)	
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	2,000	kW	Egyfokozatú fűtési teljesítmény szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	[nem]
Minimális hőteljesítmény (irányadó)	P_{min}	1,000	kW	Két vagy több manuális fokozat szobahőmérséklet-szabályozás nélkül	[nem]
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,000	kW	Mechanikus termosztáttal rendelkező szobahőmérséklet-szabályozás	[nem]
Energiafogyasztás				Elektronikus termosztáttal rendelkező szobahőmérséklet-szabályozás	[igen]
Kikapcsolt állapotban	P_o	0,00	W	Elektronikus hőmérséklet-szabályozás + napi időzítő	[nem]
				Elektronikus hőmérséklet-szabályozás + heti időzítő	[nem]
				Egyéb vezérlési lehetőségek (több választás lehetséges)	
				Hőmérséklet-szabályozás jelenlétérzékeléssel	[nem]
Készenléti módban	P_{sm}	0,2	W	Hőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékelésével	[nem]
Üresjárat módban	P_{idle}	0,2	W	Távirányítási lehetőség	[nem]
Hálózati készenléti módban	P_{nsm}	n.e.	W	Adaptív indításvezérlés	[nem]
Készenléti mód információ- vagy állapotkijelzéssel			[igen]	Működési idő korlátozása	[igen]
Szezonális fűtési határfok aktív módban	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Fekete gömb érzékelő	[nem]
				Öntanuló funkció	[nem]
				Szabályozási pontosság	[nem]



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Tento výrobok je vhodný len do dobre izolovaných priestorov alebo na občasné používanie
- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA

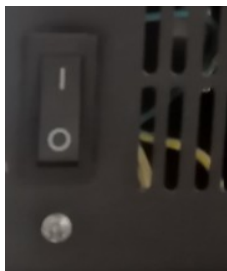
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 nastavenia výkonu
- Efekt horiaceho dreva blízky skutočnosti
- Ochrana proti prehriatiu
- Ochrana proti prevráteniu
- Regulácia teploty
- Ovládanie časovača
- Diaľkové ovládanie (batérie sú súčasťou balenia)

CHARAKTERISTIKA

Elektrický ohrievač Embego je moderné zariadenie s efektom horiaceho dreva, ktoré imituje prírodný oheň a vytvára útulnú atmosféru v každej miestnosti. Je vybavený ochranou proti prehriatiu a ochranou proti prevráteniu, ponúka dve možnosti napájania, ako aj reguláciu teploty a časovač, čo zaisťuje pohodlie a bezpečnosť používania.

AKO POUŽÍVAŤ

Najprv zapnite hlavný vypínač ON/OFF, ktorý sa nachádza v dolnom rohu na zadnej strane ohrievača.



BEZPEČNOSTNÝ SPÍNAČ Naklonenia

Táto jednotka je vybavená bezpečnostným spínačom pri prevrátení, ktorý ju automaticky vypne, ak sa prevráti. Pred použitím sa vždy uistite, že je zariadenie umiestnené na rovnom a stabilnom povrchu.

PLAMEŇ

Stlačte ľavé tlačidlo  môžete otvoriť plameň. Opätovným stlačením plameň vypnete.

NASTAVENIE TEPLA

Stlačte pravé tlačidlo , môžete otvoriť ohrievač (jedno stlačte pre nízky ohrev; stlačte dvakrát pre vysoký ohrev; znova stlačte zatvorte ohrev a plameň, ventilátor bude fungovať 30 sekúnd).

TEPLOTA

Stlačením tlačidla  si môžete zvoliť teplotu od 15 do 38 °C

ČASOVAČ

Stlačte tlačidlo , môžete si zvoliť časovač od 00 do 12 hodín.

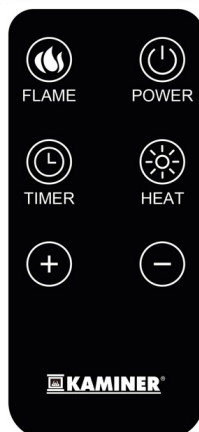
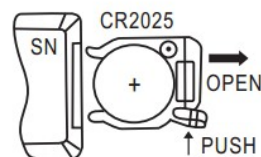
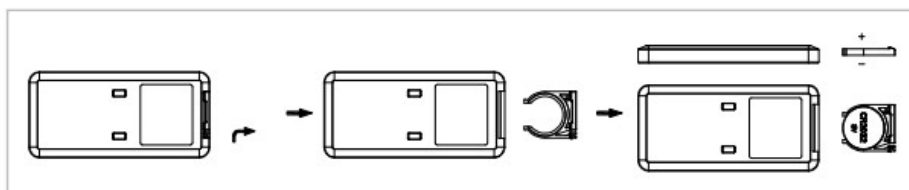
DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Pilot vyžaduje, aby mal na zariadenie priamu viditeľnosť, aby mohol byť signál správne prijatý.

Umiestnite zariadenie tak, aby bola šošovka prijímača viditeľná z diaľkového ovládača.

Symbole na diaľkovom ovládači zodpovedajú symbolom na hlavnej jednotke a možno ich použiť na ovládanie príslušných funkcií.

Diaľkové ovládanie používa jednu gombíkovú batériu, model CR2025 (3V). Pre dlhšiu výdrž odporúčame použiť lítiovú batériu.



Power: Stlačením tohto tlačidla zapnete ohrievač v režime nízkej spotreby a opätovným stlačením ho vypnete. Pred vypnutím jednotky sa na displeji zobrazí odpočítavanie chladenia a po skončení odpočítavania sa ventilátor vypne.

Timer: Stlačením tohto tlačidla môžete prechádzať nastaveniami časovača od 0 do 12 hodín v 1-hodinových intervaloch. Ohrievač sa po uplynutí nastaveného času vypne.

Flame: Stlačením tohto tlačidla zobrazíte na obrazovke efekt plameňa. Opätovným stlačením zastavíte zobrazenie.

Heat: Ohrievač má dve nastavenia ohrevu. Stlačením tohto tlačidla prepínate medzi nastavením nízkej a vysokej spotreby.

Temperature (+, —): Radiátor je vybavený termostatom. Stlačením týchto tlačidiel (+, —) upravíte nastavenia teploty od 15°C do 38°C. Ohrievač sa zapne iba vtedy, keď je nastavená teplota vyššia ako teplota v miestnosti.

ZARIADENIE NA OCHRANU PRED PREHRIATÍM

Radiátor je vybavený poistkou, ktorá zastaví jeho činnosť v prípade prehriatia. Vypnite ohrievač a skontrolujte, či nie je blokovaný vstup alebo výstup vzduchu. Bezpečnostné zariadenie reštartuje ohrievač po niekoľkých minútach.

Ak bezpečnostné zariadenie nereštartuje ohrievač, odneste ohrievač do najbližšieho servisného strediska na kontrolu alebo opravu.

ČISTENIE RADIÁTORA

1. Pred čistením spotrebič vždy odpojte od zdroja napájania.
2. Vonkajšiu časť radiátora utrite vlhkou handričkou a potom ho utrite suchou handričkou.
3. Na čistenie ohrievača nepoužívajte benzín ani iné čistiace prostriedky, rozpúšťadlá alebo chemikálie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia. Prečítajte si nasledujúce pokyny, aby ste zaistili svoju bezpečnosť:

1. Uistite sa, že napájanie zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku.
2. Pred inštaláciou a prevádzkou zariadenia si prečítajte návod na obsluhu.
3. Pripojte zariadenie do zásuvky, ktorá je vhodná pre zástrčku ohrievača. Požiadavky na zásuvku a napájanie: 220-240V, frekvencia 50-60 Hz.
4. Nikdy neblokujte ani nezakrývajte žiadne otvory chladiča.
5. Ohrievač používajte iba na rovnom povrchu.
6. Vždy odpojte spotrebič, keď ho nepoužívate a keď ho čistíte.
7. Nenechávajte ohrievač zapnutý bez dozoru.
8. Ohrievač nikdy nezakrývajte, pretože to môže viesť k riziku požiaru.
9. Udržujte ohrievač vo vzdialenosti najmenej 90 cm od horľavých materiálov, ako je nábytok, záclony, posteľná bielizeň, oblečenie alebo papier.
10. Nepoužívajte ohrievač v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
11. Neponárajte ohrievač do vody a nedovoľte, aby sa voda dostala do kontaktu so zástrčkou alebo ovládacím zariadením.
12. Udržujte svoj radiátor čistý. Nedovoľte, aby sa do ventilačných otvorov dostali predmety, pretože by to mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie ohrievača.
13. Pri používaní ohrievača v blízkosti detí vždy zabezpečte dozor.
14. Nikdy nedovoľte, aby sa kábel dotýkal vlhkého alebo horúceho povrchu, aby sa skrútil, alebo aby nebol v dosahu detí.
15. Ohrievač je určený pre vnútorné použitie. Nepoužívajte ho vonku!
16. Neumiestňujte ohrievač na horúci plynový alebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti.
17. Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné ho vymeniť. Výmenu môže vykonať iba výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
18. Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako sú tie, ktoré sú popísané v tomto návode.
19. Radiátor nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickú zásuvku.
20. Nenechávajte ohrievač zapnutý celú noc.
21. Pri čistení nepoužívajte mokrá handričku ani neaplikujte vodu na žiadnu časť zariadenia, pretože by to mohlo spôsobiť skrat alebo úraz elektrickým prúdom.
22. Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde je prítomná voda.
23. Uistite sa, že napájací kábel je umiestnený vzadu, ďaleko od predného panela ohrievača.
24. Spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nedostali príslušné pokyny a dozor od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

25. Pri premiestňovaní alebo čistení tohto zariadenia vždy odpojte napájací kábel. Pri odpájaní zariadenia zo siete ho najskôr vypnite tlačidlom a potom odpojte zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
26. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
27. Poznámka: Počas používania ohrievača nič nezakrývajte.
28. Ohrievač nesmie byť umiestnený v blízkosti elektrickej zásuvky. Okrem toho tento ventilátor nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
29. Radiátor nie je vybavený zariadením na reguláciu teploty v miestnosti. Nepoužívajte ho v malých miestnostiach, kde sú ľudia, ktorí nie sú schopní sami opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dozor.
30. **POZNÁMKA:** Je normálne, že ohrievače vydávajú zápach a dym, keď sú zapnuté prvýkrát alebo po dlhom čase nepoužívania. Po krátkom čase prevádzky ohrievača zápach zmizne.
31. Počas používania nenechávajte ohrievač bez dozoru. Ohrievač uchovávejte mimo dosahu detí. Časovač automatického vypnutia používajte opatrne. Ak je ohrievač ponechaný bez dozoru, môže pracovať automaticky.
32. Ak neplánujete ohrievač dlhší čas používať, odpojte zástrčku zo zásuvky.
33. Demontáž radiátora svojpomocne nie je povolená.

INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH A AKUMULÁTOROCH

- Batérie/akumulátory uchovávejte mimo dosahu detí.
- Batérie/akumulátory neskladujte na ľahko prístupných miestach, pretože hrozí riziko ich prehltnutia deťmi alebo domácimi zvieratami. Pri požití čo najskôr kontaktujte lekára.
- Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny, preto pri kontakte s nimi vždy noste vhodné ochranné rukavice.
- Batérie/akumulátory sa nesmú skratovať, rozoberať ani hádzať do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Bežné jednorazové batérie by sa nemali nabíjať, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Nabíjajte iba batérie určené na tento účel pomocou vhodnej nabíjačky.
- Pred vložením batérií do produktu ich nabite.
- Nabíjateľné batérie by sa mali nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) a nabíjateľné (nikel-kadmiové) batérie.
- Nikdy nekombinujte nové a staré batérie.
- Je zakázané zasahovať do napájacích káblov - môže dôjsť ku skratu.
- Vybité batérie je potrebné z výrobku vybrať.
- Použité batérie nevyhadzujte do netriedeného odpadu!
- Batérie musia byť zlikvidované v súlade s pravidlami pre likvidáciu nebezpečného elektronického odpadu.
- Ak batérie nie sú správne zlikvidované, nebezpečné látky môžu predstavovať riziko pre ľudské zdravie alebo životné prostredie. Recyklácia materiálov pomáha chrániť prírodné zdroje.
- Batérie / akumulátory musia byť vždy vložené s ohľadom na polaritu (plus/+ a mínus/-).
- Typ batérií použitých v produkte: CR2025

Informácie pre spotrebiteľov o zaobchádzaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami

Použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s ostatným domovým odpadom. Takéto vybavenie by sa malo zbierať selektívne, ako naznačuje pripojené označenie – preškrtnutá nádoba na odpad na kolesách. Nedodržanie vyššie uvedenej zásady môže v prípade nesprávnej likvidácie použitého zariadenia predstavovať ohrozenie životného prostredia a ľudského zdravia v dôsledku prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení, ako sú: elektrické vedenie, plasty, spínače atď. Aby sa predišlo vyššie uvedenej hrozbe, tieto komponenty by mali zbierať a riadne spracovať špecializované firmy. Svojpomocná demontáž použitého zariadenia nie je povolená. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu v prispievaní k opätovnému používaniu a obnove, vrátane recyklácie použitých zariadení. Deje sa tak najmä aktívnou účasťou v systéme zberu použitých zariadení.

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Tepelný výkon				Regulácia výkonu / izbovej teploty (vyberte jednu možnosť)	
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,000	kW	Jednostupňový výkon bez regulácie izbovej teploty	[nie]
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	P_{min}	1,000	kW	Dve alebo viac manuálnych stupňov bez regulácie izbovej teploty	[nie]
Maximálny trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,000	kW	S mechanickým termostatom na reguláciu izbovej teploty	[nie]
Spotreba energie				S elektronickým termostatom na reguláciu izbovej teploty	[áno]
V režime vypnutia	P_o	0,00	W	Elektronická regulácia teploty + denný časovač	[nie]
V pohotovostnom režime	P_{sm}	0,2	W	Elektronická regulácia teploty + týždenný časovač	[nie]
V nečinnom režime	P_{idle}	0,2	W	Ďalšie možnosti ovládania (možnosť výberu viacerých)	
V sieťovom pohotovostnom režime	P_{nsm}	n.d.	W	Regulácia teploty s detekciou prítomnosti	[nie]
Pohotovostný režim so zobrazením informácií alebo stavu			[áno]	Regulácia teploty s detekciou otvoreného okna	[nie]
Sezónna účinnosť vykurovania priestoru v aktívnom režime	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Možnosť diaľkového ovládania	[nie]
				Adaptívne riadenie spustenia	[nie]
				Obmedzenie doby prevádzky	[áno]
				Senzor čiernej gule	[nie]
				Funkcia samoučenia	[nie]
				Presnosť regulácie	[nie]



ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- See toode sobib ainult hästi isoleeritud ruumidesse või aeg-ajalt kasutamiseks
- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON

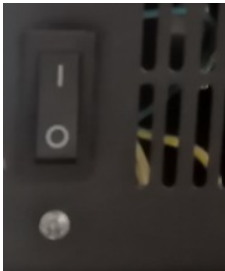
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 võimsuse seadistust
- Reaalsele lähedane põleva puidu efekt
- Ülekuumenemise kaitse
- Kaldumisvastane kaitse
- Temperatuuri reguleerimine
- Taimerit juhtimine
- Kaugjuhtimispult (patareid on kaasas)

KARAKTERISTIK

Elektrikeris Embego on kaasaegne põleva puiduefektiga seade, mis imiteerib looduslikku tuld, luues hubase atmosfääri igas ruumis. Varustatud ülekuumenemis- ja kallutusvastase kaitsega, pakub see kahte toitevalikut ning temperatuuri reguleerimist ja taimerit, tagades kasutamise mugavuse ja ohutuse.

KUIDAS KASUTADA

Esmalt lülitage sisse põhilüliti ON/OFF, mis asub kütteseadme tagaosas alumises nurgas.



KALUTUSLÜLITI

See seade on varustatud ümbermineku ohutuslülitiga, mis lülitab selle automaatselt välja, kui see ümber läheb. Enne kasutamist veenduge alati, et seade on asetatud tasasele ja stabiilsele pinnale.

LEEK

Vajutage vasakut nuppu  saate leegi avada. Leegi väljalülitamiseks vajutage seda uuesti.

KÜTTE SEADISTUS

Vajutage parempoolset nuppu , saate küttekeha avada (vajutage üks kord madalaks kuumenemiseks; vajutage kaks korda kõrgeks kuumutamiseks; vajutage uuesti, sulgege küte ja leek, ventilaator töötab 30 sekundit).

TEMPERATUUR

Vajutage nuppu , saate valida temperatuuri vahemikus 15 kuni 38 °C

TAIMER

Vajutage nuppu , saate valida taimerit vahemikus 00 kuni 12 tundi.

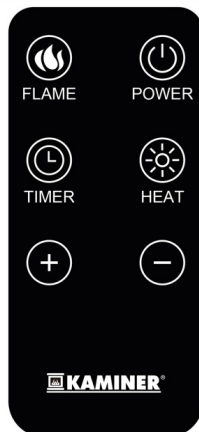
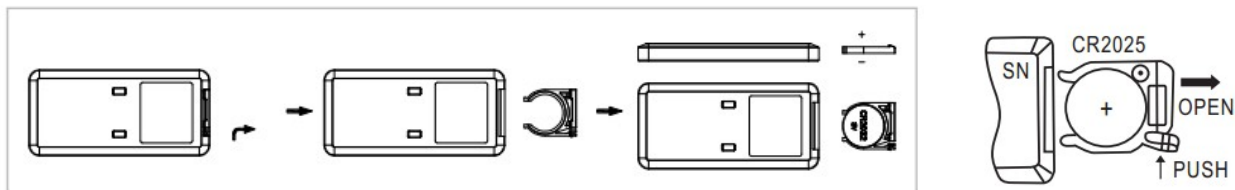
KAUGJUHTIMINE

Piloot nõuab, et tal oleks seadmele otsenähtavus, et signaali saaks korralikult vastu võtta.

Asetage seade nii, et vastuvõtja objektiiv oleks kaugjuhtimispuldilt nähtav.

Kaugjuhtimispuldil olevad sümbolid vastavad põhiseadme sümbolitele ja neid saab kasutada vastavate funktsioonide kasutamiseks.

Kaugjuhtimispult kasutab ühte nööpelemendi patareid, mudel CR2025 (3V). Pikema vastupidavuse tagamiseks soovitate kasutada liitiumakut.



Power: vajutage seda nuppu, et lülitada kütteseadet vähesel energiatarbega režiimis sisse, seejärel vajutage uuesti, et see välja lülitada. Enne seadme väljalülitamist ilmub ekraanile jahutuse loendur ja ventilaator lülitub välja, kui loendus on lõppenud.

Timer: Vajutage seda nuppu, et 1-tunniste intervallidega 0 kuni 12 tunnini sirvida taimer seadeid. Kütteseadet lülitub välja, kui määratud aeg on möödas.

Flame: vajutage seda nuppu, et kuvada ekraanil leegiefekt. Kuvamise peatamiseks vajutage uuesti.

Heat: kütteseadmel on kaks kuumuse seadistust. Vajutage seda nuppu, et lülitada väikese ja suure võimsusega seadete vahel.

Temperature (+, —): Radiaator on varustatud termostaadiga. Vajutage neid nuppe (+, —), et reguleerida temperatuuri seadistusi vahemikus 15°C kuni 38°C. Kütteseadet lülitub sisse ainult siis, kui seadistatud temperatuur on toatemperatuurist kõrgem.

ÜLEKUUMEMISE KAITSE SEADE

Radiaator on varustatud turvaseadmega, mis peatab selle töötamise ülekuumenemise korral. Lülitage kütteseadet välja ja kontrollige, et õhu sisse- või väljalaskeava ei oleks blokeeritud. Ohutusseade taaskäivitab kütteseadet mõne minuti pärast.

Kui kaitseseade kütteseadet uuesti ei käivita, viige kütteseadet kontrollimiseks või parandamiseks lähimasse teeninduskeskusesse.

RADIATORI PUHASTAMINE

1. Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.
2. Pühkige radiaatori välispinda niiske lapiga, seejärel pühkige seda kuiva lapiga.
3. Ärge kasutage kütteseadet puhastamiseks bensiini ega muid pesuaineid, lahusteid ega kemikaale.

OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

Elektriseadmete kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid. Oma ohutuse tagamiseks lugege läbi järgmised juhised:

1. Veenduge, et toiteallikas vastaks andmesildil näidatud väärtustele.
2. Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege palun kasutusjuhend läbi.
3. Ühendage seade pistikupessa, mis sobib kütteseadme pistikuga. Pistikupesa ja toitevajadus: 220-240V, sagedus 50-60 Hz.
4. Ärge kunagi blokeerige ega katke radiaatori avasid.
5. Kasutage kütteseadet ainult tasasel pinnal.
6. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata ja puhastamise ajal.
7. Ärge jätke kütteseadet järelevalveta tööle.
8. Ärge kunagi katke kütteseadet kinni, kuna see võib põhjustada tulekahju.
9. Hoidke kütteseadet vähemalt 90 cm kaugusel kergesti süttivatest materjalidest, nagu mööbel, kardinad, voodipesu, riided või paber.
10. Ärge kasutage kütteseadet vanni, duši või basseini läheduses.
11. Ärge kastke kütteseadet vette ega laske veel pistiku või juhtseadmega kokku puutuda.
12. Hoidke oma radiaator puhtana. Ärge laske esemetel ventilatsiooniavadesse sattuda, kuna see võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kerise kahjustamise.
13. Jälgige alati, kui kasutate kütteseadet laste läheduses.
14. Ärge laske juhtmel kunagi puudutada märga või kuumat pinda, vänduda ega olema laste käeulatuses.
15. Kütteseadet on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Ärge kasutage seda õues!
16. Ärge asetage kütteseadet kuumale gaasi- või elektripliidi peale ega lähedusse.
17. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see välja vahetada. Riskide vältimiseks võib asendamist teostada ainult tootja, tema teenindusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
18. Ärge kasutage seadet muul otstarbel kui selles juhendis kirjeldatud.
19. Radiaatorit ei tohi asetada otse pistikupesa alla.
20. Ärge jätke kütteseadet terveks ööks põlema.
21. Puhastamisel ärge kasutage märga lappi ega kandke seadme ühelegi osale vett, kuna see võib põhjustada lühise või elektrilöögi.
22. Ärge kasutage seadet kohtades, kus on vesi.
23. Veenduge, et toitejuhe oleks asetatud tagaküljele, kütteseadme esipaneelist eemale.
24. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või kogemuste ja teadmiste puudumisega isikutele (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nad on saanud asjakohast juhendamist ja järelevalvet nende ohutuse eest vastutavalt isikult.

25. Seadme teisaldamisel või puhastamisel eemaldage alati toitejuhe. Seadme vooluvõrgust lahti ühendamisel lülitage see esmalt nupu abil välja ja seejärel eemaldage pistik. Ärge tõmmake toitejuhet.
26. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
27. Märkus. Ärge katke küttekehale midagi, kui see on kasutusel.
28. Kütteseadet ei tohi asetada pistikupesa lähedusse. Lisaks ärge kasutage seda kütteventilaatorit vanni, duši või basseini läheduses.
29. Radiaator ei ole varustatud toatemperatuuri reguleeriva seadmega. Ärge kasutage seda väikestes ruumides, kus on inimesi, kes ei saa iseseisvalt ruumist lahkuda, kui pole tagatud pidevat järelevalvet.
30. **MÄRKUS.** Kütteseadmete esmasel sisselülitamisel või pikaajalisel seismisel on normaalne, et need eraldavad lõhna ja suitsu. Lõhn kaob pärast kütteseadme lühikest töötamist.
31. Ärge jätke kütteseadet kasutamise ajal järelevalveta. Hoidke kütteseadet lastele kättesaamatus kohas. Kasutage automaatset väljalülitustaimerit ettevaatlikult. Kui kütteseade jäetakse järelevalveta, võib see automaatselt tööle hakata.
32. Kui te ei kavatse kütteseadet pikka aega kasutada, eemaldage pistik pistikupesast.
33. Radiaatori ise lahti võtmine ei ole lubatud.

TEAVE PAKUDE JA AKUDE KOHTA

- Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge hoidke patareid/akusid kergesti ligipääsetavates kohtades, kuna on oht, et lapsed või lemmikloomad neelavad need alla. Allaneelamisel võtke võimalikult kiiresti ühendust arstiga.
- Lekkivad või kahjustatud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutel põhjustada põletushaavu, seetõttu kandke nende puudutamisel alati sobivaid kaitsekindaid.
- Patareid/akusid ei tohi lühistada, lahti võtta ega tulle visata. On plahvatusoht!
- Tavalisi ühekordseid akusid ei tohi laadida, kuna on plahvatusoht! Laadige ainult selleks ettenähtud akusid, kasutades sobivat laadijat.
- Palun laadige akud enne tootesse sisestamist.
- Laetavaid akusid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all.
- Ärge segage leelis-, standard- (süsinik-tsink) ja taaslaetavaid (nikkel-kaadmium) akusid.
- Ärge kunagi segage uusi ja vanu patareid.
- Keelatud on segada toitejuhtmeid – see võib põhjustada lühise.
- Tühjad akud tuleb tootest eemaldada.
- Ärge visake kasutatud patareid sorteerimata prügi hulka!
- Patareid tuleb utiliseerida vastavalt ohtlike elektroonikajäätmete kõrvaldamise eeskirjadele.
- Kui patareid ei kõrvaldata õigesti, võivad ohtlikud ained ohustada inimeste tervist või keskkonda. Materjalide ringlussevõtt aitab säästa loodusvarasid.
- Patareid/akud tuleb alati sisestada vastavalt polaarsusele (pluss/+ ja miinus/-).
- Tootes kasutatud patareide tüüp: CR2025

Teave tarbijatele kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete käitlemise kohta

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata koos muude olmejäätmetega. Selliseid seadmeid tuleks koguda valikuliselt, nagu näitab lisatud märgistus – läbikriipsutatud ratastega jäätmemahuti. Ülaltoodud põhimõtte eiramine võib kasutatud seadmete ebaõige kõrvaldamise korral ohustada looduses keskkonda ja inimeste tervist, kuna seadmes on ohtlikke komponente, nagu elektrijuhtmed, plast, lülitid jne. Ülaltoodud ohu vältimiseks peaksid need komponendid kokku koguma ja nõuetekohaselt töötleva spetsialiseerunud ettevõtte. Kasutatud seadmete iseseisvalt demonteerimine ei ole lubatud. Kodumajapidamistel on oluline roll aidata kaasa korduskasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas kasutatud seadmete ringlussevõtule. Seda tehakse eelkõige aktiivse osalemise kaudu kasutatud seadmete kogumise süsteemis.

Element	Sümbol	Väärtus	Ühik	Element	Ühik
Soojusvõimsus				Võimsuse / ruumitemperatuuri reguleerimine (vali üks variant)	
Nominiaalne soojusvõimsus	<i>P_{nom}</i>	2,000	kW	Üheastmeline võimsus ilma ruumitemperatuuri reguleerimiseta	[ei]
Minimaalne soojusvõimsus (orientiir)	<i>P_{min}</i>	1,000	kW	Kaks või enam käsitsi seadistatavat astet ilma ruumitemperatuuri reguleerimiseta	[ei]
Maksimaalne pidev soojusvõimsus	<i>P_{max,c}</i>	2,000	kW	Mehhanilise termostaadiga ruumitemperatuuri reguleerimine	[ei]
Energiasääst				Elektroonilise termostaadiga ruumitemperatuuri reguleerimine	[jah]
Väljalülitatud režiimis	<i>P_o</i>	0,00	W	Elektrooniline temperatuuri reguleerimine + päevataimer	[ei]
Ooterežiimis	<i>P_{sm}</i>	0,2	W	Elektrooniline temperatuuri reguleerimine + nädalataimer	[ei]
Passiivrežiimis	<i>P_{idle}</i>	0,2	W	Muud juhtimisvõimalused (võib valida mitu)	
Võrgustatud ooterežiimis	<i>P_{sm}</i>	p.t.	W	Temperatuuri reguleerimine kohaloleku tuvastusega	[ei]
Ooterežiim teabete või oleku kuvamisega			[jah]	Temperatuuri reguleerimine avatud akna tuvastusega	[ei]
Hooajaline ruumi kütmise energiatõhusus aktiivses režiimis	<i>η_{s,on}</i>	91,5	%	Kaugjuhtimise võimalus	[ei]
				Kohanemisvõimeline käivitusjuhtimine	[ei]
				Tööaja piiramine	[jah]
				Musta keraanduri olemasolu	[ei]
				Iseõppiv funktsioon	[ei]
				Juhtimise täpsus	[ei]



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Šis gaminys tinka tik gerai izoliuotoms patalpoms arba retkarčiais naudoti.
- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA

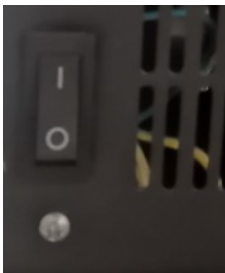
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 galios nustatymai
- Degimo medienos efektas artimas tikram
- Apsauga nuo perkaitimo
- Apsauga nuo pakrypimo
- Temperatūros kontrolė
- Laikmačio valdymas
- Nuotolinio valdymo pultas (baterijos įskaičiuotos)

CHARAKTERISTIKA

Elektrinis šildytuvas Embego – tai modernus prietaisas su degančios medienos efektu, imituojantis natūralią ugnį, sukuriantis jaukią atmosferą bet kurioje patalpoje. Apsauga nuo perkaitimo ir apsauga nuo apsvertimo turi dvi galios parinktis, taip pat temperatūros valdymą ir laikmatį, užtikrinantį naudojimo patogumą ir saugumą.

KAIP NAUDOTI

Pirmiausia įjunkite pagrindinį ON/OFF jungiklį, kuris yra apatiniame kampe šildytuvo gale.



KREIPTI SAUGUS JUNGIKLIS

Šiame įrenginyje yra apsauginis jungiklis, kuris automatiškai jį išjungia, jei jis apvirsta. Prieš naudodami visada įsitikinkite, kad prietaisas yra ant lygaus, stabilaus paviršiaus.

LIEPSNA

Paspauskite kairinį mygtuką , galite atidaryti liepsną. Dar kartą paspauskite, kad išjungtumėte liepsną.

ŠILUMOS NUSTATYMAS

Paspauskite dešinįjį mygtuką , galite atidaryti šildytuvą (paspauskite vieną kartą, jei norite kaitinti žemai; paspauskite du kartus, kad įkaistumėte aukštą; paspauskite dar kartą uždarykite šildymą ir liepsną, veiks 30 sekundžių ventiliatorius).

TEMPERATŪRA

Paspauskite mygtuką , galite pasirinkti temperatūrą nuo 15 iki 38 °C

LAIKMATIS

Paspauskite mygtuką , galite pasirinkti laikmatį nuo 00 iki 12 valandų.

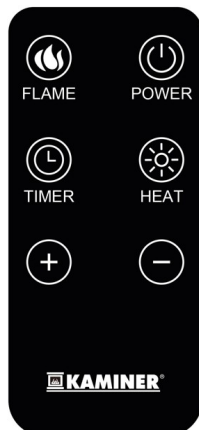
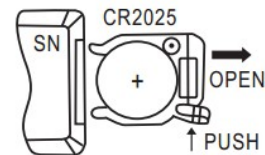
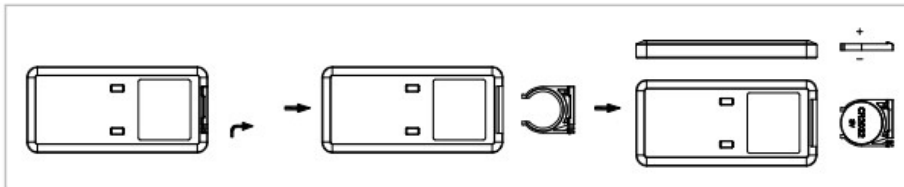
NUOTOLINIO VALDYMAS

Pilotas reikalauja, kad prietaisas būtų tiesiogiai matomas, kad signalas būtų tinkamai priimtas.

Padėkite įrenginį taip, kad imtuvo objektyvas būtų matomas iš nuotolinio valdymo pulto.

Simboliai ant nuotolinio valdymo pulto atitinka simbolius ant pagrindinio įrenginio ir gali būti naudojami atitinkamoms funkcijoms valdyti.

Nuotolinio valdymo pultas naudoja vieną mygtuko elementą, modelio CR2025 (3V). Rekomenduojame naudoti ličio bateriją, kad būtų ilgesnis patvarumas.



Power: paspauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte šildytuvą mažos galios režimu, tada paspauskite dar kartą, kad jį išjungtumėte. Prieš išsijungiant įrenginiui, ekrane pasirodys aušinimo atgalinis skaičiavimas, o pasibaigus atgaliniam skaičiavimui, ventiliatorius išsijungs.

Timer: paspauskite šį mygtuką, kad perjungtumėte laikmačio nustatymus nuo 0 iki 12 valandų 1 valandos intervalais. Šildytuvą išsijungs, kai pasibaigs nustatytas laikas.

Flame: paspauskite šį mygtuką, kad ekrane būtų rodomas liepsnos efektas. Norėdami sustabdyti ekraną, paspauskite dar kartą.

Heat: šildytuvą turi du šildymo nustatymus. Paspauskite šį mygtuką, norėdami perjungti mažos galios ir didelės galios nustatymus.

Temperature (+, -): radiatoriuje yra termostatas. Paspauskite šiuos mygtukus (+, -), norėdami nustatyti temperatūros nustatymus nuo 15°C iki 38°C. Šildytuvą įsijungs tik tada, kai nustatyta temperatūra bus aukštesnė už kambario temperatūrą.

APSAUGOS NUO PERKAIKIMO PRIETAISAS

Radiatoriuje yra apsauginis įtaisas, kuris perkaitus nustos veikti. Išjunkite šildytuvą ir patikrinkite, ar neužblokuota oro įleidimo arba išleidimo angos. Apsaugos įtaisas iš naujo įjungs šildytuvą po kelių minučių.

Jei apsauginis įtaisas nepaleidžia šildytuvo iš naujo, nuneškite šildytuvą į artimiausią techninės priežiūros centrą apžiūrai arba remontui.

RADIATORIŲ VALYMAS

1. Prieš valydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
2. Nuvalykite radiatoriaus išorę drėgna šluoste, tada nuvalykite sausu skudurėliu.
3. Šildytuvui valyti nenaudokite benzino ar kitų ploviklių, tirpiklių ar cheminių medžiagų.

SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojant elektros prietaisus, reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių. Norėdami užtikrinti savo saugumą, perskaitykite šias instrukcijas:

1. Įsitinkinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka vardinėje plokštelėje nurodytas vertes.
2. Prieš montuodami ir naudodami įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją.
3. Prijunkite prietaisą prie lizdo, atitinkančio šildytuvo kištuką. Reikalavimai lizdui ir galiai: 220-240V, dažnis 50-60 Hz.
4. Niekada neuždenkite ir neuždenkite radiatoriaus angų.
5. Šildytuvą naudokite tik ant lygaus paviršiaus.
6. Visada ištraukite prietaisą iš elektros lizdo, kai nenaudojate ir valydami.
7. Nepalikite šildytuvo įjungto be priežiūros.
8. Niekada neuždenkite šildytuvo, nes tai gali sukelti gaisro pavojų.
9. Laikykite šildytuvą bent 90 cm atstumu nuo degių medžiagų, tokių kaip baldai, užuolaidos, patalynė, drabužiai ar popierius.
10. Nenaudokite šildytuvo šalia vonios, dušo ar baseino.
11. Nenardinkite šildytuvo į vandenį ir neleiskite vandeniui liestis su kištuku ar valdymo įtaisu.
12. Laikykite radiatorių švarų. Neleiskite daiktams patekti į ventiliacijos angas, nes tai gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sugadinti šildytuvą.
13. Visada prižiūrėkite, kai naudojate šildytuvą šalia vaikų.
14. Niekada neleiskite, kad laidas liestųsi su šlapiais ar karštu paviršiumi, nesusisuktų ir nebūtų pasiekiamas vaikams.
15. Šildytuvą skirtas naudoti patalpose. Nenaudokite jo lauke!
16. Nestatykite šildytuvo ant karštos dujinės ar elektrinės viryklės arba šalia jos.
17. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti. Keisti gali tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta bet kokios rizikos.
18. Nenaudokite įrenginio jokiems kitiems tikslams, nei aprašyti šiame vadove.
19. Radiatoriaus negalima statyti tiesiai po elektros lizdu.
20. Nepalikite šildytuvo įjungto visą naktį.

21. Valydami nenaudokite šlapios šluostės ir neužtepkite vandens jokios įrenginio dalies, nes tai gali sukelti trumpąjį jungimą arba elektros smūgį.
22. Nenaudokite prietaiso vietose, kur yra vandens.
23. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra gale, toliau nuo priekinio šildytuvo skydelio.
24. Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas fizines, jutimo ar psichines galimybes arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie būtų tinkamai instruktuoti ir būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens.
25. Perkeldami arba valydami šį prietaisą visada ištraukite maitinimo laidą. Atjungdami įrenginį nuo elektros tinklo, pirmiausia išjunkite jį mygtuku, tada ištraukite kištuką. Netraukite už maitinimo laido.
26. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
27. Pastaba: Neuždenkite nieko ant šildytuvo, kai jis veikia.
28. Šildytuvo negalima statyti šalia elektros lizdo. Be to, nenaudokite šio šildymo ventiliatoriaus šalia vonios, dušo ar baseino.
29. Radiatoriuje nėra įtaiso kambario temperatūrai reguliuoti. Nenaudokite jo mažose patalpose, kur yra žmonių, kurie negali patys išeiti iš patalpos, nebent yra nuolatinė priežiūra.
30. **PASTABA:** Normalu, kad šildytuvai skleidžia kvapus ir dūmus, kai jie įjungiami pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo. Kvapas išnyks, kai šildytuvas veikia trumpai.
31. Naudojimo metu nepalikite šildytuvo be priežiūros. Šildytuvą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Atsargiai naudokite automatinio išsijungimo laikmatį. Jei šildytuvas paliekamas be priežiūros, jis gali veikti automatiškai.
32. Jei neketinate naudoti šildytuvo ilgą laiką, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
33. Draudžiama savarankiškai išardyti radiatorius.

INFORMACIJA APIE BATERIJAS IR AKUMULIATORIUS

- Baterijas / akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelaikykite baterijų/akumuliatorių lengvai pasiekiamose vietose, nes kyla pavojus, kad jas prarys vaikai ar gyvūnai. Prarijus, kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.
- Ištekėjusios arba pažeistos baterijos/akumuliatoriai, patekę ant odos, gali nudeginti, todėl jas liesdami visada mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- Baterijos/akumuliatoriai negali būti trumpai jungti, ardyti ar mesti į ugnį. Kyla sprogimo pavojus!
- Įprastų vienkartinį baterijų negalima krauti, nes kyla sprogimo pavojus! Įkraukite tik šiam tikslui skirtas baterijas naudodami tinkamą įkroviklį.
- Prieš įdėdami baterijas į gaminį, įkraukite jas.
- Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiems.
- Nemaišykite šarminių, standartinių (anglies-cinko) ir įkraunamų (nikelio-kadmio) baterijų.
- Niekada nemaišykite naujų ir senų baterijų.
- Draudžiama trukdyti maitinimo laidus – tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš gaminio.
- Neišmeskite panaudotų baterijų į nerūšiuotas atliekas!
- Baterijos turi būti išmestos laikantis pavojingų elektronikos atliekų išmetimo taisyklių.
- Netinkamai išmetus baterijas, pavojingos medžiagos gali kelti pavojų žmonių sveikatai arba aplinkai. Medžiagų perdirbimas padeda tausoti gamtos išteklius.
- Baterijos / akumuliatoriai visada turi būti įkišti atsižvelgiant į poliškumą (pliusas/+ ir minusas/-).
- Gaminyje naudojamų baterijų tipas: CR2025

Informacija vartotojams apie naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymą

Naudotos elektros ir elektroninės įrangos negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Tokia įranga turėtų būti renkama pasirinktinai, kaip rodo pridėdamas ženklas – perbrauktas ratuotas atliekų kontaineris. Nesilaikant aukščiau nurodyto principo, netinkamai išmetus naudotą įrangą, gali kilti grėsmė natūraliai aplinkai ir žmonių sveikatai, nes įrangoje yra pavojingų komponentų, tokių kaip: elektros laidai, plastikas, jungikliai ir kt. Siekiant išvengti minėtos grėsmės, šiuos komponentus turi surinkti ir tinkamai apdoroti specializuotos įmonės. Neleidžiama savarankiškai ardyti naudotos įrangos. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisideddami prie pakartotinio naudojimo ir regeneravimo, įskaitant panaudotos įrangos perdirbimą. Tai visų pirma daroma aktyviai dalyvaujant naudotos įrangos surinkimo sistemoje.

Elementas	Simbolis	Vertė	Vienetas	Elementas	Vienetas
Šiluminė galia				Galios / kambario temperatūros reguliavimas (pasirinkite vieną variantą)	
Nominali šiluminė galia	P_{nom}	2,000	kW	Vienpakopis galios nustatymas be kambario temperatūros reguliavimo	[ne]
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė)	P_{min}	1,000	kW	Du ar daugiau rankinių pakopų be kambario temperatūros reguliavimo	[ne]
Didžiausia nuolatinė šiluminė galia	$P_{max,c}$	2,000	kW	Su mechaniniu termostatu kambario temperatūros reguliavimui	[ne]
Energijos sąnaudos				Su elektroniniu termostatu kambario temperatūros reguliavimui	[taip]
Išjungimo režime	P_o	0,00	W	Elektroninis temperatūros reguliavimas + dienos laikmatis	[ne]
Budėjimo režime	P_{sm}	0,2	W	Elektroninis temperatūros reguliavimas + savaitinis laikmatis	[ne]
Neaktyviame režime	P_{idle}	0,2	W	Kitos valdymo parinktys (galimas kelių pasirinkimas)	
Tinkle budėjimo režime	P_{nsm}	n.d.	W	Temperatūros reguliavimas su buvimo vietos aptikimu	[ne]
Budėjimo režimas su informacijos ar būsenos rodymu			[taip]	Temperatūros reguliavimas su atviro lango aptikimu	[ne]
Sezoninis patalpų šildymo efektyvumas aktyviame režime	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Nuotolinio valdymo galimybė	[ne]
				Adaptacinis paleidimo valdymas	[ne]
				Veikimo laiko apribojimas	[taip]
				Juodojo rutulio jutiklis	[ne]
				Savarankiško mokymosi funkcija	[ne]
				Valdymo tikslumas	[ne]



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Šis produkts ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai neregulārai lietošanai.
- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA

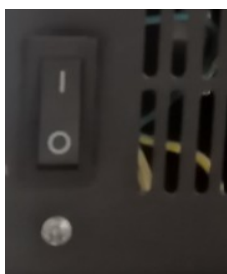
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 jaudas iestatījumi
- Degoša koka efekts tuvu reālam
- Aizsardzība pret pārkaršanu
- Aizsardzība pret sasvēršanos
- Temperatūras kontrole
- taimera vadība
- Tālvadības pults (baterijas iekļautas komplektā)

RAKSTUROJUMS

Elektriskais sildītājs Embego ir moderna iekārta ar degoša koka efektu, kas imitē dabisko uguni, radot mājīgu atmosfēru jebkurā telpā. Aprīkots ar aizsardzību pret pārkaršanu un pretapgāšanās aizsardzību, tas piedāvā divas jaudas iespējas, kā arī temperatūras kontroli un taimeri, nodrošinot lietošanas ērtumu un drošību.

KĀ LIETOT

Vispirms ieslēdziet galveno ON/OFF slēdzi, kas atrodas apakšējā stūrī sildītāja aizmugurē.



SAGŪRA DROŠĪBAS SLĒDZIS

Šī iekārta ir aprīkota ar apgāšanās drošības slēdzi, kas to automātiski izslēdz, ja tā tiek apgāzta. Pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, vai ierīce ir novietota uz līdzenas, stabilas virsmas.

LIESMA

Nospiediet kreiso pogu  jūs varat atvērt liesmu. Nospiediet to vēlreiz, lai izslēgtu liesmu.

SILTUMA IESTATĪJUMS

Nospiediet labo pogu , jūs varat atvērt sildītāju (nospiediet vienu reizi, lai uzsildītu zemu; nospiediet divreiz, lai uzsildītu augstu; nospiediet vēlreiz, aizveriet apkuri un liesmu, darbosies 30 sekunžu ventilators).

TEMPERATŪRA

Nospiediet pogu , jūs varat izvēlēties temperatūru no 15 līdz 38 °C

TAIMERIS

Nospiediet pogu , jūs varat izvēlēties taimeri no 00 līdz 12 stundām.

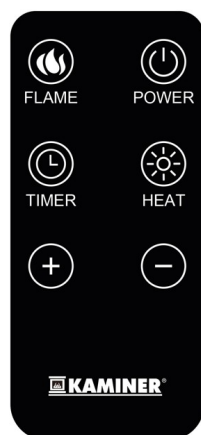
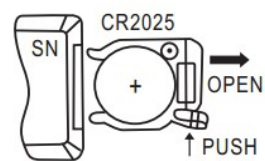
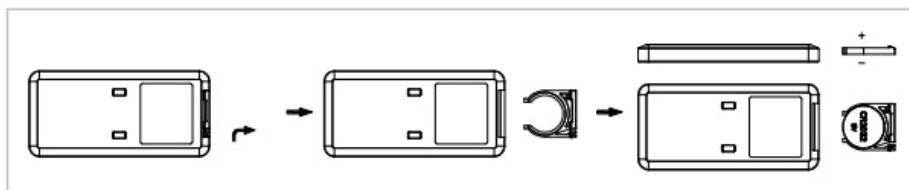
TĀLVADĪBAS PULTS

Pilots pieprasa, lai viņam būtu tieša redzes līnija uz ierīci, lai signālu varētu pareizi uztvert.

Novietojiet ierīci tā, lai uztvērēja objektīvs būtu redzams no tālvadības pults.

Simboli uz tālvadības pults atbilst simboliem uz galvenās ierīces, un tos var izmantot, lai darbinātu atbilstošās funkcijas.

Tālvadības pults izmanto vienu pogas elementu bateriju, modelis CR2025 (3V). Mēs iesakām izmantot litija akumulatoru ilgākam darbības laikam.



Power: nospiediet šo pogu, lai ieslēgtu sildītāju zemas jaudas režīmā, pēc tam nospiediet vēlreiz, lai to izslēgtu. Pirms ierīces izslēgšanas displejā tiks parādīta dzesēšanas atpakaļskaitīšana, un ventilators izslēgsies, kad atpakaļskaitīšana ir beigusies.

Timer: nospiediet šo pogu, lai ar 1 stundas intervālu pārvietotos pa taimera iestatījumiem no 0 līdz 12 stundām. Sildītājs izslēgsies, kad būs pagājis iestatītais laiks.

Flame: nospiediet šo pogu, lai ekrānā parādītu liesmas efektu. Nospiediet vēlreiz, lai apturētu displeju.

Heat: Sildītājam ir divi siltuma iestatījumi. Nospiediet šo pogu, lai pārslēgtos starp zemas jaudas un lielas jaudas iestatījumiem.

Temperature (+, —): radiators ir aprīkots ar termostatu. Nospiediet šīs pogas (+, —), lai pielāgotu temperatūras iestatījumus no 15°C līdz 38°C. Sildītājs ieslēgsies tikai tad, ja iestatītā temperatūra ir augstāka par telpas temperatūru.

AIZSARDZĪBAS IERĪCE PĀRKARŠAJĀ

Radiators ir aprīkots ar drošības ierīci, kas pārkaršanas gadījumā pārtrauks tā darbību. Izslēdziet sildītāju un pārbaudiet, vai gaisa ieplūdes vai izplūdes atvere nav bloķēta. Drošības ierīce restartēs sildītāju pēc dažām minūtēm.

Ja drošības ierīce neaktivizē sildītāju no jauna, nogādājiet sildītāju tuvākajā servisa centrā pārbaudei vai remontam.

RADIATORI TĪRĪŠANA

1. Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no strāvas avota.
2. Noslaukiet radiatora ārpusi ar mitru drānu, pēc tam noslaukiet to ar sausu drānu.
3. Sildītāja tīrīšanai neizmantojiet benzīnu vai citus mazgāšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai ķīmiskas vielas.

SVARĪGI PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Lietojot elektroierīces, jāievēro pamata drošības pasākumi. Lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu savu drošību:

1. Pārliecinieties, vai strāvas padeve atbilst vērtībām, kas norādītas uz datu plāksnītes.
2. Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
3. Pievienojiet ierīci kontaktligzdai, kas atbilst sildītāja kontaktdakšai. Prasības kontaktligzdai un jaudai: 220-240V, frekvence 50-60 Hz.
4. Nekad neaizsedziet un neaizsedziet radiatora atveres.
5. Izmantojiet sildītāju tikai uz līdzenas virsmas.
6. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad to nelietojat un tūrot.
7. Neatstājiet sildītāju ieslēgtu bez uzraudzības.
8. Nekad neaizsedziet sildītāju, jo tas var radīt aizdegšanās risku.
9. Turiet sildītāju vismaz 90 cm attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, aizkariem, gultas piederumiem, drēbēm vai papīra.
10. Nelietojiet sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā.
11. Neiegremdējiet sildītāju ūdenī un neļaujiet ūdenim nonākt saskarē ar kontaktdakšu vai vadības ierīci.
12. Turiet savu radiatoru tīru. Neļaujiet priekšmetiem iekļūt ventilācijas atverēs, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos vai sildītāja bojājumus.
13. Lietojot sildītāju bērnu tuvumā, vienmēr nodrošiniet uzraudzību.
14. Nekad neļaujiet vadam pieskarties slapjai vai karstai virsmai, nesagriezties vai būt bērniem pieejamā vietā.
15. Sildītājs ir paredzēts lietošanai iekštelpās. Nelietojiet to ārpus telpām!
16. Nenovietojiet sildītāju uz karstas gāzes vai elektriskās plīts vai tās tuvumā.
17. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina. Lai izvairītos no jebkāda riska, nomainu drīkst veikt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona.
18. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kā vien tiem, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
19. Radiatoru nedrīkst novietot tieši zem elektrības kontaktligzdas.
20. Neatstājiet sildītāju ieslēgtu visu nakti.
21. Veicot tīrīšanu, neizmantojiet mitru drānu un nelietojiet ūdeni uz jebkuras ierīces daļas, jo tas var izraisīt īssavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu.
22. Neizmantojiet ierīci vietās, kur atrodas ūdens.
23. Pārliecinieties, vai strāvas vads ir novietots aiz mugurē, prom no sildītāja priekšējā paneļa.
24. Ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās nav saņēmušas atbilstošus norādījumus un uzraudzību no personas, kas ir atbildīga par viņu drošību.

25. Pārvietojot vai tīrot šo ierīci, vienmēr atvienojiet strāvas vadu. Atvienojot ierīci no elektrotīkla, vispirms izslēdziet to, izmantojot pogu, un pēc tam atvienojiet kontaktdakšu. Nevelciet aiz strāvas vada.
26. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
27. Piezīme: Nepārsedziet neko uz sildītāja, kamēr tas tiek lietots.
28. Sildītāju nedrīkst novietot elektrības kontaktligzdas tuvumā. Turklāt neizmantojiet šo apkures ventilatoru vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā.
29. Radiators nav aprīkots ar ierīci telpas temperatūras regulēšanai. Neizmantojiet to mazās telpās, kur atrodas cilvēki, kuri paši nevar iziet no telpas, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.
30. **PIEZĪME:** Tas ir normāli, ja sildītāji izdala smakas un dūmus, kad tos ieslēdz pirmo reizi vai pēc ilgstošas nelietošanas. Smaka pazudīs pēc tam, kad sildītājs īsu laiku ir darbojies.
31. Neatstājiet sildītāju bez uzraudzības lietošanas laikā. Glabājiet sildītāju bērniem nepieejamā vietā. Izmantojiet automātiskās izslēgšanas taimeris piesardzīgi. Ja sildītājs tiek atstāts bez uzraudzības, tas var darboties automātiski.
32. Ja neplānojat sildītāju lietot ilgu laiku, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
33. Nav atļauts patstāvīgi izjaukt radiatoru.

INFORMĀCIJA PAR BATERIJAS UN AKUMULATORIEM

- Glabājiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
- Neglabājiet baterijas/akumulatorus viegli pieejamās vietās, jo pastāv risks, ka tos var norīt bērni vai mājdzīvnieki. Ja norīts, pēc iespējas ātrāk sazinieties ar ārstu.
- Noplūstošas vai bojātas baterijas/akumulatori, saskaroties ar ādu, var izraisīt apdegumus, tādēļ, pieskaroties tām, vienmēr valkājiet piemērotus aizsargcimdus.
- Baterijas/akumulatorus nedrīkst īssavienot, izjaukt vai iemest ugunī. Pastāv sprādziena risks!
- Parastās vienreizējās lietošanas baterijas nevajadzētu uzlādēt, jo pastāv sprādziena risks! Uzlādējiet tikai šim nolūkam paredzētus akumulatorus, izmantojot atbilstošu lādētāju.
- Lūdzu, uzlādējiet akumulatorus pirms to ievietošanas izstrādājumā.
- Uzlādējamās baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Nelietojiet kopā sārma, standarta (oglekļa-cinka) un uzlādējamās (niķeļa-kadmija) baterijas.
- Nekad nesajauciet jaunas un vecas baterijas.
- Aizliegts traucēt strāvas kabelus – tas var izraisīt īssavienojumu.
- Izlietotās baterijas ir jāizņem no izstrādājuma.
- Neizmetiet izlietotās baterijas nešķirotos atkritumos!
- No baterijām jāatbrīvojas saskaņā ar bīstamo elektronisko atkritumu utilizācijas noteikumiem.
- Ja no baterijām netiek pareizi atbrīvoties, bīstamas vielas var apdraudēt cilvēku veselību vai vidi. Materiālu pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus.
- Baterijas/akumulatori vienmēr jāievieto, ievērojot polaritāti (plus/+ un mīnus/-).
- Produktā izmantoto bateriju veids: CR2025

Informācija patērētājiem par to, kā rīkoties ar lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām

Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Šādas iekārtas ir jāsavāc selektīvi, par ko liecina pievienotais marķējums – pārsvītrots atkritumu kontainers ar riteņiem. Iepriekšminētā principa neievērošana, nepareizas nolietotās iekārtas utilizācijas gadījumā var radīt draudus dabiskajai videi un cilvēku veselībai, ko izraisa bīstamu sastāvdaļu klātbūtne iekārtā, piemēram: elektrības vadi, plastmasa, slēdži utt. Lai izvairītos no iepriekšminētā apdraudējuma, šīs sastāvdaļas ir jāsavāc un atbilstoši jāapstrādā specializētiem uzņēmumiem. Nolietotā aprīkojuma demontāža patstāvīgi nav atļauta. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādi. Tas jo īpaši tiek darīts, aktīvi piedaloties lietoto iekārtu savākšanas sistēmā.

Elements	Simbols	Vērtība	Vienība	Elements	Vienība
Siltuma jauda				Jaudas / telpas temperatūras regulēšana (izvēlieties vienu iespēju)	
Nominālā siltuma jauda	P_{nom}	2,000	kW	Vienpakāpju jauda bez telpas temperatūras regulēšanas	[nē]
Minimālā siltuma jauda (orientējoša)	P_{min}	1,000	kW	Divas vai vairāk manuālās pakāpes bez telpas temperatūras regulēšanas	[nē]
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	$P_{max,c}$	2,000	kW	Ar mehānisku termostatu telpas temperatūras regulēšanai	[nē]
Enerģijas patēriņš				Ar elektronisku termostatu telpas temperatūras regulēšanai	[jā]
Izslēgtā režīmā	P_o	0,00	W	Elektroniska temperatūras regulēšana + dienas taimeris	[nē]
Gaidīšanas režīmā	P_{sm}	0,2	W	Elektroniska temperatūras regulēšana + nedēļas taimeris	[nē]
Neaktīvā režīmā	P_{idle}	0,2	W	Citas vadības iespējas (iespējams vairāku izvēle)	
Tīkla gaidīšanas režīmā	P_{nsm}	n.d.	W	Temperatūras regulēšana ar klātbūtnes noteikšanu	[nē]
Gaidīšanas režīms ar informācijas vai statusa rādīšanu			[jā]	Temperatūras regulēšana ar atvērtu logu noteikšanu	[nē]
Sezonālā telpu apkures energoefektivitāte aktīvajā režīmā	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Tālvadības iespēja	[nē]
				Adaptīvā starta vadība	[nē]
				Darba laika ierobežojums	[jā]
				Melnā bumbas sensors	[nē]
				Pašmācīšanās funkcija	[nē]
				Vadības precizitāte	[nē]



UA

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Цей продукт підходить лише для добре ізольованих приміщень або епізодичного використання.
- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

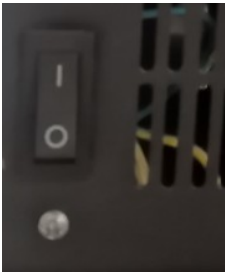
- 220-240 В~ 50-60 Гц 2000 Вт
- 2 налаштування потужності
- Ефект горіння деревини, близький до реального
- Захист від перегріву
- Захист від перекиду
- Контроль температури
- Управління таймером
- Дистанційне керування (батареї в комплекті)

ХАРАКТЕРИСТИКА

Електрообігрівач Embeo - це сучасний прилад з ефектом горіння дерева, який імітує природний вогонь, створюючи затишну атмосферу в будь-якому приміщенні. Оснащений захистом від перегріву та захистом від перекидання, він пропонує два варіанти живлення, а також контроль температури та таймер, що забезпечує зручність та безпеку використання.

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ

Спочатку увімкніть головний вимикач увімкнення/вимкнення, який розташований у нижньому кутку на задній панелі обігрівача.



ВИМИКАЧ БЕЗПЕКИ НАХИЛУ

Цей пристрій оснащений захисним вимикачем, який автоматично вимикає його, якщо він перекидається. Перед використанням завжди переконайтеся, що пристрій розміщено на рівній стійкій поверхні.

ПОЛУМ'Я

Натисніть ліву кнопку  можна відкрити вогонь. Натисніть ще раз, щоб вимкнути вогонь.

УСТАНОВКА НАГРІВУ

Натисніть праву кнопку  , ви можете відкрити нагрівач (натисніть один раз для слабкого нагріву; натисніть двічі для сильного нагріву; натисніть знову, закрийте нагрівання та полум'я, вентилятор працюватиме 30 секунд).

ТЕМПЕРАТУРА

Натисніть кнопку  , ви можете вибрати температуру від 15 до 38 °C

ТАЙМЕР

Натиснувши кнопку  , можна вибрати таймер від 00 до 12 годин.

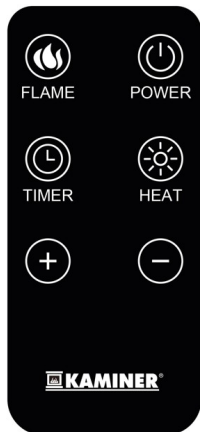
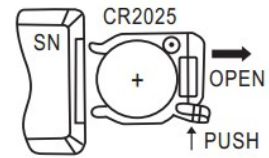
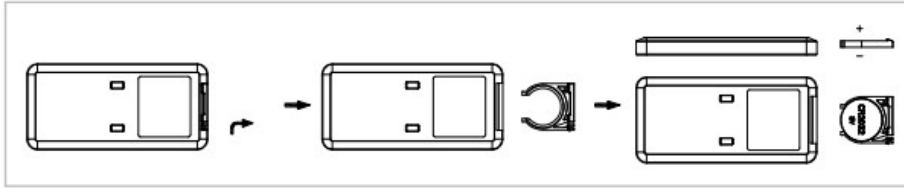
ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Пілот вимагає, щоб у нього була пряма видимість пристрою, щоб сигнал міг правильно прийматися.

Розташуйте пристрій так, щоб лінзу приймача було видно з пульта дистанційного керування.

Символи на пульті дистанційного керування відповідають символам на головному блоці та можуть використовуватися для керування відповідними функціями.

Пульт дистанційного керування використовує одну батарею типу CR2025 (3 В). Ми рекомендуємо використовувати літєву батарею для довшої служби.



Power: натисніть цю кнопку, щоб увімкнути обігрівач у режимі низької потужності, потім натисніть ще раз, щоб вимкнути його. Перед тим, як пристрій вимкнеться, на дисплеї з'явиться зворотний відлік охолодження, а після завершення відліку вентилятор вимкнеться.

Timer: натискайте цю кнопку, щоб перемикає налаштування таймера від 0 до 12 годин з інтервалами в 1 годину. Обігрівач вимкнеться, коли мине заданий час.

Flame: натисніть цю кнопку, щоб відобразити ефект полум'я на екрані. Натисніть ще раз, щоб зупинити відображення.

Heat: Обігрівач має два режими нагріву. Натисніть цю кнопку, щоб перемикає між налаштуваннями низької та високої потужності.

Temperature (+, —): Радіатор оснащений термостатом. Натисніть ці кнопки (+, —), щоб налаштувати температуру від 15°C до 38°C. Обігрівач увімкнеться лише тоді, коли задана температура буде вище кімнатної.

ПРИСТРІЙ ЗАХИСТУ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Радіатор оснащений запобіжним пристроєм, який зупинить його роботу в разі перегріву. Вимкніть обігрівач і переконайтеся, що вхідний або вихідний отвір повітря не заблоковано. Запобіжний пристрій перезапустить обігрівач через кілька хвилин. Якщо запобіжний пристрій не перезапускає обігрівач, віднесіть обігрівач до найближчого сервісного центру для перевірки або ремонту.

ОЧИЩЕННЯ РАДІАТОРА

1. Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення перед чищенням.
2. Протріть зовнішню поверхню радіатора вологою тканиною, потім протріть її сухою тканиною.
3. Не використовуйте для чищення обігрівача бензин або будь-які інші мийні засоби, розчинники чи хімікати.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ

При користуванні електроприладами слід дотримуватися елементарних заходів безпеки. Будь ласка, прочитайте наступні інструкції, щоб забезпечити вашу безпеку:

1. Переконайтеся, що джерело живлення відповідає значенням, зазначеним на заводській табличці.
2. Перед установкою та експлуатацією пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації.
3. Підключіть пристрій до розетки, яка підходить до вилки нагрівача. Вимоги до розетки та живлення: 220-240 В, частота 50-60 Гц.
4. Ніколи не блокуйте та не закривайте отвори радіаторів.
5. Використовуйте обігрівач лише на рівній поверхні.
6. Завжди від'єднуйте прилад від мережі, коли він не використовується та під час чищення.
7. Не залишайте включений обігрівач без нагляду.
8. Ніколи не накривайте обігрівач, оскільки це може призвести до пожежі.
9. Тримайте обігрівач на відстані щонайменше 90 см від легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, штори, постільна білизна, одяг або папір.
10. Не використовуйте обігрівач поблизу ванни, душу або басейну.
11. Не занурюйте нагрівач у воду та не допускайте контакту води з вилкою чи пристроєм керування.
12. Тримайте радіатор в чистоті. Не допускайте потрапляння предметів у вентиляційні отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження нагрівача.
13. Завжди забезпечуйте нагляд, коли використовуєте обігрівач поблизу дітей.
14. Ніколи не дозволяйте шнуру торкатися мокрої чи гарячої поверхні, не перекручуватися та не перебувати в межах досяжності дітей.
15. Обігрівач призначений для внутрішнього використання. Не використовуйте його на вулиці!
16. Не ставте обігрівач на гарячу газову або електричну плиту або поблизу неї.
17. Якщо шнур живлення пошкоджено, його необхідно замінити. Щоб уникнути будь-якого ризику, заміну може виконувати лише виробник, його представник із сервісного обслуговування або особа з аналогічною кваліфікацією.
18. Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей, крім тих, що описані в цьому посібнику.

19. Радіатор не можна розміщувати безпосередньо під електричною розеткою.
20. Не залишайте обігрівач включеним на всю ніч.
21. Під час чищення не використовуйте вологу тканину та не наносите воду на будь-які частини пристрою, оскільки це може спричинити коротке замикання або ураження електричним струмом.
22. Не використовуйте пристрій у місцях, де є вода.
23. Переконайтеся, що шнур живлення розміщено позаду, подалі від передньої панелі обігрівача.
24. Прилад не призначений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не пройшли відповідні інструкції та не були під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.
25. Завжди від'єднуйте шнур живлення від розетки під час переміщення або чищення цього приладу. При відключенні пристрою від мережі спочатку вимкніть його кнопкою, а потім вийміть вилку. Не тягніть за шнур живлення.
26. Слідкуйте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм.
27. Примітка: не накривайте нічого на обігрівачі, поки він використовується.
28. Обігрівач не можна розміщувати поблизу електричної розетки. Крім того, не використовуйте цей нагрівач поблизу ванни, душу чи басейну.
29. Радіатор не обладнаний пристроєм для контролю температури в приміщенні. Не використовуйте його в невеликих кімнатах, де є люди, які не можуть вийти з кімнати самостійно, якщо не забезпечено постійний нагляд.
30. **ПРИМІТКА.** Це нормально, коли обігрівачі виділяють запахи та дим, коли їх увімкнено вперше або після тривалого періоду простою. Запах зникне після короткочасної роботи обігрівача.
31. Не залишайте обігрівач без нагляду під час його використання. Тримайте обігрівач у недоступному для дітей місці. Використовуйте таймер автоматичного вимкнення з обережністю. Якщо обігрівач залишити без нагляду, він може працювати автоматично.
32. Якщо ви не збираєтеся використовувати обігрівач протягом тривалого часу, вийміть вилку з розетки.
33. Самостійний демонтаж радіатора не допускається.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО БАТАРЕЇ ТА АКУМУЛЯТОРИ

- Зберігайте батареї / акумулятори в недоступному для дітей місці.
- Не зберігайте батареї/акумулятори у легкодоступних місцях, оскільки існує ризик того, що їх проковтнуть діти або домашні тварини. У разі проковтування якомога швидше зверніться до лікаря.
- Витік або пошкодження батарей/акумуляторів можуть викликати опіки при контакті зі шкірою, тому завжди надягайте відповідні захисні рукавички, торкаючись до них.
- Батареї/акумулятори не можна замикати, розбирати або кидати у вогонь. Існує ризик вибуху!
- Звичайні одноразові батареї не можна заряджати, оскільки існує ризик вибуху! Заряджайте лише призначені для цієї мети акумулятори за допомогою відповідного зарядного пристрою.
- Будь ласка, зарядіть батареї, перш ніж вставляти їх у виріб.
- Акумуляторні батареї слід заряджати лише під наглядом дорослих.
- Не змішуйте лужні, стандартні (вуглець-цинкові) і акумуляторні (нікель-кадмієві) батареї.
- Ніколи не змішуйте нові та старі батареї.
- Заборонено втручатися в силові кабелі - це може спричинити коротке замикання.
- Розряджені батареї необхідно вийняти з виробу.
- Не викидайте використані батарейки разом із несорттованим сміттям!
- Батареї необхідно утилізувати відповідно до правил утилізації небезпечних електронних відходів.
- Якщо батареї не утилізуються належним чином, небезпечні речовини можуть становити загрозу для здоров'я людини або навколишнього середовища. Переробка матеріалів допомагає зберегти природні ресурси.
- Батареї/акумулятори слід завжди вставляти з дотриманням полярності (плюс/+ і мінус/-).
- Тип батарейок, які використовуються у виробі: CR2025

Інформація для споживачів щодо поводження з використанням електричним та електронним обладнанням

Використане електричне та електронне обладнання не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Таке обладнання необхідно збирати вибірково, про що свідчить маркування, що додається — перекреслений сміттєвий контейнер на колесах. Недотримання вищезазначеного принципу у разі неправильної утилізації використаного обладнання може становити загрозу для навколишнього природного середовища та здоров'я людини через наявність небезпечних компонентів в обладнанні, таких як: електрична проводка, пластик, вимикачі тощо. Щоб уникнути вищезазначеної загрози, ці компоненти повинні бути зібрані та належним чином оброблені спеціалізованими компаніями. Самостійний демонтаж використаного обладнання не допускається. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку використаного обладнання. Це досягається, зокрема, шляхом активної участі в системі збору використаного обладнання.

Елемент	Символ	Значення	Одиниця	Елемент	Одиниця
Теплова потужність				Регулювання потужності / кімнатної температури (виберіть один варіант)	
Номінальна теплова потужність	P_{nom}	2,000	кВт	Одноступенева потужність без регулювання температури приміщення	[ні]
Мінімальна теплова потужність (орієнтовна)	P_{min}	1,000	кВт	Два або більше ручних рівнів без регулювання температури приміщення	[ні]
Максимальна безперервна теплова потужність	$P_{max,c}$	2,000	кВт	Із механічним термостатом для регулювання температури приміщення	[ні]
Споживання енергії				Із електронним термостатом для регулювання температури приміщення	[так]
				Електронне регулювання температури + денний таймер	[ні]
У вимкненому режимі	P_o	0,00	Вт	Електронне регулювання температури + тижневий таймер	[ні]
У режимі очікування	P_{sm}	0,2	Вт	Інші варіанти керування (можна обрати кілька)	
У неактивному режимі	P_{idle}	0,2	Вт	Регулювання температури з виявленням присутності	[ні]
У мережевому режимі очікування	P_{nsm}	н.д.	Вт	Регулювання температури з виявленням відкритого вікна	[ні]
Режим очікування з відображенням інформації або стану			[так]	Опція дистанційного керування	[ні]
Сезонна ефективність опалення $\eta_{s,on}$ приміщення в активному режимі		91,5	%	Адаптивне управління запуском	[ні]
				Обмеження часу роботи	[так]
				Датчик чорного тіла	[ні]
				Функція самонавчання	[ні]
				Точність регулювання	[ні]



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба

за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено

бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Този продукт е подходящ само за добре изолирани помещения или за случайна употреба.
- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

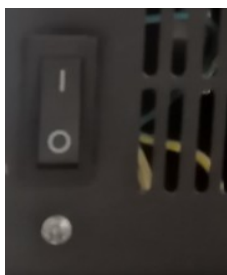
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 настройки на мощността
- Ефект на горящо дърво, близък до реалния
- Защита от прегряване
- Защита против накланяне
- Контрол на температурата
- Контрол на таймера
- Дистанционно управление (батериите са включени)

ХАРАКТЕРИСТИКА

Електрическият нагревател Embeo е модерен уред с ефект на горящо дърво, който имитира естествен огън, създавайки уютна атмосфера във всяка стая. Оборудван със защита от прегряване и защита срещу преобръщане, той предлага две опции за захранване, както и контрол на температурата и таймер, гарантиращи удобство и безопасност при използване.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

Първо включете главния превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ., който се намира в долния ъгъл на гърба на нагревателя.



ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ПРЕДПАЗНО НАКЛАНАНЕ

Този уред е оборудван с превключвател за безопасност при преобръщане, който автоматично го изключва, ако се преобърне. Винаги се уверявайте, че устройството е поставено върху равна, стабилна повърхност преди употреба.

ПЛАМЪК

Натиснете левия бутон  можете да отворите пламък. Натиснете го отново, за да изключите пламъка.

НАСТРОЙКА НА ТОПЛИНА

Натиснете десния бутон , можете да отворите нагревателя (натиснете веднъж за ниско нагряване; натиснете два пъти за силно нагряване; натиснете отново, затворете отоплението и пламъкът, вентилаторът ще работи 30 секунди).

ТЕМПЕРАТУРА

Натиснете бутон , можете да изберете температура от 15 до 38 °C

ТАЙМЕР

Натиснете бутон , можете да изберете таймер от 00 до 12 часа.

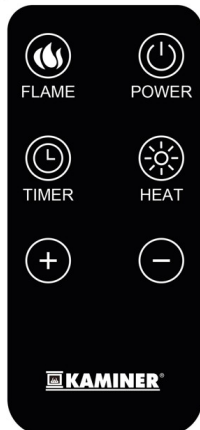
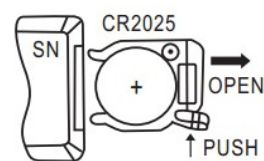
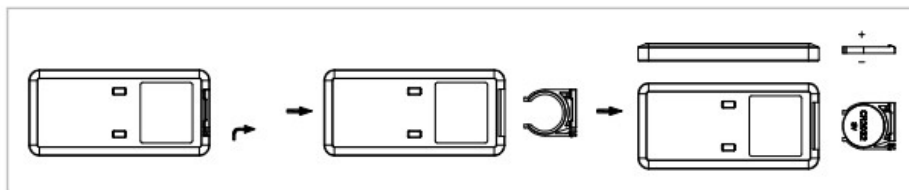
ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Пилотът изисква да има пряка видимост към устройството, за да може сигналът да бъде приет правилно.

Разположете устройството така, че обективът на приемника да се вижда от дистанционното управление.

Символите на дистанционното управление съответстват на символите на основното устройство и могат да се използват за управление на съответните функции.

Дистанционното управление използва клетъчна батерия с един бутон, модел CR2025 (3V). Препоръчваме да използвате литиева батерия за по-голяма издръжливост.



Power: Натиснете този бутон, за да включите нагревателя в режим на ниска мощност, след което натиснете отново, за да го изключите. Преди устройството да се изключи, на дисплея ще се появи обратно броене за охлаждане и вентилаторът ще се изключи, след като обратното броене приключи.

Timer: Натиснете този бутон, за да преминете през настройките на таймера от 0 до 12 часа, на интервали от 1 час. Нагревателят ще се изключи, когато зададеното време изтече.

Flame: Натиснете този бутон, за да покажете ефект на пламък на екрана. Натиснете отново, за да спрете дисплея.

Heat: Нагревателят има две настройки на топлина. Натиснете този бутон, за да превключвате между настройките за ниска мощност и висока мощност.

Temperature (+, —): Радиаторът е оборудван с термостат. Натиснете тези бутони (+, —), за да регулирате настройките на температурата от 15°C до 38°C. Нагревателят ще се включи само когато зададената температура е по-висока от стайната.

УСТРОЙСТВО ЗА ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ

Радиаторът е оборудван с предпазно устройство, което ще спре работата му в случай на прегряване. Изключете нагревателя и проверете дали входът или изходът на въздуха не е блокиран. Предпазното устройство ще рестартира нагревателя след няколко минути.

Ако защитното устройство не рестартира нагревателя, занесете нагревателя в най-близкия сервизен център за преглед или ремонт.

ПОЧИСТВАНЕ НА РАДИАТОРИ

1. Винаги изключвайте уреда от източника на захранване, преди да го почистите.
2. Избършете външната страна на радиатора с влажна кърпа, след което го избършете със суха кърпа.
3. Не използвайте бензин или други почистващи препарати, разтворители или химикали за почистване на нагревателя.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

При използване на електрически уреди трябва да се спазват основните предпазни мерки. Моля, прочетете следните инструкции, за да гарантирате вашата безопасност:

1. Уверете се, че захранването отговаря на стойностите, посочени на табелката с данни.
2. Преди да инсталирате и работите с устройството, моля, прочетете ръководството с инструкции.
3. Свържете устройството към контакт, който отговаря на щепсела на нагревателя. Изисквания към контакт и мощност: 220-240V, честота 50-60 Hz.
4. Никога не блокирайте и не покривайте отвори на радиатора.
5. Използвайте нагревателя само върху равна повърхност.
6. Винаги изключвайте уреда от контакта, когато не го използвате и когато почиствате.
7. Не оставяйте нагревателя включен без надзор.
8. Никога не покривайте нагревателя, тъй като това може да доведе до риск от пожар.
9. Дръжте нагревателя на най-малко 90 см разстояние от запалими материали като мебели, завеси, спално бельо, дрехи или хартия.
10. Не използвайте нагревателя в близост до вана, душ или плувен басейн.
11. Не потапяйте нагревателя във вода и не позволявайте вода да влезе в контакт с щепсела или контролното устройство.
12. Поддържайте радиатора чист. Не позволявайте предмети да влизат във вентилационните отвори, тъй като това може да причини токов удар, пожар или повреда на нагревателя.
13. Винаги осигурявайте надзор, когато използвате нагревателя в близост до деца.
14. Никога не позволявайте кабелът да докосва мокра или гореща повърхност, да се усуква или да бъде в обсега на деца.
15. Нагревателят е предназначен за употреба на закрито. Не го използвайте на открито!
16. Не поставяйте нагревателя върху или близо до горещ газов или електрически котлон.
17. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени. Подмяната може да се извърши само от производителя, негов сервизен представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне всякакъв риск.
18. Не използвайте устройството за други цели освен описаните в това ръководство.
19. Радиаторът не трябва да се поставя директно под електрически контакт.
20. Не оставяйте печката включена цяла нощ.
21. Когато почиствате, уверете се, че не използвате мокра кърпа или не нанасяте вода върху която и да е част от устройството, тъй като това може да причини късо съединение или токов удар.

22. Не използвайте уреда на места, където има вода.
23. Уверете се, че захранващият кабел е поставен отзад, далеч от предния панел на нагревателя.
24. Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или липса на опит и знания, освен ако не са получили подходящи инструкции и надзор от лице, отговорно за тяхната безопасност.
25. Винаги изключвайте захранващия кабел, когато местите или почиствате този уред. Когато изключвате устройството от електрическата мрежа, първо го изключете с бутона и след това извадете щепсела. Не дърпайте захранващия кабел.
26. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
27. Забележка: Не покривайте нищо върху нагревателя, докато се използва.
28. Нагревателят не трябва да се поставя близо до електрически контакт. Освен това, не използвайте този нагревателен вентилатор в близост до вана, душ или плувен басейн.
29. Радиаторът не е оборудван с устройство за контрол на температурата в помещението. Не го използвайте в малки помещения, където има хора, които не могат да напуснат стаята сами, освен ако не е осигурено постоянно наблюдение.
30. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е нагревателите да излъчват миризми и дим, когато се включат за първи път или след дълъг период на неупотреба. Миризмата ще изчезне, след като нагревателят работи за кратко време.
31. Не оставяйте нагревателя без надзор, докато се използва. Пазете нагревателя далеч от деца. Използвайте вашия таймер за автоматично изключване с повишено внимание. Ако нагревателят бъде оставен без надзор, той може да работи автоматично.
32. Ако не възнамерявате да използвате нагревателя за дълго време, извадете щепсела от контакта.
33. Самостоятелното разглобяване на радиатора не е разрешено.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИИТЕ И АКУМУЛАТОРИТЕ

- Пазете батериите/акумулаторите далеч от деца.
- Не съхранявайте батерии/акумулатори на лесно достъпни места, тъй като има опасност да бъдат погълнати от деца или домашни любимци. При поглъщане се свържете с лекар възможно най-скоро.
- Изтекли или повредени батерии/акумулатори могат да причинят изгаряния при контакт с кожата, затова винаги носете подходящи защитни ръкавици, когато ги докосвате.
- Батериите/акумулаторите не трябва да се дават на късо, да се разглобяват или да се хвърлят в огън. Има опасност от експлозия!
- Конвенционалните батерии за еднократна употреба не трябва да се зареждат, тъй като има риск от експлозия! Зареждайте батерии, предназначени за тази цел, само с подходящо зарядно устройство.
- Моля, заредете батериите, преди да ги поставите в продукта.
- Акумулаторните батерии трябва да се зареждат само под наблюдение на възрастен.
- Не смесвайте алкални, стандартни (въглеродно-цинкови) и презареждаеми (никел-кадмиеви) батерии.
- Никога не смесвайте нови и стари батерии.
- Забранява се намесата в захранващите кабели - може да предизвика късо съединение.
- Изтощените батерии трябва да се отстранят от продукта.
- Не изхвърляйте използваните батерии в несортирани отпадъци!
- Батериите трябва да се изхвърлят в съответствие с правилата за изхвърляне на опасни електронни отпадъци.
- Ако батериите не се изхвърлят правилно, опасните вещества могат да представляват риск за човешкото здраве или околната среда. Рециклирането на материали помага за опазването на природните ресурси.
- Батериите / акумулаторите трябва винаги да се поставят при спазване на поляритета (плюс/+ и минус/-).
- Тип батерии използвани в продукта: CR2025

Информация за потребителите за работа с използвано електрическо и електронно оборудване

Използваното електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Такова оборудване трябва да се събира селективно, както е посочено от приложената маркировка — зачеркнат контейнер за отпадъци на колела. Неспазването на горния принцип, в случай на неправилно изхвърляне на използвано оборудване, може да представлява заплаха за околната среда и човешкото здраве, в резултат на наличието на опасни компоненти в оборудването, като например: електрически кабели, пластмаса, превключватели и др. За да се избегне горната заплаха, тези компоненти трябва да се събират и обработват правилно от специализирани компании. Не се допуска самостоятелно демонтиране на използвано оборудване. Домакинствата играят важна роля, като допринасят за повторната употреба и възстановяването, включително рециклирането на използвано оборудване. Това става по-специално чрез активно участие в системата за събиране на използваното оборудване.

Елемент	Символ	Стойност	Единица	Елемент	Единица
Топлинна мощност				Регулиране на мощността / температурата в помещението (изберете една опция)	
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	2,000	kW	Едностепенно подаване на мощност без регулиране на температурата в помещението	[не]
Минимална топлинна мощност (ориентировъчна)	P_{min}	1,000	kW	Две или повече ръчни степени без регулиране на температурата в помещението	[не]
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	2,000	kW	С механичен термостат за регулиране на температурата в помещението	[не]
Консумация на енергия				С електронен термостат за регулиране на температурата в помещението	[да]
В режим на изключване	P_o	0,00	W	Електронно регулиране на температурата + дневен таймер	[не]
				Електронно регулиране на температурата + седмичен таймер	[не]
				Други опции за управление (възможен е многократен избор)	
В режим на готовност	P_{sm}	0,2	W	Регулиране на температурата с откриване на присъствие	[не]
В режим на бездействие	P_{idle}	0,2	W	Регулиране на температурата с откриване на отворен прозорец	[не]
В режим на готовност в мрежата	P_{nsm}	н.д.	W	Опция за дистанционно управление	[не]
Режим на готовност с показване на информация или статус			[да]	Адаптивно стартиране	[не]
Сезонна ефективност на отопление на помещения в активен режим	$\eta_{s,on}$	91,5 %	%	Ограничение на времето за работа	[да]
				Сензор за черно тяло	[не]
				Функция за самообучение	[не]
				Точност на управлението	[не]



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Ovaj proizvod prikladan je samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu.
- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA

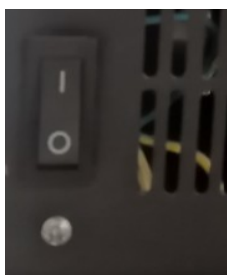
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 postavke snage
- Efekt gorućeg drva blizak stvarnom
- Zaštita od pregrijavanja
- Zaštita od prevrtanja
- Kontrola temperature
- Upravljanje timerom
- Daljinski upravljač (baterije uključene)

KARAKTERISTIKA

Električna grijalica Embego moderan je uređaj s efektom gorućeg drva koji oponaša prirodnu vatru, stvarajući ugodnu atmosferu u svakoj prostoriji. Opremljen zaštitom od pregrijavanja i zaštitom od prevrtanja, nudi dvije mogućnosti napajanja kao i kontrolu temperature i mjerač vremena, osiguravajući praktičnost i sigurnost korištenja.

KAKO SE KORISTI

Prvo uključite glavni prekidač za ON/OFF koji se nalazi u donjem kutu na stražnjoj strani grijača.



SIGURNOSNI PREKIDAČ NAGIBA

Ova jedinica je opremljena sigurnosnim prekidačem za prevrtanje koji je automatski isključuje ako se prevrne. Prije uporabe uvijek provjerite je li uređaj postavljen na ravnu, stabilnu površinu.

PLAMEN

Pritisnite lijevu tipku  možete otvoriti plamen. Ponovno ga pritisnite kako biste ugasili plamen.

POSTAVKA TOPLINE

Pritisnite desnu tipku , možete otvoriti grijač (pritisnite jednom za nisko grijanje; pritisnite dvaput za jako grijanje; pritisnite ponovno zatvorite grijanje i plamen, ventilator će raditi 30 sekundi).

TEMPERATURA

Pritisnite tipku , možete odabrati temperaturu od 15 do 38 °C

TIMER

Pritisnite tipku , možete odabrati tajmer od 00 do 12 sati.

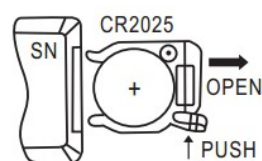
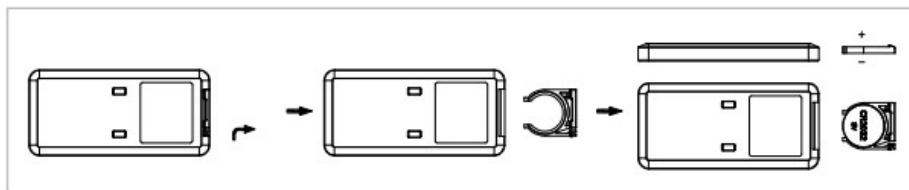
DALJINSKI UPRAVLJAČ

Pilot zahtijeva da ima izravnu vidljivost uređaja kako bi se signal mogao pravilno primiti.

Postavite uređaj tako da se leća prijemnika vidi s daljinskog upravljača.

Simboli na daljinskom upravljaču odgovaraju simbolima na glavnoj jedinici i mogu se koristiti za upravljanje odgovarajućim funkcijama.

Daljinski upravljač koristi jednu gumbastu bateriju, model CR2025 (3V). Preporučamo korištenje litijske baterije za dulji vijek trajanja.



Power: Pritisnite ovu tipku da biste uključili grijač u načinu rada niske snage, zatim pritisnite ponovo da biste je isključili. Prije nego što se jedinica isključi, na zaslonu će se pojaviti odbrojavanje za hlađenje i ventilator će se isključiti kada odbrojavanje završi.

Timer: Pritisnite ovu tipku za kruženje kroz postavke timera od 0 do 12 sati, u intervalima od 1 sata. Grijač će se isključiti kada istekne postavljeno vrijeme.

Flame: Pritisnite ovu tipku za prikaz efekta plamena na ekranu. Pritisnite ponovno za zaustavljanje prikaza.

Heat: grijač ima dvije postavke topline. Pritisnite ovaj gumb za prebacivanje između postavki niske snage i visoke snage.

Temperature (+, —): radijator je opremljen termostatom. Pritisnite ove tipke (+, —) za podešavanje postavki temperature od 15°C do 38°C. Grijač će se uključiti samo kada je postavljena temperatura viša od sobne temperature.

UREĐAJ ZA ZAŠTITU OD PREGRIJAVANJA

Radijator je opremljen sigurnosnim uređajem koji će zaustaviti njegov rad u slučaju pregrijavanja. Isključite grijač i provjerite da ulaz ili izlaz zraka nije blokiran. Sigurnosni uređaj će ponovno pokrenuti grijač nakon nekoliko minuta.

Ako sigurnosni uređaj ne pokrene ponovno grijač, odnesite grijač u najbliži servisni centar na pregled ili popravak.

ČIŠĆENJE RADIJATORA

1. Uvijek isključite uređaj iz izvora napajanja prije čišćenja.
2. Vanjski dio radijatora obrišite vlažnom krpom, zatim ga obrišite suhom krpom.
3. Nemojte koristiti benzin ili druge deterdžente, otapala ili kemikalije za čišćenje grijača.

VAŽNE MJERE OPREZA

Pri uporabi električnih uređaja potrebno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mjera. Pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali svoju sigurnost:

1. Uvjerite se da napajanje odgovara vrijednostima navedenim na natpisnoj pločici.
2. Prije postavljanja i rada uređaja, pročitajte upute za uporabu.
3. Spojite uređaj na utičnicu koja odgovara utikaču grijača. Zahtjevi za utičnicu i napajanje: 220-240V, frekvencija 50-60 Hz.
4. Nikada nemojte blokirati ili pokrivati otvore radijatora.
5. Koristite grijač samo na ravnoj površini.
6. Uvijek isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite i kada čistite.
7. Ne ostavljajte grijač uključen bez nadzora.
8. Nikada nemojte pokrivati grijač jer to može dovesti do opasnosti od požara.
9. Držite grijač najmanje 90 cm od zapaljivih materijala kao što su namještaj, zavjese, posteljina, odjeća ili papir.
10. Nemojte koristiti grijač u blizini kade, tuša ili bazena.
11. Nemojte uranjati grijač u vodu niti dopustiti da voda dođe u kontakt s utikačem ili upravljačkim uređajem.
12. Održavajte radijator čistim. Nemojte dopustiti da predmeti uđu u ventilacijske otvore jer to može uzrokovati električni udar, požar ili oštećenje grijača.
13. Uvijek osigurajte nadzor kada koristite grijač u blizini djece.
14. Nikada nemojte dopustiti da kabel dodirne mokru ili vruću površinu, da se ne uvrne ili da bude u dohvatu djece.
15. Grijalica je namijenjena za unutarnju upotrebu. Nemojte ga koristiti na otvorenom!
16. Nemojte postavljati grijač na ili blizu vruće plinske ili električne ploče za kuhanje.
17. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti. Zamjenu smije izvršiti samo proizvođač, njegov servisni predstavnik ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao svaki rizik.
18. Nemojte koristiti uređaj ni u koje druge svrhe osim onih opisanih u ovom priručniku.
19. Radijator se ne smije postaviti izravno ispod električne utičnice.
20. Ne ostavljajte grijač uključen cijelu noć.
21. Prilikom čišćenja nemojte koristiti mokru krpu niti nanositi vodu na bilo koji dio uređaja jer to može uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
22. Nemojte koristiti uređaj na mjestima gdje ima vode.
23. Provjerite je li kabel za napajanje postavljen straga, dalje od prednje ploče grijača.
24. Aparat nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu primile odgovarajuće upute i pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

25. Uvijek isključite kabel za napajanje kada premješate ili čistite ovaj uređaj. Kada isključujete uređaj iz električne mreže, prvo ga isključite tipkom, a zatim izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
26. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
27. Napomena: Ne pokrivajte ništa na grijaču dok je u uporabi.
28. Grijalica se ne smije postavljati blizu električne utičnice. Nadalje, nemojte koristiti ovaj ventilator za grijanje u blizini kade, tuša ili bazena.
29. Radijator nije opremljen uređajem za regulaciju sobne temperature. Nemojte ga koristiti u malim prostorijama u kojima ima ljudi koji ne mogu sami napustiti prostoriju osim ako nije osiguran stalni nadzor.
30. **NAPOMENA:** normalno je da grijalice ispuštaju mirise i dime kada se uključe prvi put ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja. Miris će nestati nakon kraćeg rada grijača.
31. Ne ostavljajte grijač bez nadzora dok je u uporabi. Držite grijač izvan dohvata djece. Koristite svoj mjerač vremena za automatsko isključivanje s oprezom. Ako se grijač ostavi bez nadzora, može raditi automatski.
32. Ako grijalicu ne namjeravate koristiti dulje vrijeme, izvucite utikač iz utičnice.
33. Nije dopušteno samostalno rastavljanje radijatora.

INFORMACIJE O BATERIJAMA I AKUMULATORIMA

- Držite baterije / akumulatore izvan dohvata djece.
- Nemojte skladištiti baterije/akumulatore na lako dostupnim mjestima jer postoji opasnost da ih progutaju djeca ili kućni ljubimci. Ako se proguta, obratite se liječniku što je prije moguće.
- Baterije/akumulatori koji cure ili su oštećeni mogu uzrokovati opekline u dodiru s kožom, stoga uvijek nosite odgovarajuće zaštitne rukavice kada ih dodirujete.
- Baterije/akumulatori se ne smiju kratko spajati, rastavljati ili bacati u vatru. Postoji opasnost od eksplozije!
- Konvencionalne jednokratne baterije ne smiju se puniti jer postoji opasnost od eksplozije! Baterije namijenjene za tu svrhu puniti samo odgovarajućim punjačem.
- Napunite baterije prije nego što ih umetnete u proizvod.
- Punjive baterije treba puniti samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Ne miješajte alkalne, standardne (ugljik-cink) i punjive (nikl-kadmij) baterije.
- Nikada nemojte miješati nove i stare baterije.
- Zabranjeno je dirati u strujne kablove - može doći do kratkog spoja.
- Istrošene baterije moraju se ukloniti iz proizvoda.
- Istrošene baterije ne bacajte u nerazvrstani otpad!
- Baterije se moraju odlagati u skladu s pravilima za zbrinjavanje opasnog elektroničkog otpada.
- Ako baterije nisu pravilno odložene, opasne tvari mogu predstavljati rizik za ljudsko zdravlje ili okoliš. Recikliranje materijala pomaže u očuvanju prirodnih resursa.
- Baterije/akumulatori uvijek moraju biti umetnuti poštivajući polaritet (plus/+ i minus/-).
- Vrsta baterije korištene u proizvodu: CR2025

Informacije za potrošače o rukovanju rabljenom električnom i elektroničkom opremom

Iskorištena električna i elektronička oprema ne smije se odlagati s ostalim kućnim otpadom. Takvu opremu treba skupljati selektivno, kao što je naznačeno priloženom oznakom — prekriveni kontejner za otpad na kotačima. Nepoštivanje gore navedenog načela, u slučaju nepropisnog zbrinjavanja rabljene opreme, može predstavljati prijetnju prirodnom okolišu i ljudskom zdravlju, kao rezultat prisutnosti opasnih komponenti u opremi, kao što su: električne žice, plastika, prekidači, itd. Kako bi se izbjegla gore navedena prijetnja, ove komponente trebaju prikupljati i pravilno obraditi specijalizirane tvrtke. Nije dopušteno samostalno rastavljanje rabljene opreme. Kućanstva imaju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje rabljene opreme. To se posebno postiže kroz aktivno sudjelovanje u sustavu prikupljanja rabljene opreme.

Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Element	Jedinica
Toplinska snaga				Regulacija snage / sobne temperature (odaberite jednu opciju)	
Nazivna toplinska snaga	P_{nom}	2,000	kW	Jednostupanjska snaga bez regulacije sobne temperature	[ne]
Minimalna toplinska snaga (orijentacijska)	P_{min}	1,000	kW	Dva ili više ručnih stupnjeva bez regulacije sobne temperature	[ne]
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	2,000	kW	S mehaničkim termostatom za regulaciju sobne temperature	[ne]
Potrošnja energije				S elektroničkim termostatom za regulaciju sobne temperature	[da]
U isključenom načinu rada	P_o	0,00	W	Elektronička regulacija temperature + dnevni mjerač vremena	[ne]
U načinu pripravnosti	P_{sm}	0,2	W	Elektronička regulacija temperature + tjedni mjerač vremena	[ne]
U načinu mirovanja	P_{idle}	0,2	W	Ostale opcije upravljanja (moguć višestruki odabir)	
U mrežnom načinu pripravnosti	P_{sm}	n.d.	W	Regulacija temperature s detekcijom prisutnosti	[ne]
Način pripravnosti s prikazom informacija ili statusa			[da]	Regulacija temperature s detekcijom otvorenog prozora	[ne]
Sezonska učinkovitost grijanja prostora u aktivnom načinu rada	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Opcija daljinskog upravljanja	[ne]
				Adaptivno upravljanje pokretanjem	[ne]
				Ograničenje vremena rada	[da]
				Senzor crnog tijela	[ne]
				Funkcija samoučenja	[ne]
				Točnost upravljanja	[ne]



SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning.
- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION

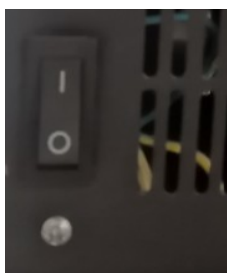
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 effektinställningar
- Brinnande träeffekt nära verklig
- Överhettningsskydd
- Anti-lutningsskydd
- Temperaturkontroll
- Timerkontroll
- Fjärrkontroll (batterier ingår)

KARAKTERISTISK

Embego elvärmare är en modern enhet med en brinnande träeffekt som imiterar naturlig eld och skapar en mysig atmosfär i alla rum. Utrustad med överhettningsskydd och tippskydd erbjuder den två kraftalternativ samt temperaturkontroll och en timer, vilket garanterar bekvämlighet och säkerhet vid användning.

HUR MAN ANVÄNDER

Slå först på huvudströmbrytaren PÅ/AV, som finns i det nedre hörnet på baksidan av värmaren.



SÄKERHETSBRYTARE LUTA

Denna enhet är försedd med en tipp-säkerhetsbrytare som automatiskt stänger av den om den välter. Se alltid till att enheten placeras på en plan, stabil yta före användning.

FLAMMA

Tryck på vänster knapp  du kan öppna lågan. Tryck på den igen för att stänga av lågan.

VÄRMEINSTÄLLNING

Tryck på den högra knappen , du kan öppna värmaren (tryck en gång för låg värme; tryck två gånger för hög värme; tryck igen stäng värmen och lågan, kommer att ha 30 sekunders fläkt att arbeta).

TEMPERATUR

Tryck på knappen , du kan välja temperatur från 15 till 38 °C

TIMER

Tryck på knappen , du kan välja timer från 00 till 12 timmar.

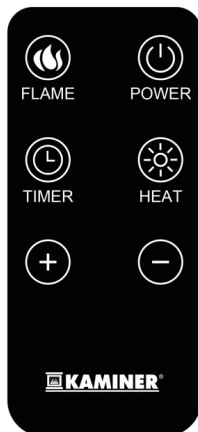
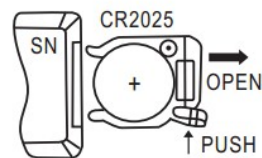
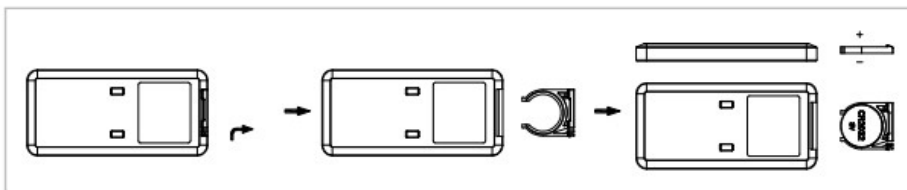
FJÄRRKONTROLL

Piloten kräver att han har en direkt siktlinje till enheten så att signalen kan tas emot ordentligt.

Placera enheten så att mottagarens lins är synlig från fjärrkontrollen.

Symbolerna på fjärrkontrollen motsvarar symbolerna på huvudenheten och kan användas för att styra motsvarande funktioner.

Fjärrkontrollen använder ett knappcellsbatteri, modell CR2025 (3V). Vi rekommenderar att du använder ett litiumbatteri för längre hållbarhet.



Power: Naciśnij ten przycisk, aby włączyć grzejnik w trybie niskiej mocy, a następnie naciśnij ponownie, aby go wyłączyć. Przed wyłączeniem urządzenia, na wyświetlaczu pojawi się odliczanie chłodzenia, a wentylator wyłączy się po zakończeniu odliczania.

Timer: Naciśnij ten przycisk, aby przejść przez ustawienia timera od 0 do 12 godzin, z 1-godzinnym interwałem. Grzejnik wyłączy się, gdy upłynie ustawiony czas.

Flame: Naciśnij ten przycisk, aby włączyć wyświetlanie efektu płomienia na ekranie. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać wyświetlanie.

Heat: Grzejnik ma dwa ustawienia mocy grzania. Naciśnij ten przycisk, aby przełączyć pomiędzy ustawieniem niskiej mocy i wysokiej mocy.

Temperature (+, —): Grzejnik jest wyposażony w termostat. Naciśnij te przyciski (+, —), aby dostosować ustawienia temperatury w zakresie od 15°C do 38°C. Grzejnik włączy się tylko wtedy, gdy ustawiona temperatura będzie wyższa niż temperatura w pomieszczeniu.

ÖVERHETTSSKYDD

Radiatorn är utrustad med en säkerhetsanordning som kommer att stoppa dess drift vid överhettning. Stäng av värmaren och kontrollera att luftintaget eller luftutloppet inte är blockerat. Säkerhetsanordningen startar om värmaren efter några minuter. Om säkerhetsanordningen inte startar om värmaren, ta värmaren till närmaste servicecenter för undersökning eller reparation.

RADIATORRENGÖRING

1. Koppla alltid ur apparaten från strömkällan innan du rengör den.
2. Torka av kylarens utsida med en fuktig trasa och torka sedan av den med en torr trasa.
3. Använd inte bensin eller andra rengöringsmedel, lösningsmedel eller kemikalier för att rengöra värmaren.

VIKTIGA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Vid användning av elektriska apparater bör grundläggande säkerhetsföreskrifter följas. Läs följande instruktioner för att garantera din säkerhet:

1. Se till att strömförsörjningen motsvarar de värden som anges på märkskylten.
2. Innan du installerar och använder enheten, läs bruksanvisningen.
3. Anslut enheten till ett uttag som passar till värmekontakten. Uttag och effektkrav: 220-240V, frekvens 50-60 Hz.
4. Blockera eller täck aldrig några radiatoröppningar.
5. Använd endast värmaren på en plan yta.
6. Koppla alltid ur apparaten när den inte används och vid rengöring.
7. Lämna inte värmaren påslagen utan uppsikt.
8. Täck aldrig över värmaren eftersom det kan leda till brandrisk.
9. Håll värmaren minst 90 cm borta från brandfarliga material som möbler, gardiner, sängkläder, kläder eller papper.
10. Använd inte värmaren nära ett badkar, dusch eller pool.
11. Doppa inte värmaren i vatten och låt inte vatten komma i kontakt med kontakten eller styrenheten.
12. Håll din kylare ren. Låt inga föremål komma in i ventilationsöppningarna eftersom det kan orsaka elektriska stötar, brand eller skador på värmaren.
13. Håll alltid uppsikt när du använder värmaren nära barn.
14. Låt aldrig sladden vidröra en våt eller het yta, bli vriden eller vara inom räckhåll för barn.
15. Värmaren är avsedd för inomhusbruk. Använd den inte utomhus!
16. Placera inte värmaren på eller nära en het gas- eller elektrisk spis.
17. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut. Bytet får endast utföras av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person för att undvika risker.
18. Använd inte enheten för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning.
19. Radiatorn får inte placeras direkt under ett eluttag.
20. Lämna inte värmaren på hela natten.
21. Vid rengöring, se till att inte använda en våt trasa eller applicera vatten på någon del av enheten eftersom det kan orsaka kortslutning eller elektrisk stöt.
22. Använd inte enheten på platser där vatten finns.
23. Se till att nätsladden är placerad på baksidan, bort från värmarens frontpanel.
24. Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått lämplig instruktion och övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
25. Dra alltid ur nätsladden när du flyttar eller rengör denna apparat. När du kopplar bort enheten från elnätet, stäng först av den med knappen och dra sedan ur kontakten. Dra inte i nätsladden.

26. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
27. Obs: Täck inte över något på värmaren när den används.
28. Värmaren får inte placeras nära ett eluttag. Dessutom, använd inte denna värmebläddare nära ett badkar, dusch eller pool.
29. Radiatorn är inte utrustad med en anordning för reglering av rumstemperaturen. Använd den inte i små rum där det finns personer som inte kan lämna rummet på egen hand om inte ständig övervakning tillhandahålls.
30. **OBS:** Det är normalt att värmare avger lukt och rök när de sätts på för första gången eller efter en längre period av ur funktion. Lukten försvinner efter att värmaren har varit igång en kort tid.
31. Lämna inte värmaren utan uppsikt när den används. Förvara värmaren utom räckhåll för barn. Använd din automatiska avstängningstimer med försiktighet. Om en värmare lämnas utan uppsikt kan den fungera automatiskt.
32. Om du inte tänker använda värmaren under en längre tid, dra ut stickkontakten ur uttaget.
33. Det är inte tillåtet att demontera kylaren på egen hand.

INFORMATION OM BATTERIER OCH ACKUMULATORER

- Förvara batterier/ackumulatorer utom räckhåll för barn.
- Förvara inte batterier/ackumulatorer på lättillgängliga ställen, eftersom det finns risk för att barn eller husdjur sväljer dem. Vid förtäring, kontakta en läkare så snart som möjligt.
- Läckande eller skadade batterier/ackumulatorer kan orsaka brännskador vid kontakt med huden, använd därför alltid lämpliga skyddshandskar när du vidrör dem.
- Batterier/ackumulatorer får inte kortslutas, tas isär eller kastas i eld. Det finns risk för explosion!
- Konventionella engångsbatterier ska inte laddas, eftersom det finns risk för explosion! Ladda endast batterier avsedda för detta ändamål med en lämplig laddare.
- Ladda batterierna innan du sätter i dem i produkten.
- Uppladdningsbara batterier bör endast laddas under uppsikt av vuxen.
- Blanda inte alkaliska, standardbatterier (kol-zink) och uppladdningsbara (nickel-kadmium) batterier.
- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Det är förbjudet att störa strömkablarna - det kan orsaka kortslutning.
- Förbrukade batterier måste tas ur produkten.
- Släng inte använda batterier i osorterat avfall!
- Batterier ska kasseras i enlighet med reglerna för omhändertagande av farligt elektroniskt avfall.
- Om batterier inte kasseras på rätt sätt kan farliga ämnen utgöra en risk för människors hälsa eller miljön. Återvinning av material hjälper till att bevara naturresurserna.
- Batterier/ackumulatorer måste alltid sättas i med avseende på polaritet (plus/+ och minus/-).
- Typ av batterier som används i produkten: CR2025

Information till konsumenterna om hantering av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning

Använd elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas med annat hushållsavfall. Sådan utrustning bör samlas in selektivt, vilket framgår av den bifogade märkningen - en överkorsad avfallsbehållare på hjul. Underlåtenhet att följa ovanstående princip, i händelse av felaktig kassering av använd utrustning, kan utgöra ett hot mot den naturliga miljön och människors hälsa, till följd av närvaron av farliga komponenter i utrustningen, såsom: elektriska ledningar, plast, strömbrytare, etc. För att undvika ovanstående hot bör dessa komponenter samlas in och bearbetas korrekt av specialiserade företag. Det är inte tillåtet att demontera begagnad utrustning på egen hand. Hushållen har en viktig roll att spela för att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning av använd utrustning. Detta görs särskilt genom aktivt deltagande i systemet för insamling av begagnad utrustning.

Element	Symbol	Värde	Enhet	Element	Enhet
Värmeeffekt				Reglering av effekt / rumstemperatur (välj ett alternativ)	
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	2,000	kW	Enkelstegseffekt utan rumstemperaturreglering	[nej]
Minimal värmeeffekt (vägledning)	P_{min}	1,000	kW	TVå eller fler manuella steg utan rumstemperaturreglering	[nej]
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2,000	kW	Med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	[nej]
Energiförbrukning				Med elektronisk termostat för rumstemperaturreglering	[ja]
				Elektronisk temperaturreglering + dagtimer	[nej]
I avstängt läge	P_o	0,00	W	Elektronisk temperaturreglering + veckotimer	[nej]
I standby-läge	P_{sm}	0,2	W	Övriga styrningsalternativ (flera val möjliga)	
I viloläge	P_{idle}	0,2	W	Temperaturreglering med närvarodetektering	[nej]
I nätverksstandby-läge	P_{nsm}	n.a.	W	Temperaturreglering med upptäckt av öppet fönster	[nej]
Standby-läge med informations- eller statusvisning			[ja]	Möjlighet till fjärrkontroll	[nej]
Säsongsbunden rumsuppvärmningsverkningsgrad i aktivt läge	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Adaptiv startreglering	[nej]
				Begränsning av drifttid	[ja]
				Sensor för svart kropp	[nej]
				Sjävlärande funktion	[nej]
				Regleringsnoggrannhet	[nej]



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακή χρήση.
- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

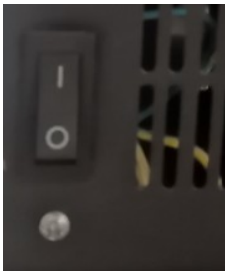
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 ρυθμίσεις ισχύος
- Εφέ καύσης ξύλου κοντά στο πραγματικό
- Προστασία από υπερθέρμανση
- Προστασία κατά της κλίσης
- Έλεγχος θερμοκρασίας
- Έλεγχος χρονοδιακόπτη
- Τηλεχειριστήριο (περιλαμβάνονται μπαταρίες)

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ

Η ηλεκτρική θερμάστρα Embego είναι μια μοντέρνα συσκευή με εφέ καύσης ξύλου που μιμείται τη φυσική φωτιά, δημιουργώντας μια ζεστή ατμόσφαιρα σε κάθε δωμάτιο. Εξοπλισμένο με προστασία υπερθέρμανσης και προστασία κατά των άκρων, προσφέρει δύο επιλογές τροφοδοσίας καθώς και έλεγχο θερμοκρασίας και χρονοδιακόπτη, εξασφαλίζοντας άνεση και ασφάλεια στη χρήση.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

Αρχικά, ενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη ON/OFF, ο οποίος βρίσκεται στην κάτω γωνία στο πίσω μέρος του καλοριφέρ.



ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕ ΚΛΙΣΗ

Αυτή η μονάδα είναι εξοπλισμένη με διακόπτη ασφαλείας ανατροπής που την απενεργοποιεί αυτόματα εάν αναποδογυριστεί. Πάντα βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια πριν τη χρήση.

ΦΛΟΓΑ

Πατήστε το αριστερό κουμπί  μπορείτε να ανοίξετε φλόγα. Πατήστε το ξανά για να σβήσει η φλόγα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ

Πατήστε το δεξί κουμπί , μπορείτε να ανοίξετε τη θερμάστρα (πατήστε μία φορά για χαμηλή θέρμανση, πατήστε δύο φορές για υψηλή θέρμανση, πατήστε ξανά κλείστε τη θέρμανση και η φλόγα, θα λειτουργήσει ο ανεμιστήρας για 30 δευτερόλεπτα).

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ

Πατήστε το κουμπί , μπορείτε να επιλέξετε τη θερμοκρασία από 15 έως 38 °C

ΜΕΤΡΩΝ ΤΗΝ ΩΡΑΝ

Πατήστε το κουμπί , μπορείτε να επιλέξετε το χρονόμετρο από 00 έως 12 ώρες.

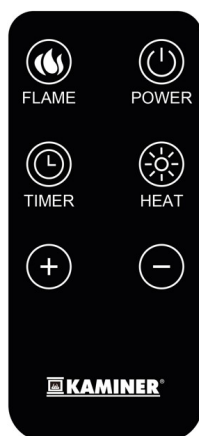
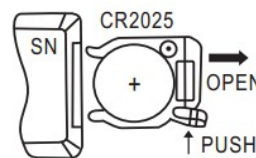
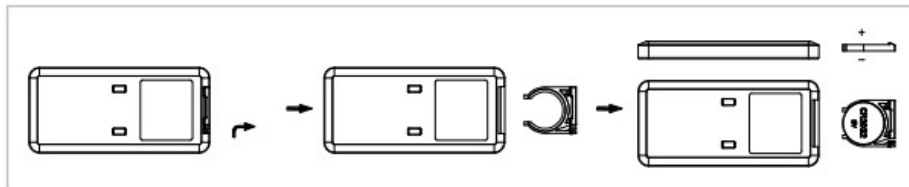
ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο πιλότος απαιτεί να έχει απευθείας οπτική επαφή με τη συσκευή, ώστε το σήμα να μπορεί να ληφθεί σωστά.

Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε ο φακός του δέκτη να είναι ορατός από το τηλεχειριστήριο.

Τα σύμβολα στο τηλεχειριστήριο αντιστοιχούν στα σύμβολα της κύριας μονάδας και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη λειτουργία των αντίστοιχων λειτουργιών.

Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί μπαταρία ενός κουμπού, μοντέλο CR2025 (3V). Συνιστούμε τη χρήση μπαταρίας λιθίου για μεγαλύτερη αντοχή.



Power: Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη θερμάστρα σε λειτουργία χαμηλής ισχύος και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά για να την απενεργοποιήσετε. Πριν σβήσει η μονάδα, θα εμφανιστεί στην οθόνη μια αντίστροφη μέτρηση ψύξης και ο ανεμιστήρας θα σβήσει μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση.

Timer: Πατήστε αυτό το κουμπί για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων του χρονοδιακόπτη από 0 έως 12 ώρες, σε διαστήματα 1 ώρας. Ο θερμαντήρας θα σβήσει όταν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος.

Flame: Πατήστε αυτό το κουμπί για να εμφανίσετε ένα εφέ φλόγας στην οθόνη. Πατήστε ξανά για να σταματήσει η οθόνη.

Heat: Ο θερμαντήρας έχει δύο ρυθμίσεις θερμότητας. Πατήστε αυτό το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων χαμηλής και υψηλής ισχύος.

Temperature (+, —): Το ψυγείο είναι εξοπλισμένο με θερμοστάτη. Πατήστε αυτά τα κουμπιά (+, —) για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας από 15°C έως 38°C. Ο θερμαντήρας θα ανάψει μόνο όταν η καθορισμένη θερμοκρασία είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία δωματίου.

ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ

Το ψυγείο είναι εξοπλισμένο με συσκευή ασφαλείας που θα σταματήσει τη λειτουργία του σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Κλείστε τη θερμάστρα και ελέγξτε ότι η είσοδος ή η έξοδος αέρα δεν είναι φραγμένη. Η συσκευή ασφαλείας θα επανεκκινήσει τη θερμάστρα μετά από λίγα λεπτά.

Εάν η συσκευή ασφαλείας δεν επανεκκινήσει τη θερμάστρα, μεταφέρετε τη θερμάστρα στο πλησιέστερο κέντρο σέρβις για εξέταση ή επισκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

1. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πηγή ρεύματος πριν την καθαρίσετε.
2. Σκουπίστε το εξωτερικό του ψυγείου με ένα υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί.
3. Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα απορρυπαντικά, διαλύτες ή χημικά για τον καθαρισμό του καλοριφέρ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να τηρούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας. Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε την ασφάλειά σας:

1. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό αντιστοιχεί στις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα.
2. Πριν εγκαταστήσετε και θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
3. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα που ταιριάζει στο βύσμα του θερμαντήρα. Υποδοχή και απαιτήσεις ισχύος: 220-240V, συχνότητα 50-60 Hz.
4. Ποτέ μην φράζετε ή καλύπτετε τυχόν ανοίγματα του ψυγείου.
5. Χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα μόνο σε επίπεδη επιφάνεια.
6. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και όταν την καθαρίζετε.
7. Μην αφήνετε τη θερμάστρα αναμμένη χωρίς επίβλεψη.
8. Ποτέ μην καλύπτετε τη θερμάστρα γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς.
9. Κρατήστε τη θερμάστρα τουλάχιστον 90 cm μακριά από εύφλεκτα υλικά όπως έπιπλα, κουρτίνες, κλινοσκεπάσματα, ρούχα ή χαρτί.
10. Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα κοντά σε μανιέρα, ντους ή πισίνα.
11. Μην βυθίζετε τη θερμάστρα σε νερό και μην αφήνετε το νερό να έρθει σε επαφή με το βύσμα ή τη συσκευή ελέγχου.
12. Διατηρήστε το ψυγείο σας καθαρό. Μην αφήνετε αντικείμενα να εισχωρούν στα ανοίγματα εξαερισμού γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ζημιά στη θερμάστρα.
13. Να έχετε πάντα επίβλεψη όταν χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα κοντά σε παιδιά.
14. Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει υγρή ή καυτή επιφάνεια, να στρίβει ή να είναι κοντά σε παιδιά.
15. Ο θερμαντήρας προορίζεται για εσωτερική χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους!
16. Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα πάνω ή κοντά σε ζεστό αέριο ή ηλεκτρική εστία.

17. Εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί. Η αντικατάσταση επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
18. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
19. Το ψυγείο δεν πρέπει να τοποθετείται απευθείας κάτω από μια ηλεκτρική πρίζα.
20. Μην αφήνετε τη θερμάστρα ανοιχτή όλη τη νύχτα.
21. Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιείτε βρεγμένο πανί ή εφαρμόζετε νερό σε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία.
22. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρη όπου υπάρχει νερό.
23. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι τοποθετημένο στο πίσω μέρος, μακριά από το μπροστινό πλαίσιο του καλοριφέρ.
24. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες και επίβλεψη από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
25. Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος όταν μετακινείτε ή καθαρίζετε αυτήν τη συσκευή. Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, πρώτα απενεργοποιήστε την χρησιμοποιώντας το κουμπί και μετά αποσυνδέστε το φις. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.
26. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
27. Σημείωση: Μην καλύπτετε τίποτα στη θερμάστρα ενώ χρησιμοποιείται.
28. Η θερμάστρα δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε πρίζα. Επιπλέον, μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον ανεμιστήρα θέρμανσης κοντά σε μπανιέρα, ντους ή πισίνα.
29. Το ψυγείο δεν είναι εξοπλισμένο με συσκευή για τον έλεγχο της θερμοκρασίας του δωματίου. Μην το χρησιμοποιείτε σε μικρά δωμάτια όπου υπάρχουν άτομα που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο μόνοι τους, εκτός εάν παρέχεται συνεχής επίβλεψη.
30. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Είναι φυσιολογικό οι θερμάστρες να εκπέμπουν οσμές και καπνό όταν τίθενται σε λειτουργία για πρώτη φορά ή μετά από μεγάλη περίοδο αχρηστίας. Η μυρωδιά θα εξαφανιστεί μετά τη λειτουργία του θερμαντήρα για σύντομο χρονικό διάστημα.
31. Μην αφήνετε τη θερμάστρα χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση. Κρατήστε τη θερμάστρα μακριά από παιδιά. Χρησιμοποιήστε το χρονόμετρο αυτόματης απενεργοποίησης με προσοχή. Εάν ένας θερμαντήρας αφεθεί χωρίς επίβλεψη, μπορεί να λειτουργήσει αυτόματα.
32. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη θερμάστρα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
33. Δεν επιτρέπεται η αποσυναρμολόγηση του καλοριφέρ μόνοι σας.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΩΝ

- Κρατήστε τις μπαταρίες/συσσωρευτές μακριά από παιδιά.
- Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές σε εύκολα προσβάσιμα μέρη, καθώς υπάρχει κίνδυνος να καταποθούν από παιδιά ή κατοικίδια. Σε περίπτωση κατάποσης, επικοινωνήστε με έναν γιατρό το συντομότερο δυνατό.
- Οι μπαταρίες/συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή ή ζημιά μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα κατά την επαφή με το δέρμα, επομένως να φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά γάντια όταν τις αγγίζετε.
- Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται, να αποσυναρμολογούνται ή να πετιούνται στη φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Οι συμβατικές μπαταρίες μιας χρήσης δεν πρέπει να φορτίζονται, καθώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης! Φορτίζετε μόνο τις μπαταρίες που προορίζονται για αυτό το σκοπό χρησιμοποιώντας κατάλληλο φορτιστή.
- Φορτίστε τις μπαταρίες πριν τις τοποθετήσετε στο προϊόν.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου.
- Μην αναμιγνύετε αλκαλικές, τυπικές (άνθρακα-ψευδάργυρος) και επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Μην αναμιγνύετε ποτέ νέες και παλιές μπαταρίες.
- Απαγορεύεται η παρεμβολή στα καλώδια τροφοδοσίας - μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το προϊόν.
- Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε μη ταξινομημένα απορρίμματα!
- Οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανόνες για την απόρριψη επικίνδυνων ηλεκτρονικών αποβλήτων.
- Εάν οι μπαταρίες δεν απορρίπτονται σωστά, οι επικίνδυνες ουσίες μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον. Η ανακύκλωση υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.
- Οι μπαταρίες / οι συσσωρευτές πρέπει να τοποθετούνται πάντα σε σχέση με την πολικότητα (συν/+ και μείον/-).
- Τύπος μπαταριών που χρησιμοποιούνται στο προϊόν: CR2025

Πληροφορίες για τους καταναλωτές σχετικά με το χειρισμό μεταχειρισμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Ο εξοπλισμός αυτός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά, όπως υποδεικνύεται από την επισυναπτόμενη σήμανση — ένα διαγραμμένο τροχοφόρο δοχείο απορριμμάτων. Η μη συμμόρφωση με την παραπάνω αρχή, σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης χρησιμοποιημένου εξοπλισμού, μπορεί να αποτελέσει απειλή για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, ως αποτέλεσμα της παρουσίας επικίνδυνων εξαρτημάτων στον εξοπλισμό, όπως: ηλεκτρικές καλωδιώσεις, πλαστικό, διακόπτες κ.λπ. Δεν επιτρέπεται η αποσυναρμολόγηση χρησιμοποιημένου εξοπλισμού μόνοι σας. Τα νοικοκυριά μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Αυτό γίνεται ιδίως μέσω της ενεργού συμμετοχής στο σύστημα συλλογής χρησιμοποιημένου εξοπλισμού.

Στοιχείο	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα	Στοιχείο	Μονάδα
Θερμική ισχύς				Ρύθμιση ισχύος / θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε μία επιλογή)	
Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	2,000	kW	Ισχύς ενός σταδίου χωρίς ρύθμιση θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P_{min}	1,000	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια χωρίς ρύθμιση θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	$P_{max,c}$	2,000	kW	Με μηχανικό θερμοστάτη για ρύθμιση θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]
Κατανάλωση ενέργειας				Με ηλεκτρονικό θερμοστάτη για ρύθμιση θερμοκρασίας δωματίου	[ναι]
				Ηλεκτρονική ρύθμιση θερμοκρασίας + ημερήσιος χρονοδιακόπτης	[όχι]
Σε κατάσταση απενεργοποίησης	P_o	0,00	W	Ηλεκτρονική ρύθμιση θερμοκρασίας + εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης	[όχι]
Σε κατάσταση αναμονής	P_{sm}	0,2	W	Άλλες επιλογές ελέγχου (δυνατή η πολλαπλή επιλογή)	
Σε αδρανή κατάσταση	P_{idle}	0,2	W	Ρύθμιση θερμοκρασίας με ανίχνευση παρουσίας	[όχι]
Σε κατάσταση αναμονής δικτύου	P_{nsm}	μη διαθέσιμο	W	Ρύθμιση θερμοκρασίας με ανίχνευση ανοικτού παραθύρου	[όχι]
Κατάσταση αναμονής με εμφάνιση πληροφοριών ή κατάστασης			[ναι]	Δυνατότητα τηλεχειρισμού	[όχι]
Εποχική απόδοση θέρμανσης χώρου σε ενεργή λειτουργία	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Προσαρμοστικός έλεγχος εκκίνησης	[όχι]
				Περιορισμός χρόνου λειτουργίας	[ναι]
				Αισθητήρας μαύρης σφαίρας	[όχι]
				Λειτουργία αυτομάθησης	[όχι]
				Ακρίβεια ελέγχου	[όχι]



NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.
- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE

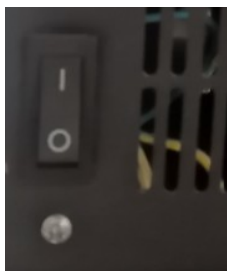
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 vermogensstanden
- Brandend houteffect dat bijna echt is
- Oververhittingsbeveiliging
- Anti-kantelbeveiliging
- Temperatuurregeling
- Timerbesturing
- Afstandsbediening (batterijen inbegrepen)

KENMERK

De Embego elektrische kachel is een modern apparaat met een brandend houteffect dat een natuurlijk vuur nabootst en in elke kamer een gezellige sfeer creëert. Het apparaat is voorzien van oververhittingsbeveiliging, een kantelbeveiliging, twee vermogensopties, temperatuurregeling en een timer, wat zorgt voor gebruiksgemak en veiligheid.

HOE TE GEBRUIKEN

Schakel eerst de hoofdschakelaar AAN/UIT in. Deze bevindt zich onderaan aan de achterkant van de kachel.



KANTELVEILIGHEIDSSCHAKELAAR

Deze unit is uitgerust met een kantelbeveiliging die het apparaat automatisch uitschakelt als het omvalt. Zorg er altijd voor dat het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond staat voordat u het gebruikt.

VLAM

Druk op de linkerknop  om de vlam te openen. Druk er nogmaals op om de vlam uit te schakelen.

WARMTE-INSTELLING

Druk op de rechterknop  om de kachel te openen (één keer drukken voor lage temperatuur, twee keer drukken voor hoge temperatuur, en nogmaals drukken om de kachel en de vlam te sluiten. De ventilator zal 30 seconden werken).

TEMPERATUUR

Druk op de knop  om de temperatuur te kiezen van 15 tot 38 °C.

TIMER

Druk op de knop  om de timer te kiezen van 00 tot 12 uur.

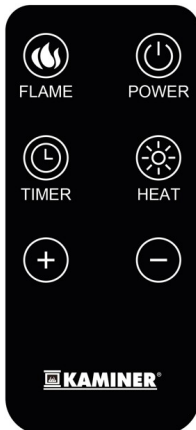
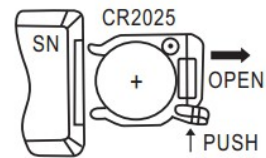
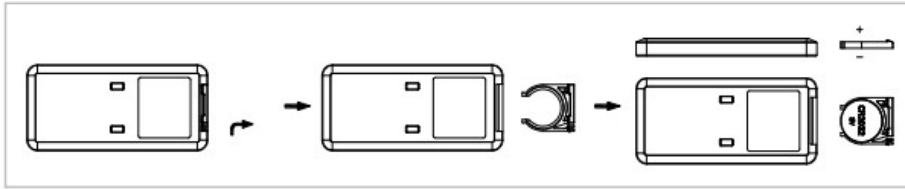
AFSTANDSBEDIENING

De piloot moet direct zicht hebben op het apparaat, zodat hij het signaal goed kan ontvangen.

Plaats het apparaat zodanig dat de ontvangerlens zichtbaar is vanaf de afstandsbediening.

De symbolen op de afstandsbediening komen overeen met de symbolen op het hoofdtoestel en kunnen gebruikt worden om de overeenkomstige functies te bedienen.

De afstandsbediening werkt op één knoopcelbatterij, model CR2025 (3V). Voor een langere levensduur adviseren wij het gebruik van een lithiumbatterij.



Power: Druk op deze knop om de kachel in de energiebesparende modus te zetten. Druk nogmaals op de knop om de kachel uit te zetten. Voordat het apparaat wordt uitgeschakeld, verschijnt er een aftelling op het display. Zodra de aftelling is afgelopen, wordt de ventilator uitgeschakeld.

Timer: Druk op deze knop om door de timerinstellingen te bladeren van 0 tot 12 uur, in intervallen van 1 uur. De verwarming schakelt uit wanneer de ingestelde tijd verstreken is.

Flame: Druk op deze knop om een vlammeffect op het scherm weer te geven. Druk nogmaals om de weergave te stoppen.

Heat: De kachel heeft twee warmtestanden. Druk op deze knop om te wisselen tussen de instellingen voor laag en hoog vermogen.

Temperature (+, —): De radiator is voorzien van een thermostaat. Druk op deze knoppen (+, —) om de temperatuurinstellingen aan te passen van 15°C tot 38°C. De verwarming slaat alleen aan als de ingestelde temperatuur hoger is dan de kamertemperatuur.

OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

De radiator is voorzien van een veiligheidsvoorziening die de radiator bij oververhitting uitschakelt. Zet de kachel uit en controleer of de luchtinlaat of -uitlaat niet geblokkeerd is. Het veiligheidsmechanisme zorgt ervoor dat de kachel na enkele minuten weer aangaat. Als het veiligheidsmechanisme de kachel niet opnieuw start, breng de kachel dan naar het dichtstbijzijnde servicecentrum voor onderzoek of reparatie.

RADIATORREINIGING

1. Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
2. Veeg de buitenkant van de radiator schoon met een vochtige doek en droog hem daarna af met een droge doek.
3. Gebruik geen benzine of andere schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of chemicaliën om de kachel schoon te maken.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten de basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen. Lees de volgende instructies om uw veiligheid te garanderen:

1. Controleer of de stroomvoorziening overeenkomt met de waarden die op het typeplaatje staan vermeld.
2. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat installeert en in gebruik neemt.
3. Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat op de stekker van het verwarmingselement past. Stopcontact- en stroomvereisten: 220-240V, frequentie 50-60 Hz.
4. Blokkeer of bedek nooit radiatoropeningen.
5. Gebruik de kachel alleen op een vlakke ondergrond.
6. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of wanneer u het schoonmaakt.
7. Laat de kachel niet onbeheerd achter.
8. Dek de kachel nooit af, dit kan brandgevaar opleveren.
9. Houd de kachel op minimaal 90 cm afstand van brandbare materialen, zoals meubels, gordijnen, beddengoed, kleding of papier.
10. Gebruik de kachel niet in de buurt van een badkuip, douche of zwembad.
11. Dompel de kachel niet onder in water en zorg ervoor dat de stekker of het bedieningsapparaat niet in contact komt met water.
12. Houd uw radiator schoon. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de ventilatieopeningen terechtkomen. Dit kan leiden tot een elektrische schok, brand of schade aan de kachel.
13. Zorg altijd voor toezicht wanneer u de kachel gebruikt in de buurt van kinderen.
14. Zorg ervoor dat het snoer nooit in aanraking komt met een nat of heet oppervlak, dat het niet gedraaid raakt en dat het niet binnen bereik van kinderen blijft.
15. De kachel is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Niet buiten gebruiken!
16. Plaats de kachel niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische kookplaat.
17. Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden. Om elk risico te vermijden, mag de vervanging uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een persoon met vergelijkbare kwalificaties.
18. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan die beschreven in deze handleiding.

19. De radiator mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
20. Laat de verwarming niet de hele nacht aanstaan.
21. Zorg ervoor dat u bij het schoonmaken geen natte doek gebruikt en geen water op de onderdelen van het apparaat aanbrengt. Dit kan kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
22. Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar water aanwezig is.
23. Zorg ervoor dat het netsnoer aan de achterkant van de kachel zit, uit de buurt van het voorpaneel.
24. Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij passende instructies en toezicht hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
25. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat verplaatst of schoonmaakt. Wanneer u het apparaat van het lichtnet loskoppelt, schakelt u het eerst uit met de knop en trekt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het netsnoer.
26. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
27. Let op: Dek niets af dat op de kachel staat terwijl deze in gebruik is.
28. De kachel mag niet in de buurt van een stopcontact worden geplaatst. Gebruik deze ventilator bovendien niet in de buurt van een badkuip, douche of zwembad.
29. De radiator is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik het niet in kleine ruimtes waar mensen aanwezig zijn die de ruimte alleen kunnen verlaten als er voortdurend toezicht is.
30. **LET OP:** Het is normaal dat verwarmingstoestellen geurtjes en rook afgeven als ze voor het eerst worden aangezet of als ze langere tijd niet zijn gebruikt. De geur verdwijnt zodra de kachel een tijdje heeft gewerkt.
31. Laat de kachel niet onbeheerd achter terwijl deze in gebruik is. Houd de kachel buiten bereik van kinderen. Wees voorzichtig met het gebruik van de automatische uitschakeltimer. Als een kachel onbeheerd wordt achtergelaten, kan deze automatisch in werking treden.
32. Als u de kachel langere tijd niet gaat gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact.
33. Het is niet toegestaan om de radiator zelf te demonteren.

INFORMATIE OVER BATTERIJEN EN ACCUMULATOREN

- Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar batterijen/accu's niet op gemakkelijk toegankelijke plaatsen. Er bestaat namelijk het risico dat ze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Indien het product is ingeslikt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom bij het aanraken altijd geschikte beschermende handschoenen.
- Batterijen/accu's mogen niet worden kortgesloten, gedemonteerd of in het vuur worden gegooid. Er bestaat explosiegevaar!
- Conventionele wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen, er bestaat namelijk explosiegevaar! Laad uitsluitend de daarvoor bestemde accu's op met een daarvoor geschikte lader.
- Laad de batterijen op voordat u ze in het product plaatst.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Meng geen alkalische, standaard (zinkkoolstof) en oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen door elkaar.
- Het is verboden om aan de stroomkabels te sleutelen, dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd.
- Gooi gebruikte batterijen niet bij het gewone afval!
- Batterijen moeten worden afgevoerd volgens de regels voor gevaarlijk elektronisch afval.
- Als batterijen niet op de juiste manier worden afgevoerd, kunnen gevaarlijke stoffen een risico vormen voor de menselijke gezondheid of het milieu. Door materialen te recyclen, behouden we natuurlijke hulpbronnen.
- Batterijen/accu's moeten altijd met de polariteit (plus/+ en min/-) worden geplaatst.
- Type batterijen gebruikt in het product: CR2025

Informatie voor consumenten over de omgang met gebruikte elektrische en elektronische apparatuur

Gebruikte elektrische en elektronische apparaten mogen niet bij het overige huisvuil worden gegooid. Dergelijke apparatuur moet selectief worden ingezameld, zoals aangegeven door de bijgevoegde markering: een doorgekruiste afvalcontainer op wielen. Indien bovenstaand principe niet wordt nageleefd, kan bij onjuiste verwijdering van gebruikte apparatuur een gevaar ontstaan voor het milieu en de gezondheid van de mens. Dit kan komen door de aanwezigheid van gevaarlijke componenten in de apparatuur, zoals: elektrische bedrading, kunststof, schakelaars, enz. Om bovenstaand gevaar te voorkomen, moeten deze componenten worden ingezameld en op de juiste wijze worden verwerkt door gespecialiseerde bedrijven. Het is niet toegestaan om zelf gebruikte apparatuur te demonteren. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, waaronder ook de recycling van gebruikte apparatuur. Dit gebeurt met name door actieve deelname aan het inzamelsysteem voor gebruikt materieel.

Element	Symbool	Waarde	Eenheid	Element	Eenheid
Warmtevermogen				Regeling van vermogen / kamertemperatuur (kies één optie)	
Nominaal warmtevermogen	P_{nom}	2,000	kW	Enkelvoudig vermogen zonder regeling van kamertemperatuur	[nee]
Minimale warmtevermogen (indicatief)	P_{min}	1,000	kW	Twee of meer handmatige standen zonder regeling van kamertemperatuur	[nee]
Maximaal continu warmtevermogen	$P_{max,c}$	2,000	kW	Met mechanische thermostaat voor regeling van kamertemperatuur	[nee]
Energieverbruik				Met elektronische thermostaat voor regeling van kamertemperatuur	[ja]
In uitgeschakelde modus	P_o	0,00	W	Elektronische temperatuurregeling + dagtimer	[nee]
In stand-by modus	P_{sm}	0,2	W	Elektronische temperatuurregeling + weektimer	[nee]
In rustmodus	P_{idle}	0,2	W	Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)	
In netwerk-stand-by modus	P_{nsm}	n.b.	W	Temperatuurregeling met aanwezigheidssensor	[nee]
Stand-by modus met weergave van informatie of status			[ja]	Temperatuurregeling met open-raamdetectie	[nee]
Seizoensgebonden	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Mogelijkheid tot afstandsbediening	[nee]
ruimteverwarmingsefficiëntie in actieve modus				Adaptieve startregeling	[nee]
				Beperking van de werktijd	[ja]
				Sensor voor zwarte bol	[nee]
				Zelflerende functie	[nee]
				Regelingsnauwkeurigheid	[nee]



DA

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug
- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION

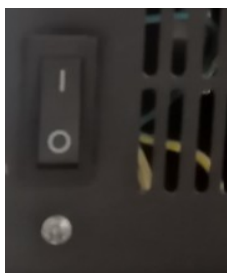
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 strømindstillinger
- Brændende træeffekt tæt på ægte
- Overophedningsbeskyttelse
- Anti-vip beskyttelse
- Temperaturkontrol
- Timer kontrol
- Fjernbetjening (batterier inkluderet)

KARAKTERISTISK

Embego elektriske varmelegeme er en moderne enhed med en brændende træeffekt, der imiterer naturlig ild og skaber en hyggelig atmosfære i ethvert rum. Udstyret med overophedningsbeskyttelse og anti-tip-beskyttelse tilbyder den to strømmuligheder samt temperaturkontrol og en timer, hvilket sikrer bekvemmelighed og sikkerhed ved brug.

SÅDAN BRUGER DU

Tænd først hovedkontakten ON/OFF, som er placeret i nederste hjørne på bagsiden af varmelegemet.



TILT SIKKERHEDSKONTAKT

Denne enhed er udstyret med en væltesikkerhedskontakt, der automatisk slukker for den, hvis den vælter. Sørg altid for, at enheden er placeret på en flad, stabil overflade før brug.

FLAMME

Tryk på venstre knap  du kan åbne ild. Tryk på den igen for at slukke for flammen.

VARMEINDSTILLING

Tryk på højre knap , du kan åbne varmeren (tryk én gang for lav opvarmning; tryk to gange for høj varme; tryk igen luk varmen og flammen, vil have 30 sekunders blæser til at fungere).

TEMPERATUR

Tryk på knappen , du kan vælge temperaturen fra 15 til 38 °C

TIMER

Tryk på knappen , du kan vælge timeren fra 00 til 12 timer.

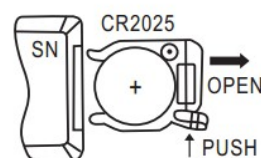
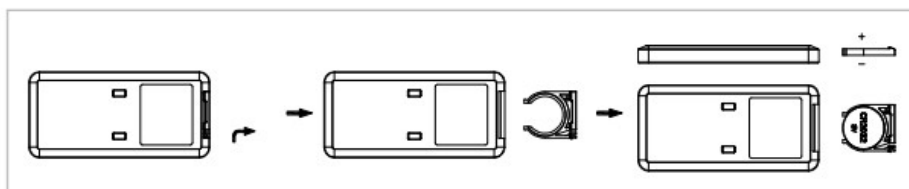
FJERNBETJENING

Piloten kræver, at han har en direkte sigtelinje til apparatet, så signalet kan modtages korrekt.

Placer enheden, så modtagerlinsen er synlig fra fjernbetjeningen.

Symbolerne på fjernbetjeningen svarer til symbolerne på hovedenheden og kan bruges til at betjene de tilsvarende funktioner.

Fjernbetjeningen bruger et knapcellebatteri, model CR2025 (3V). Vi anbefaler at bruge et lithiumbatteri for længere holdbarhed.



Power: Tryk på denne knap for at tænde for varmeren i laveffekttilstand, og tryk derefter igen for at slukke for den. Inden enheden slukker, vises en nedkølingsnedtælling på displayet, og ventilatoren slukker, når nedtællingen er afsluttet.

Timer: Tryk på denne knap for at gå gennem timerindstillingerne fra 0 til 12 timer i intervaller på 1 time. Varmeren slukker, når den indstillede tid er udløbet.

Flame: Tryk på denne knap for at vise en flammeeffekt på skærmen. Tryk igen for at stoppe visningen.

Heat: Varmelegemet har to varmeindstillinger. Tryk på denne knap for at skifte mellem lav- og højeffektindstillinger.

Temperature (+, —): Radiatoren er udstyret med termostat. Tryk på disse knapper (+, —) for at justere temperaturindstillingerne fra 15°C til 38°C. Varmelegemet tænder kun, når den indstillede temperatur er højere end rumtemperaturen.

OVEROPHEDNINGSBESKYTTELSESENHED

Radiatoren er udstyret med en sikkerhedsanordning, der stopper driften i tilfælde af overophedning. Sluk for varmeren og kontroller, at luftindtaget eller -udtaget ikke er blokeret. Sikkerhedsanordningen genstarter varmeren efter et par minutter.

Hvis sikkerhedsanordningen ikke genstarter varmeren, tag varmeren til det nærmeste servicecenter til undersøgelse eller reparation.

RADIATORRENSNING

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør det.
2. Tør radiatorens yderside af med en fugtig klud, og tør den derefter af med en tør klud.
3. Brug ikke benzin eller andre rengøringsmidler, opløsningsmidler eller kemikalier til at rengøre varmeren.

VIGTIGE FORHOLDSREGLER

Ved brug af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger følges. Læs venligst følgende instruktioner for at sikre din sikkerhed:

1. Sørg for, at strømforsyningen svarer til de værdier, der er angivet på typeskiltet.
2. Før du installerer og betjener enheden, bedes du læse brugsanvisningen.
3. Tilslut enheden til en stikkontakt, der passer til varmestikket. Stikkontakt og strømkrav: 220-240V, frekvens 50-60 Hz.
4. Bloker eller tildæk aldrig radiatoråbninger.
5. Brug kun varmeren på en flad overflade.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, og ved rengøring.
7. Lad ikke varmeren stå på uden opsyn.
8. Tildæk aldrig varmeren, da dette kan medføre brandfare.
9. Hold varmeren mindst 90 cm væk fra brændbare materialer såsom møbler, gardiner, sengetøj, tøj eller papir.
10. Brug ikke varmelegemet i nærheden af et badekar, bruser eller swimmingpool.
11. Nedsenk ikke varmeren i vand, og lad ikke vand komme i kontakt med stikket eller kontrolenheden.
12. Hold din radiator ren. Lad ikke genstande trænge ind i ventilationsåbningerne, da dette kan forårsage elektrisk stød, brand eller beskadigelse af varmeren.
13. Vær altid under opsyn, når du bruger varmeapparatet i nærheden af børn.
14. Lad aldrig ledningen røre ved en våd eller varm overflade, blive snoet eller være inden for børns rækkevidde.
15. Varmeapparatet er beregnet til indendørs brug. Brug den ikke udendørs!
16. Placer ikke varmeren på eller i nærheden af en varm gas- eller elektrisk kogeplade.
17. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes. Udskiftningen må kun udføres af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå enhver risiko.
18. Brug ikke enheden til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
19. Radiatoren må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
20. Lad ikke varmeren stå tændt hele natten.
21. Ved rengøring skal du sørge for ikke at bruge en våd klud eller påføre vand på nogen del af enheden, da dette kan forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
22. Brug ikke enheden på steder, hvor der er vand.
23. Sørg for, at netledningen er placeret på bagsiden, væk fra varmelegemets frontpanel.
24. Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har modtaget passende instruktion og opsyn fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
25. Træk altid netledningen ud, når du flytter eller rengør dette apparat. Når du afbryder enheden fra lysnettet, skal du først slukke for den med knappen og derefter tage stikket ud. Træk ikke i strømledningen.
26. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
27. Bemærk: Tildæk ikke noget på varmeren, mens den er i brug.

28. Varmeapparatet må ikke placeres i nærheden af en stikkontakt. Brug heller ikke denne varmeblæser i nærheden af et badekar, bruser eller swimmingpool.
29. Radiatoren er ikke udstyret med en anordning til regulering af rumtemperaturen. Brug den ikke i små rum, hvor der er personer, der ikke er i stand til at forlade lokalet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn.
30. **BEMÆRK:** Det er normalt, at varmeapparater udsender lugte og røg, når de tændes for første gang eller efter en længere periode uden brug. Lugten forsvinder, efter at varmelegemet har været i drift i kort tid.
31. Efterlad ikke varmeren uden opsyn, mens den er i brug. Opbevar varmeren utilgængeligt for børn. Brug din automatiske sluk-timer med forsigtighed. Hvis et varmelegeme efterlades uden opsyn, kan det fungere automatisk.
32. Hvis du ikke har til hensigt at bruge varmelegemet i længere tid, skal du tage stikket ud af stikkontakten.
33. Det er ikke tilladt at skille radiatoren ad på egen hånd.

OPLYSNINGER OM BATTERIER OG AKKUMULATORER

- Opbevar batterier/akkumulatorer utilgængeligt for børn.
- Opbevar ikke batterier/akkumulatorer på let tilgængelige steder, da der er risiko for, at de sluges af børn eller kæledyr. Ved indtagelse, kontakt en læge så hurtigt som muligt.
- Utætte eller beskadigede batterier/akkumulatorer kan forårsage forbrændinger ved kontakt med huden. Bær derfor altid egnede beskyttelseshandsker, når du rører ved dem.
- Batterier/akkumulatorer må ikke kortslutes, skilles ad eller kastes i ild. Der er risiko for eksplosion!
- Konventionelle engangsbatterier bør ikke oplades, da der er risiko for eksplosion! Oplad kun batterier beregnet til dette formål med en passende oplader.
- Oplad venligst batterierne, før du sætter dem i produktet.
- Genopladelige batterier bør kun oplades under opsyn af voksne.
- Bland ikke alkaliske, standard (kul-zink) og genopladelige (nikkel-cadmium) batterier.
- Bland aldrig nye og gamle batterier.
- Det er forbudt at forstyrre strømkablerne - det kan forårsage kortslutning.
- Opbrugte batterier skal fjernes fra produktet.
- Smid ikke brugte batterier i usorteret affald!
- Batterier skal bortskaffes efter reglerne for bortskaffelse af farligt elektronisk affald.
- Hvis batterier ikke bortskaffes korrekt, kan farlige stoffer udgøre en risiko for menneskers sundhed eller miljøet. Genbrug af materialer hjælper med at bevare naturressourcerne.
- Batterier/akkumulatorer skal altid indsættes med hensyn til polaritet (plus/+ og minus/-).
- Type batterier, der bruges i produktet: CR2025

Oplysninger til forbrugere om håndtering af brugt elektrisk og elektronisk udstyr

Brugt elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Sådant udstyr bør indsamles selektivt, som angivet ved den vedhæftede mærkning - en overstreget affaldsbeholder på hjul. Manglende overholdelse af ovenstående princip kan i tilfælde af ukorrekt bortskaffelse af brugt udstyr udgøre en trussel mod det naturlige miljø og menneskers sundhed, som følge af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret, såsom: elektriske ledninger, plastik, afbrydere osv. For at undgå ovenstående trussel bør disse komponenter indsamles og behandles korrekt af specialiserede virksomheder. Det er ikke tilladt at afmontere brugt udstyr på egen hånd. Husholdninger har en vigtig rolle at spille i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse af brugt udstyr. Dette sker især gennem aktiv deltagelse i indsamlingssystemet for brugt udstyr.

Element	Symbol	Værdi	Enhed	Element	Enhed
Varmeeffekt				Regulering af effekt / rumtemperatur (vælg en mulighed)	
Nominel varmeeffekt	P_{nom}	2,000	kW	Éntrins effekt uden regulering af rumtemperatur	[nej]
Minimal varmeeffekt (vejledende)	P_{min}	1,000	kW	To eller flere manuelle trin uden regulering af rumtemperatur	[nej]
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2,000	kW	Med mekanisk termostat til regulering af rumtemperatur	[nej]
Energiforbrug				Med elektronisk termostat til regulering af rumtemperatur	[ja]
I slukket tilstand	P_o	0,00	W	Elektronisk temperaturregulering + dagtimer	[nej]
I standby-tilstand	P_{sm}	0,2	W	Elektronisk temperaturregulering + ugentligt timerprogram	[nej]
I inaktiv tilstand	P_{idle}	0,2	W	Andre kontrolmuligheder (flere valg er mulige)	
I netværksstandby-tilstand	P_{nsm}	n.a.	W	Temperaturregulering med tilstedeværelsessensor	[nej]
Standby-tilstand med visning af information eller status			[ja]	Temperaturregulering med åben vinduesdetektering	[nej]
Sæsonbestemt energieffektivitet for rumopvarmning i aktiv tilstand	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Mulighed for fjernbetjening	[nej]
				Adaptiv startkontrol	[nej]
				Begrænsning af driftstid	[ja]
				Sensor for sort krop	[nej]
				Selvindlæringsfunktion	[nej]
				Præcision i reguleringen	[nej]



PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uso ocasional.
- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO

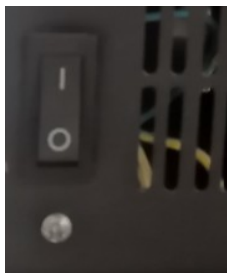
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 definições de potência
- Efeito de madeira queimada próximo do real
- Proteção contra sobreaquecimento
- Proteção anti-inclinação
- Controle de temperatura
- Controle de temporizador
- Controle remoto (pilhas incluídas)

CARACTERÍSTICA

O aquecedor elétrico Embego é um aparelho moderno com efeito de madeira queimada que imita o fogo natural, criando um ambiente acolhedor em qualquer divisão. Equipado com proteção contra sobreaquecimento e proteção antitombamento, oferece duas opções de potência, bem como controle de temperatura e temporizador, garantindo praticidade e segurança de utilização.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Primeiro, ligue o interruptor principal ON/OFF, que se encontra no canto inferior na parte traseira do aquecedor.



INTERRUPTOR DE SEGURANÇA DE INCLINAÇÃO

Esta unidade está equipada com um interruptor de segurança anti-tombamento que a desliga automaticamente em caso de capotamento. Certifique-se sempre de que o dispositivo está colocado numa superfície plana e estável antes de utilizar.

CHAMA

Pressione o botão esquerdo  pode abrir a chama. Pressione novamente para desligar o lume.

CONFIGURAÇÃO DE CALOR

Pressione o botão direito , pode abrir o aquecedor (pressione uma vez para aquecimento baixo; pressione duas vezes para aquecimento alto; pressione novamente para fechar o aquecimento e a chama, o ventilador funcionará durante 30 segundos).

TEMPERATURA

Pressione o botão , pode escolher a temperatura de 15 a 38 °C

TEMPORIZADOR

Pressione o botão , pode escolher o temporizador de 00 a 12 horas.

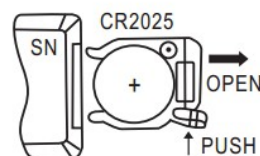
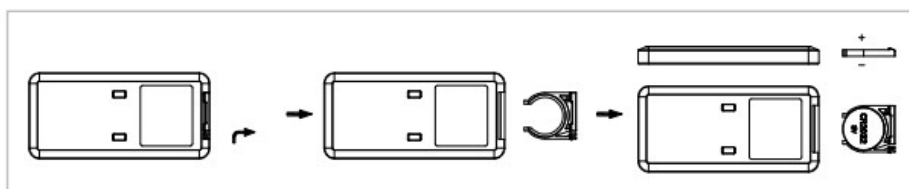
CONTROLE REMOTO

O piloto necessita de ter uma linha de visão direta para o dispositivo para que o sinal possa ser recebido corretamente.

Posicione o dispositivo de modo a que a lente do recetor fique visível através do comando à distância.

Os símbolos no telecomando correspondem aos símbolos na unidade principal e podem ser utilizados para operar as funções correspondentes.

O comando à distância utiliza uma pilha tipo botão, modelo CR2025 (3V). Recomendamos a utilização de uma bateria de lítio para maior durabilidade.



Power: Prima este botão para ligar o aquecedor no modo de baixo consumo de energia e prima novamente para o desligar. Antes de a unidade desligar, será apresentada uma contagem decrescente de arrefecimento no visor e o ventilador será desligado quando a contagem decrescente terminar.

Timer: Prima este botão para alternar entre as definições do temporizador de 0 a 12 horas, em intervalos de 1 hora. O aquecedor desligar-se-á quando o tempo definido tiver decorrido.

Flame: Prima este botão para visualizar um efeito de chama no ecrã. Prima novamente para parar a visualização.

Heat: O aquecedor tem duas definições de aquecimento. Prima este botão para alternar entre as definições de baixa e alta potência.

Temperature (+, —): O radiador está equipado com um termóstato. Prima estes botões (+, —) para ajustar as definições de temperatura de 15°C a 38°C. O aquecedor só ligará quando a temperatura definida for superior à temperatura ambiente.

DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO CONTRA SOBREAQUECIMENTO

O radiador está equipado com um dispositivo de segurança que interrompe o seu funcionamento em caso de sobreaquecimento. Desligue o aquecedor e verifique se a entrada ou saída de ar não está bloqueada. O dispositivo de segurança reiniciará o aquecedor após alguns minutos.

Se o dispositivo de segurança não reiniciar o aquecedor, leve-o ao centro de assistência mais próximo para inspeção ou reparação.

LIMPEZA DE RADIADORES

1. Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação antes de o limpar.
2. Limpe a parte exterior do radiador com um pano húmido e, em seguida, limpe-o com um pano seco.
3. Não utilize gasolina ou quaisquer outros detergentes, solventes ou produtos químicos para limpar o aquecedor.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser seguidas precauções básicas de segurança. Leia as seguintes instruções para garantir a sua segurança:

1. Certifique-se de que a alimentação elétrica corresponde aos valores indicados na placa de características.
2. Antes de instalar e operar o dispositivo, leia o manual de instruções.
3. Ligue o dispositivo a uma tomada compatível com a ficha do aquecedor. Requisitos de tomada e alimentação: 220-240 V, frequência 50-60 Hz.
4. Nunca bloqueie ou tape qualquer abertura do radiador.
5. Utilize o aquecedor apenas numa superfície plana.
6. Desligue sempre o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado e durante a limpeza.
7. Não deixe o aquecedor ligado sem vigilância.
8. Nunca cubra o aquecedor, pois pode causar risco de incêndio.
9. Mantenha o aquecedor a pelo menos 90 cm de distância de materiais inflamáveis, como móveis, cortinas, roupa de cama, roupa ou papel.
10. Não utilize o aquecedor perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.
11. Não mergulhe o aquecedor em água nem permita que a água entre em contacto com a ficha ou o dispositivo de controlo.
12. Mantenha o seu radiador limpo. Não permita que os objetos entrem nas aberturas de ventilação, pois pode causar choque elétrico, incêndio ou danos no aquecedor.
13. Supervisione sempre o uso do aquecedor perto de crianças.
14. Nunca deixe o cabo tocar em superfícies quentes ou molhadas, nem ficar torcido ou ao alcance das crianças.
15. O aquecedor destina-se ao uso interno. Não utilize ao ar livre!
16. Não coloque o aquecedor sobre ou perto de um fogão a gás ou elétrico quente.
17. Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído. A substituição só pode ser efetuada pelo fabricante, pelo seu representante de assistência ou por uma pessoa igualmente qualificada para evitar qualquer risco.
18. Não utilize o dispositivo para quaisquer outros fins que não os descritos neste manual.
19. O radiador não deve ser colocado diretamente por baixo de uma tomada elétrica.
20. Não deixe o aquecedor ligado durante toda a noite.
21. Ao limpar, tenha cuidado para não utilizar um pano molhado nem aplicar água em qualquer parte do dispositivo, pois pode provocar um curto-circuito ou um choque elétrico.
22. Não utilize o dispositivo em locais onde exista água.
23. Certifique-se de que o cabo de alimentação está colocado na parte traseira, longe do painel frontal do aquecedor.
24. O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções e supervisão adequadas de uma pessoa responsável pela sua segurança.

25. Desligue sempre o cabo de alimentação ao mover ou limpar este aparelho. Ao desligar o aparelho da corrente elétrica, desligue-o primeiro pelo botão e, de seguida, retire a ficha da tomada. Não puxe pelo cabo de alimentação.
26. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
27. Nota: não cubra nada no aquecedor enquanto estiver a ser utilizado.
28. O aquecedor não deve ser colocado perto de uma tomada elétrica. Além disso, não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros ou piscinas.
29. O radiador não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente. Não o utilize em salas pequenas, onde existam pessoas que não consigam sair do local sozinhas, a não ser que haja supervisão constante.
30. **NOTA:** É normal que os aquecedores emitam odores e fumo quando são ligados pela primeira vez ou após um longo período de desuso. O cheiro desaparecerá após o aquecedor funcionar durante um curto período.
31. Não deixe o aquecedor sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Mantenha o aquecedor fora do alcance das crianças. Utilize o seu temporizador de desligamento automático com cautela. Se um aquecedor for deixado sem supervisão, pode operar automaticamente.
32. Se não pretende utilizar o aquecedor durante um longo período, desligue a ficha da tomada.
33. Não é permitido desmontar o radiador por conta própria.

INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS E ACUMULADORES

- Mantenha as pilhas/acumuladores fora do alcance das crianças.
- Não guarde as pilhas/acumuladores em locais de fácil acesso, pois existe o risco de serem engolidos por crianças ou animais de estimação. Em caso de ingestão, contacte um médico o mais rapidamente possível.
- Pilhas/acumuladores com fugas ou danificados podem causar queimaduras ao entrar em contacto com a pele, por isso use sempre luvas de proteção adequadas ao tocar-lhes.
- As pilhas/acumuladores não devem ser colocados em curto-circuito, desmontados ou atirados para o fogo. Há risco de explosão!
- As pilhas descartáveis convencionais não devem ser carregadas, pois existe o risco de explosão! Carregue apenas as baterias destinadas a este fim utilizando um carregador apropriado.
- Carregue as baterias antes de as inserir no produto.
- As baterias recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.
- Não misture pilhas alcalinas, pilhas normais (carbono-zinco) e pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Nunca misture pilhas novas com pilhas velhas.
- É proibido interferir com os cabos de alimentação, pois pode provocar um curto-circuito.
- As pilhas gastas devem ser removidas do produto.
- Não deite as pilhas usadas no lixo comum!
- As pilhas e baterias devem ser eliminadas de acordo com as normas de eliminação de resíduos eletrónicos perigosos.
- Se as baterias não forem eliminadas corretamente, as substâncias perigosas podem representar um risco para a saúde humana ou para o ambiente. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais.
- As pilhas/acumuladores devem ser sempre inseridos respeitando a polaridade (mais/+ e menos/-).
- Tipo de pilhas utilizadas no produto: CR2025

Informações para os consumidores sobre o manuseamento de equipamentos elétricos e eletrónicos usados

Os equipamentos elétricos e eletrónicos usados não devem ser descartados juntamente com outros resíduos domésticos. Estes equipamentos devem ser recolhidos seletivamente, conforme indicado pela marcação anexa — um contentor de resíduos com rodas riscado. O não cumprimento do princípio acima referido, em caso de deposição inadequada de equipamentos usados, pode representar uma ameaça para o ambiente e para a saúde humana, resultante da presença de componentes perigosos no equipamento, tais como: cablagem elétrica, plástico, interruptores, etc. Para evitar a ameaça acima referida, estes componentes devem ser recolhidos e devidamente processados por empresas especializadas. Não é permitido desmontar equipamentos usados por conta própria. As famílias têm um papel importante a desempenhar na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem de equipamentos usados. Isto é feito, em particular, através da participação ativa no sistema de recolha de equipamentos usados.

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência térmica				Regulação da potência / temperatura ambiente (escolher uma opção)	
Potência térmica nominal	P_{nom}	2,000	kW	Potência de um único nível sem regulação da temperatura ambiente	[não]
Potência térmica mínima (indicativa)	P_{min}	1,000	kW	Dois ou mais níveis manuais sem regulação da temperatura ambiente	[não]
Potência térmica contínua máxima	$P_{max,c}$	2,000	kW	Com termostato mecânico para regulação da temperatura ambiente	[não]
Consumo de energia				Com termostato eletrónico para regulação da temperatura ambiente	[sim]
				Regulação eletrónica da temperatura + temporizador diário	[não]
Em modo desligado	P_o	0,00	W	Regulação eletrónica da temperatura + temporizador semanal	[não]
Em modo de espera	P_{sm}	0,2	W	Outras opções de controlo (possibilidade de seleção múltipla)	
Em modo inativo	P_{idle}	0,2	W	Regulação da temperatura com deteção de presença	[não]
Em modo de espera de rede	P_{nsm}	n.d.	W	Regulação da temperatura com deteção de janela aberta	[não]
Modo de espera com exibição de informação ou estado			[sim]	Opção de controlo remoto	[não]
Eficiência sazonal de aquecimento de espaço em modo ativo	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Controlo de arranque adaptativo	[não]
				Limitação do tempo de funcionamento	[sim]
				Sensor de corpo negro	[não]
				Função de autoaprendizagem	[não]
				Precisão de controlo	[não]



SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Ta izdelek je primeren samo za dobro izolirane prostore ali občasno uporabo.
- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA

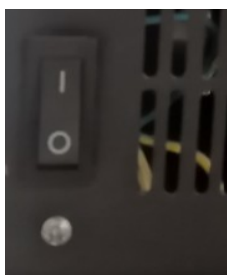
- 220-240V~ 50-60Hz 2000W
- 2 nastavitvi moči
- Učinek gorenja lesa je blizu resničnemu
- Zaščita pred pregrevanjem
- Zaščita proti prevračanju
- Nadzor temperature
- Nadzor časovnika
- Daljinski upravljalnik (baterije vključene)

ZNAČILNOST

Električni grelec Embego je sodobna naprava z učinkom gorečega lesa, ki posnema naravni ogenj in ustvarja prijetno vzdušje v vsakem prostoru. Opremljen z zaščito pred pregrevanjem in zaščito pred prevrnitvijo, ponuja dve možnosti napajanja ter nadzor temperature in časovnik, kar zagotavlja udobje in varnost uporabe.

KAKO UPORABLJATI

Najprej vklopite glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP, ki se nahaja v spodnjem kotu na zadnji strani grelnika.



VARNOSTNO STIKALO PREKLOP

Ta enota je opremljena z varnostnim stikalom proti prevrnitvi, ki jo samodejno izklopi, če se prevrne. Pred uporabo vedno poskrbite, da bo naprava postavljena na ravno in stabilno površino.

PLAMEN

Pritisnite levi gumb  lahko odprete plamen. Ponovno ga pritisnite, da ugasnete plamen.

NASTAVITEV TOPLOTE

Pritisnite desni gumb , lahko odprete grelec (pritisnite enkrat za nizko segrevanje; pritisnite dvakrat za visoko segrevanje; pritisnite znova zaprite ogrevanje in plamen, ventilator bo deloval 30 sekund).

TEMPERATURA

S pritiskom na tipko  lahko izberete temperaturo od 15 do 38 °C

ČASOVNIK

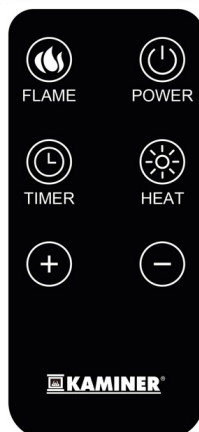
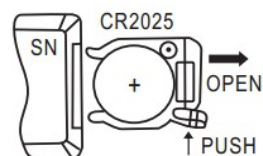
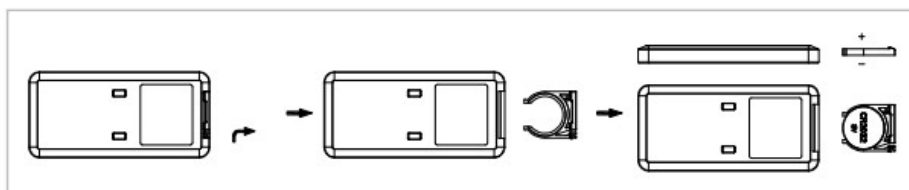
S pritiskom na gumb  lahko izberete časovnik od 00 do 12 ur.

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Pilot zahteva, da ima napravo v neposrednem vidnem polju, da lahko pravilno sprejme signal.

Napravo postavite tako, da bo leča sprejemnika vidna z daljinskega upravljalnika.

Simboli na daljinskem upravljalniku ustrezajo simbolom na glavni enoti in jih je mogoče uporabiti za upravljanje ustreznih funkcij. Daljinski upravljalnik uporablja eno gumbasto baterijo, model CR2025 (3V). Za daljšo vzdržljivost priporočamo uporabo litijeve baterije.



Power: Pritisnite ta gumb, da vklopite grelec v načinu nizke porabe, nato pritisnite znova, da ga izklopite. Preden se enota izklopi, se na zaslonu prikaže odštevanje časa za hlajenje in ventilator se izklopi, ko se odštevanje konča.

Timer: Pritisnite ta gumb, da se pomikate med nastavitvami časovnika od 0 do 12 ur v 1-urnih intervalih. Grelnik se izklopi, ko poteče nastavljeni čas.

Flame: Pritisnite ta gumb, da na zaslonu prikažete učinek plamena. Ponovno pritisnite, da zaustavite prikaz.

Heat: grelec ima dve nastavitvi toplote. Pritisnite ta gumb za preklop med nizko in visoko močjo.

Temperature (+, —): Radiator je opremljen s termostatom. Pritisnite ta gumba (+, —), da prilagodite nastavitve temperature od 15°C do 38°C. Grelec se vklopi šele, ko je nastavljena temperatura višja od sobne temperature.

NAPRAVA ZA ZAŠČITO PRED PREGRETJEM

Radiator je opremljen z varnostno napravo, ki v primeru pregretja zaustavi njegovo delovanje. Izklopite grelnik in preverite, ali dovod ali izhod zraka ni blokiran. Varnostna naprava bo po nekaj minutah znova zagnala grelec.

Če varnostna naprava ne zažene ponovno grelnika, odnesite grelec v najbližji servisni center na pregled ali popravilo.

ČIŠČENJE RADIATORJEV

1. Pred čiščenjem aparata vedno izključite iz vira napajanja.
2. Zunanost radiatorja obrišite z vlažno krpo, nato pa še s suho krpo.
3. Za čiščenje grelnika ne uporabljajte bencina ali drugih detergentov, topil ali kemikalij.

POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

Pri uporabi električnih naprav je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe. Za zagotovitev vaše varnosti preberite naslednja navodila:

1. Prepričajte se, da napajalnik ustreza vrednostim, navedenim na imenski ploščici.
2. Pred namestitvijo in uporabo naprave preberite navodila za uporabo.
3. Napravo priključite v vtičnico, ki ustreza vtiču grelnika. Zahteve za vtičnico in napajanje: 220-240 V, frekvenca 50-60 Hz.
4. Nikoli ne blokirajte ali prekrivajte odprtih radiatorjev.
5. Grelnik uporabljajte samo na ravni površini.
6. Ko aparata ne uporabljate in med čiščenjem, ga vedno izključite iz električnega omrežja.
7. Grelnika ne puščajte vklopljenega brez nadzora.
8. Nikoli ne pokrivajte grelnika, saj lahko pride do požara.
9. Grelnik naj bo najmanj 90 cm stran od vnetljivih materialov, kot so pohištvo, zavese, posteljnina, oblačila ali papir.
10. Ne uporabljajte grelnika v bližini kopalne kadi, prhe ali bazena.
11. Ne potapljajte grelnika v vodo in ne dovolite, da voda pride v stik z vtičem ali krmilno napravo.
12. Ohranjajte radiator čist. Ne dovolite, da predmeti vstopijo v prezračevalne odprtine, ker lahko povzroči električni udar, požar ali poškodbo grelnika.
13. Pri uporabi grelnika v bližini otrok vedno zagotovite nadzor.
14. Nikoli ne dovolite, da se kabel dotakne mokre ali vroče površine, da se zvije ali da je v dosegu otrok.
15. Grelec je namenjen za notranjo uporabo. Ne uporabljajte ga na prostem!
16. Grelnika ne postavljajte na ali blizu vroče plinske ali električne kuhalne plošče.
17. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati. Zamenjavo sme opraviti le proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete tveganju.
18. Naprave ne uporabljajte za druge namene kot za tiste, ki so opisani v tem priročniku.
19. Radiatorja ne smete postaviti neposredno pod električno vtičnico.
20. Ne puščajte grelnika vso noč.
21. Pri čiščenju ne uporabljajte mokre krpe ali nanašajte vode na kateri koli del naprave, saj lahko povzroči kratek stik ali električni udar.
22. Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer je prisotna voda.
23. Prepričajte se, da je napajalni kabel nameščen zadaj, stran od sprednje plošče grelnika.
24. Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so prejeli ustrezna navodila in nadzor osebe, odgovorne za njihovo varnost.
25. Ko premikate ali čistite to napravo, vedno izključite napajalni kabel. Ko napravo izklapljate iz električnega omrežja, jo najprej izklopite s tipko in nato izvlecite vtič. Ne vlecite za napajalni kabel.
26. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

27. Opomba: Ne pokrivajte ničesar na grelniku, medtem ko je v uporabi.
28. Grelnika ne smete postaviti v bližino električne vtičnice. Poleg tega tega grelnega ventilatorja ne uporabljajte v bližini kopalne kadi, prhe ali bazena.
29. Radiator ni opremljen z napravo za regulacijo sobne temperature. Ne uporabljajte ga v majhnih prostorih, kjer so ljudje, ki ne morejo sami zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalni nadzor.
30. **OPOMBA:** Običajno je, da grelniki oddajajo vonjave in se kadijo, ko so prvič vklopljeni ali po daljšem obdobju neuporabe. Vonj bo izginil, ko bo grelnik deloval kratek čas.
31. Med uporabo grelnika ne puščajte brez nadzora. Grelnik hranite izven dosega otrok. Previdno uporabljajte časovnik za samodejni izklop. Če grelnik pustite brez nadzora, lahko deluje samodejno.
32. Če grelnika dlje časa ne nameravate uporabljati, izvlecite vtič iz vtičnice.
33. Samostojno razstavljanje radiatorja ni dovoljeno.

INFORMACIJE O BATERIJAH IN AKUMULATORJIH

- Baterije/akumulatorje hranite izven dosega otrok.
- Baterij/akumulatorjev ne shranjujte na lahko dostopnih mestih, ker obstaja nevarnost, da jih otroci ali hišni ljubljenci pogoltnejo. Če pride do zaužitja, čimprej pokličite zdravnika.
- Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo opekline, zato pri dotikanju vedno nosite ustrezne zaščitne rokavice.
- Baterij/akumulatorjev ne smete povzročiti kratkega stika, jih razstaviti ali vreči v ogenj. Obstaja nevarnost eksplozije!
- Običajnih baterij za enkratno uporabo ne smete polniti, ker obstaja nevarnost eksplozije! Baterije, namenjene za ta namen, polnite samo z ustreznim polnilnikom.
- Napolnite baterije, preden jih vstavite v izdelek.
- Polnilne baterije je treba polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Ne mešajte alkalnih, standardnih (ogljik-cink) in polnilnih (nikelj-kadmijevih) baterij.
- Nikoli ne mešajte novih in starih baterij.
- Prepovedano je posegati v napajalne kable - lahko pride do kratkega stika.
- Izpraznjene baterije morate odstraniti iz izdelka.
- Izrabljenih baterij ne odvrzite med nesortirane odpadke!
- Baterije je treba odstraniti v skladu s pravili za odlaganje nevarnih elektronskih odpadkov.
- Če baterije ne zavržete pravilno, lahko nevarne snovi predstavljajo tveganje za zdravje ljudi ali okolje. Recikliranje materialov pomaga ohranjati naravne vire.
- Baterije/akumulatorji morajo biti vedno vstavljeni ob upoštevanju polarnosti (plus/+ in minus/-).
- Vrsta baterije, uporabljene v izdelku: CR2025

Informacije za potrošnike o ravnanju z rabljeno električno in elektronsko opremo

Rabljene električne in elektronske opreme ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Takšno opremo je treba zbirati selektivno, kot kaže priložena oznaka — prečrtan zabojnik za odpadke na kolesih. Neupoštevanje zgornjega načela lahko v primeru nepravilnega odlaganja rabljene opreme predstavlja nevarnost za naravno okolje in zdravje ljudi, ki je posledica prisotnosti nevarnih komponent v opremi, kot so: električna napeljava, plastika, stikala, itd. Da bi se izognili zgornji nevarnosti, naj te komponente zbirajo in ustrezno predelajo specializirana podjetja. Samostojna demontaža rabljene opreme ni dovoljena. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem rabljene opreme. To se izvaja predvsem z aktivnim sodelovanjem v sistemu zbiranja rabljene opreme.

Element	Simbol	Vrednost	Enota	Element	Enota
Toplotna moč				Regulacija moči / sobne temperature (izberite eno možnost)	
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	2,000	kW	Enostopenjska moč brez regulacije sobne temperature	[ne]
Minimalna toplotna moč (orientacijska)	P_{min}	1,000	kW	Dve ali več ročnih stopenj brez regulacije sobne temperature	[ne]
Največja neprekinjena toplotna moč	$P_{max,c}$	2,000	kW	Z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	[ne]
Poraba energije				Z elektronskim termostatom za regulacijo sobne temperature	[da]
				Elektronska regulacija temperature + dnevni časovnik	[ne]
V načinu izklopa	P_o	0,00	W	Elektronska regulacija temperature + tedenski časovnik	[ne]
V stanju pripravljenosti	P_{sm}	0,2	W	Druge možnosti upravljanja (možnost več izbir)	
V neaktivnem načinu	P_{idle}	0,2	W	Regulacija temperature z zaznavanjem prisotnosti	[ne]
V omrežnem stanju pripravljenosti	P_{nsm}	n.d.	W	Regulacija temperature z zaznavanjem odprtega okna	[ne]
Stanje pripravljenosti z prikazom informacij ali statusa				Možnost daljinskega upravljanja	[ne]
Sezonska učinkovitost ogrevanja prostora v aktivnem načinu	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Adaptivno upravljanje zagona	[ne]
				Omejitev časa delovanja	[da]
				Senzor črne krogle	[ne]
				Funkcija samoučenja	[ne]
				Natančnost regulacije	[ne]



Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT

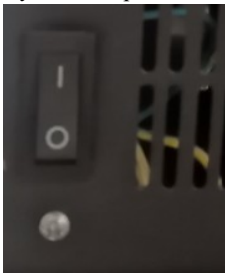
- 220-240V ~ 50-60Hz 2000W
- 2 tehoasetusta
- Palava puuvaikutelma lähellä todellista
- Ylikuumenemissuoja
- Kallistussuoja
- Lämpötilan säätö
- Ajastinohjaus
- Kaukosäädin (paristot sisältyvät hintaan)

OMINAISUUDET

Embego sähkökiuas on moderni laite, jossa on palava puuvaikutelma, joka jäljittelee luonnollista tulta ja luo kodikkaan tunnelman mihin tahansa huoneeseen. Ylikuumenemissuojalla ja kaatumissuojalla varustettu se tarjoaa kaksi tehovaihtoehtoa sekä lämpötilan säädön ja ajastimen, mikä takaa käyttömukavuuden ja turvallisuuden.

MITEN KÄYTETÄÄN

Kytke ensin päälle ON/OFF-pääkytkin, joka sijaitsee lämmittimen takana alakulmassa.



KALLISTUS TURVAKYTKIN

Tämä laite on varustettu kaatumisturvakytkimellä, joka sammuttaa sen automaattisesti, jos se kaatuu. Varmista aina, että laite on asetettu tasaiselle, vakaalle alustalle ennen käyttöä.

LIEKKI

Paina vasenta painiketta  voit avata liekin. Paina sitä uudelleen sammuttaaksesi liekin.

LÄMMÖN ASETUS

Paina oikeaa painiketta , voit avata lämmittimen (paina kerran matalaksi lämmittämiseksi; paina kahdesti korkeammaksi; paina uudelleen, sulje lämmitys ja liekki, 30 sekunnin tuuletin toimii).

LÄMPÖTILA

Paina painiketta , voit valita lämpötilan välillä 15 - 38 °C

AJASTIN

Paina painiketta , voit valita ajastimen väliltä 00 - 12 tuntia.

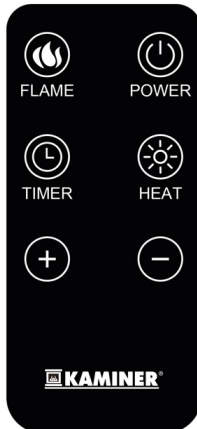
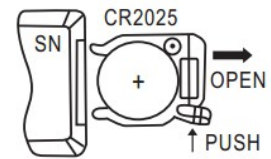
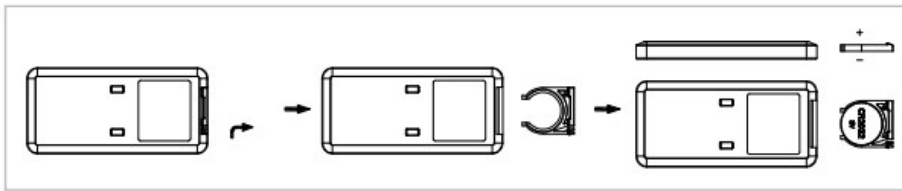
KAUKOSÄÄDIN

Ohjaaja edellyttää, että hänellä on suora näköyhteys laitteeseen, jotta signaali voidaan vastaanottaa kunnolla.

Sijoita laite niin, että vastaanottimen linssi näkyy kaukosäätimestä.

Kaukosäätimen symbolit vastaavat pääyksikön symboleja ja niitä voidaan käyttää vastaavien toimintojen ohjaamiseen.

Kaukosäädin käyttää yhtä nappiparistoa, malli CR2025 (3V). Suosittelemme litiumakun käyttöä pidempään kestävyYTEEN.



Power: Paina tätä painiketta kytkeäksesi lämmittimen päälle virransäästötilassa ja paina sitten uudelleen sammuttaaksesi sen. Ennen kuin laite sammuu, jäähdytyslaskenta näkyy näytössä ja tuuletin sammuu, kun lähtölaskenta on päättynyt.

Timer: Paina tätä painiketta selataksesi ajastimen asetuksia välillä 0 - 12 tuntia, 1 tunnin välein. Lämmitin sammuu, kun asetettu aika on kulunut.

Flame: Paina tätä painiketta näyttääksesi liekkiefektin näytöllä. Paina uudelleen pysäyttääksesi näytön.

Heat: Lämmittimessä on kaksi lämpöasetusta. Paina tätä painiketta vaihtaaksesi alhaisen ja suuren tehon asetusten välillä.

Temperature (+, —): Patteri on varustettu termostaatilla. Näillä painikkeilla (+, -) voit säätää lämpötila-asetuksia välillä 15°C - 38°C. Lämmitin käynnistyy vain, kun asetettu lämpötila on korkeampi kuin huonelämpötila.

YLIKUUMUMISEN SUOJALAITTE

Patteri on varustettu turvalaitteella, joka pysäyttää sen toiminnan, jos se ylikuumenee. Sammuta lämmitin ja tarkista, että ilman tulo- tai ulostuloaukko ei ole tukossa. Turvalaite käynnistää lämmittimen uudelleen muutaman minuutin kuluttua.

Jos turvalaite ei käynnistä lämmitintä uudelleen, vie lämmitin lähimpään huoltokeskukseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi.

PATTERIAATTORIN PUHDISTUS

1. Irrota laite aina virtalähteestä ennen sen puhdistamista.
2. Pyyhi jäähdytimen ulkopinta kostealla liinalla ja pyyhi se sitten kuivalla liinalla.
3. Älä käytä bensiiniä tai muita pesuaineita, liuottimia tai kemikaaleja lämmittimen puhdistamiseen.

TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava perusturvallisuusohjeita. Lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi turvallisuutesi:

1. Varmista, että virtalähde vastaa tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja.
2. Ennen kuin asennat ja käytät laitetta, lue käyttöohje.
3. Liitä laite pistorasiaan, joka sopii lämmittimen pistokkeeseen. Pistorasia- ja tehovaatimukset: 220-240V, taajuus 50-60 Hz.
4. Älä koskaan peitä tai peitä jäähdytimen aukkoja.
5. Käytä lämmitintä vain tasaisella alustalla.
6. Irrota laite aina pistorasiasta, kun sitä ei käytetä ja puhdistassasi.
7. Älä jätä lämmitintä päälle ilman valvontaa.
8. Älä koskaan peitä lämmitintä, koska se voi aiheuttaa tulipalon vaaran.
9. Pidä lämmitin vähintään 90 cm:n etäisyydellä syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, verhoista, vuodevaatteista, vaatteista tai paperista.
10. Älä käytä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan lähellä.
11. Älä upota lämmitintä veteen tai anna veden joutua kosketuksiin pistokkeen tai ohjauslaitteen kanssa.
12. Pidä jäähdytimesi puhtaana. Älä päästä esineitä tuuletusaukoihin, koska tämä voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vaurioittaa lämmitintä.
13. Valvo aina, kun käytät lämmitintä lasten lähellä.
14. Älä koskaan anna johdon koskettaa märkää tai kuumaa pintaa, kiertyä tai olla lasten ulottuvilla.
15. Lämmitin on tarkoitettu sisäkäyttöön. Älä käytä sitä ulkona!
16. Älä aseta lämmitintä kuuman kaasu- tai sähköliesitasen päälle tai lähelle.
17. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava. Vain valmistaja, sen huoltoedustaja tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö saa suorittaa vaihdon riskien välttämiseksi.
18. Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin kuin tässä käyttöoppaassa kuvattuihin tarkoituksiin.
19. Patteria ei saa sijoittaa suoraan sähköpistorasian alle.
20. Älä jätä lämmitintä päälle koko yön.
21. Kun puhdistat, älä käytä kosteaa liinaa tai sivele vettä mihinkään laitteen osiin, koska tämä voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
22. Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on vettä.
23. Varmista, että virtajohto on sijoitettu taakse, pois päin lämmittimen etupaneelista.
24. Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, elleivät he ole saaneet asianmukaista ohjeistusta ja valvontaa heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
25. Irrota aina virtajohto, kun siirrät tai puhdistat tätä laitetta. Kun irrotat laitteen verkkovirrasta, sammuta se ensin painikkeella ja irrota sitten pistoke. Älä vedä virtajohtoa.
26. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
27. Huomautus: Älä peitä mitään lämmittimen päällä sen ollessa käytössä.

28. Lämmitintä ei saa sijoittaa sähköpistorasian lähelle. Älä myöskään käytä tätä lämmityspuhallinta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan lähellä.
29. Patteri ei ole varustettu huonelämpötilan säätölaitteella. Älä käytä sitä pienissä huoneissa, joissa on ihmisiä, jotka eivät voi poistua huoneesta yksin, ellei jatkuvaa valvontaa ole järjestetty.
30. **HUOMAA:** On normaalia, että lämmittimistä tulee hajua ja savua, kun ne kytetään päälle ensimmäisen kerran tai pitkän seisotuksen jälkeen. Haju häviää, kun lämmitin on ollut käynnissä lyhyen aikaa.
31. Älä jätä lämmitintä ilman valvontaa käytön aikana. Pidä lämmitin poissa lasten ulottuvilta. Käytä automaattista sammutusajastinta varoen. Jos lämmitin jätetään ilman valvontaa, se voi toimia automaattisesti.
32. Jos et aio käyttää lämmitintä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta.
33. Jäähdyttimen purkaminen omatoimisesti ei ole sallittua.

PARISTOT JA AKKUTIEDOT

- Pidä paristot/akut poissa lasten ulottuvilta.
- Älä säilytä paristoja/akkuja helposti saatavilla olevissa paikoissa, sillä lapset tai lemmikkieläimet voivat niellä ne. Jos ainetta on nielty, ota yhteys lääkäriin mahdollisimman pian.
- Vuotavat tai vaurioituneet paristot/akut voivat aiheuttaa palovammoja joutuessaan kosketuksiin ihon kanssa, joten käytä aina sopivia suojakäsineitä, kun kosketat niitä.
- Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea, purkaa tai heittää tuleen. Räjähdysvaara on olemassa!
- Perinteisiä kertakäyttöisiä akkuja ei saa ladata, koska on olemassa räjähdysvaara! Lataa vain tähän tarkoitukseen tarkoitettuja akkuja sopivalla laturilla.
- Lataa akut ennen kuin asetat ne tuotteeseen.
- Ladattavia akkuja saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Älä sekoita alkaliparistoja, tavallisia (hiili-sinkki) ja ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja.
- Älä koskaan sekoita uusia ja vanhoja paristoja.
- Sähkökaapeleiden häiritseminen on kiellettyä - se voi aiheuttaa oikosulun.
- Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta.
- Älä heitä käytettyjä paristoja lajittelemattoman jätteen joukkoon!
- Paristot on hävitettävä vaarallisen elektroniikkajätteen hävittämistä koskevien sääntöjen mukaisesti.
- Jos akkuja ei hävitetä oikein, vaaralliset aineet voivat aiheuttaa vaaran ihmisten terveydelle tai ympäristölle. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.
- Paristot/akut on aina asetettava napaisuuden mukaisesti (plus/+ ja miinus/-).
- Tuotteessa käytettyjen paristojen tyyppi: CR2025

Tietoa kuluttajille käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelystä

Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Tällaiset varusteet tulee kerätä valikoivasti, kuten oheisesta merkinnästä osoittaa – yliviivattu pyörillä varustettu jätessäiliö. Yllä olevan periaatteen noudattamatta jättäminen käytettyjen laitteiden virheellisen hävittämisen yhteydessä voi muodostaa uhan luonnolle ja ihmisten terveydelle, koska laitteessa on vaarallisia osia, kuten: sähköjohdot, muovi, kytkimet jne. Edellä mainitun uhan välttämiseksi nämä komponentit tulee kerätä ja käsitellä asianmukaisesti erikoistuneiden yritysten toimesta. Käytettyjen laitteiden purkaminen omatoimisesti ei ole sallittua. Kotitalouksilla on tärkeä rooli uudelleenkäytön ja hyödyntämisen edistämiseksi, mukaan lukien käytettyjen laitteiden kierrätys. Tämä tapahtuu erityisesti osallistumalla aktiivisesti käytettyjen laitteiden keräysjärjestelmään.

Elementti	Symboli	Arvo	Yksikkö	Elementti	Yksikkö
Lämpöteho				Tehon / huonelämpötilan säätö (valitse yksi vaihtoehto)	
Nimellislämpöteho	P_{nom}	2,000	kW	Yksivaiheinen teho ilman huonelämpötilan säätöä	[ei]
Pienin lämpöteho (ohjeellinen)	P_{min}	1,000	kW	Kaksi tai useampia käsisäätöisiä tehotasoja ilman huonelämpötilan säätöä	[ei]
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max,c}$	2,000	kW	Mekaanisella termostaatilla huonelämpötilan säätöön	[ei]
Energiankulutus				Elektronisella termostaatilla huonelämpötilan säätöön	[kyllä]
Sammutustilassa	P_o	0,00	W	Elektroninen lämpötilansäätö + päivittäinen ajastin	[ei]
				Elektroninen lämpötilansäätö + viikoittainen ajastin	[ei]
Valmiustilassa	P_{sm}	0,2	W	Muut ohjausvaihtoehdot (useita valintoja mahdollista)	
Lepotilassa	P_{idle}	0,2	W	Lämpötilansäätö läsnäolon tunnistuksella	[ei]
Verkko-valmiustilassa	$P_{ns,m}$	ei saatavilla	W	Lämpötilansäätö avoimen ikkunan tunnistuksella	[ei]
Valmiustila tiedon tai tilan näytöllä			[kyllä]	Etäohjausmahdollisuus	[ei]
Kausiluonteinen tilalämmityksen hyötysuhde aktiivisessa tilassa	$\eta_{s,on}$	91,5	%	Mukautuva käynnistyksen ohjaus	[ei]
				Käyttöajan rajoitus	[kyllä]
				Mustapallosensori	[ei]
				Itseoppiva toiminto	[ei]
				Säätötarkkuus	[ei]

